

# **NISSAN**

## **PATHFINDER** **(Gasolina)**



### **MANUAL DO PROPRIETÁRIO**

# PREFÁCIO

Bem-vindo à crescente família de proprietários de veículos NISSAN. Seu veículo foi produzido utilizando-se a mais alta tecnologia e qualidade. Este manual foi preparado de maneira a ajudá-lo a compreender a operação e manutenção do seu veículo, proporcionando a você grande prazer ao dirigir. Antes de operar o veículo, leia completamente o Manual do Proprietário.

O Manual de Garantia em anexo informa os detalhes da Garantia que cobre seu veículo.

Lembre-se sempre que quem melhor conhece seu veículo é a Concessionária NISSAN. Sempre que forem necessários serviços de manutenção, ou quando você tiver alguma dúvida sobre seu veículo, ela estará sempre à disposição para atendê-lo.

Este manual se aplica aos modelos NISSAN Pathfinder, versão gasolina.

## INTRODUÇÃO

### LEMBRETES DE SEGURANÇA

Siga as três regras abaixo para garantir sua segurança e de seus passageiros:

- **Nunca dirija sob efeito de drogas ou bebidas alcoólicas**
- **Sempre observe os limites de velocidade e nunca dirija mais rápido do que as condições locais permitam**
- **Use sempre os cintos de segurança**

### LEITURA DO MANUAL

Este manual contém informações sobre todos opcionais disponíveis para este modelo. Portanto, você poderá encontrar informações que não se aplicam ao seu veículo.

- Para informações específicas dos modelos com tração nas 4 rodas, o símbolo **4x4** aparecerá sempre no início da seção ou item correspondente.

**A operação incorreta dos veículos com tração nas 4 rodas poderá causar perda de controle do veículo e acidente. Leia com cuidado o item “Utilização Segura da Tração 4x4” na seção “Funcionamento e Operação”.**

Todas informações, especificações e ilustrações contidas neste manual estão em efeito na data da publicação. A NISSAN se reserva ao direito de modificar as especificações sem prévio aviso e sem obrigações.

Antes de dirigir seu veículo, leia completamente o Manual do Proprietário. Desta maneira você estará familiarizado com os controles e operações de manutenção, garantindo sua segurança ao operar o veículo.

“**ATENÇÃO**”: Esta palavra é usada ao longo do manual para indicar situações em que haja possibilidade de danos pessoais ou materiais, e portanto, as informações relativas à estas situações devem ser seguidas atentamente.

“**CAUIDADO**”: Esta palavra também é usada ao longo do manual para indicar situações em que possam acontecer danos menores e também devem ser seguidas atentamente.

O seu veículo NISSAN está equipado de maneira a atender aos requisitos de emissões de poluentes vigentes no país (Programa de Controle da Poluição do Ar por Veículos Automotores - PROCONVE e resoluções 18/86 e 10/89 do CONAMA). Para garantia do atendimento aos requisitos acima, siga rigorosamente as instruções de utilização e manutenção do veículo descritas neste manual.

# Conteúdo

Instrumentos e Controles

1

Funcionamento e operação

2

Em caso de emergência

3

Faça você mesmo

4

Informações técnicas

5

Cuidados com a aparência e interior

6

Assistência ao usuário

7

Manutenção

8

Índice

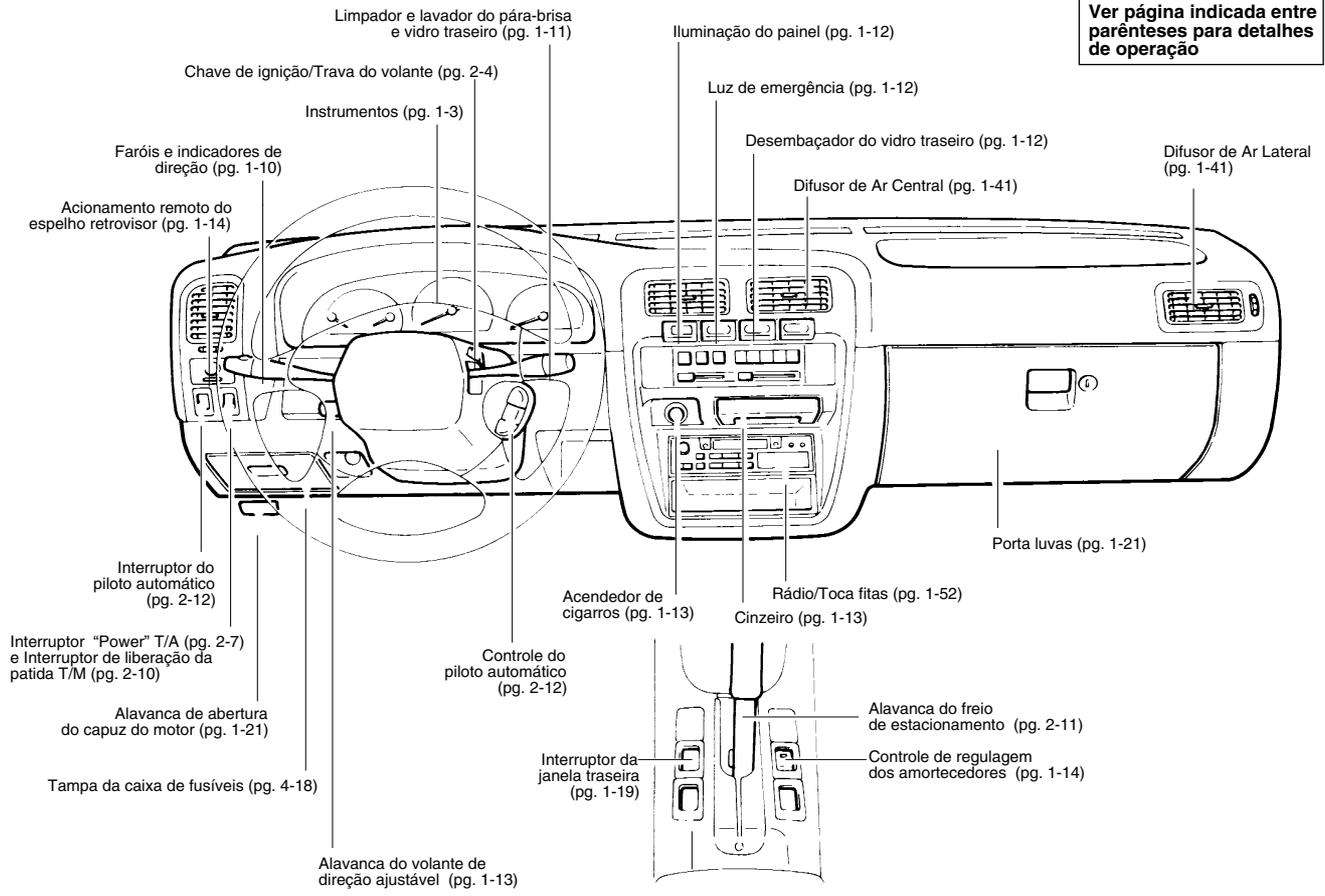
9



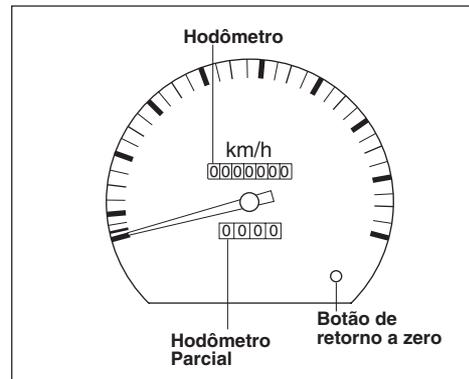
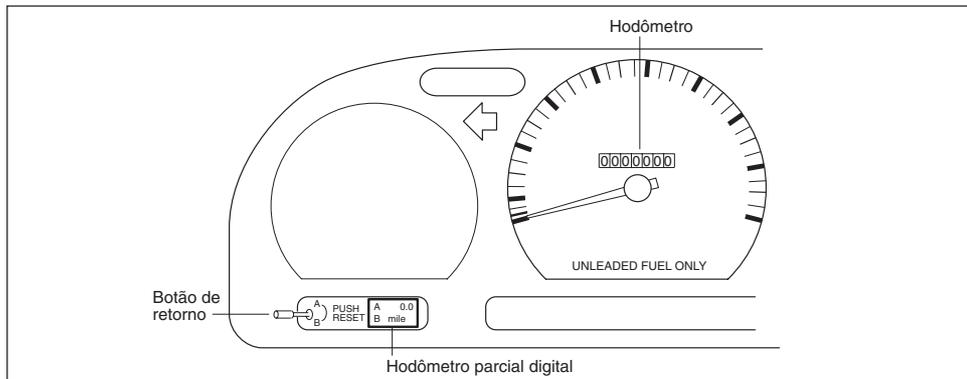
# 1 Instrumentos e Controles

VELOCÍMETRO E HODÔMETRO .....	1-3	LUZ DE LEITURA .....	1-20
TACÔMETRO .....	1-4	ABERTURA DO CAPUZ DO MOTOR .....	1-21
INDICADOR DE TEMPERATURA .....	1-4	FECHADURA DO PORTA-LUVAS .....	1-21
INDICADOR DE COMBUSTÍVEL .....	1-4	FECHADURA DA TAMPA DE COMBUSTÍVEL .....	1-22
RELÓGIO DIGITAL .....	1-5	TAMPA DE ENCHIMENTO DE COMBUSTÍVEL .....	1-22
ALARMES E LUZES INDICADORAS		VIDRO ELÉTRICO .....	1-23
DE ADVERTÊNCIA .....	1-6	TETO SOLAR .....	1-24
COMUTADOR DO FAROL E INDICADOR		BANCOS DIANTEIROS .....	1-27
DE DIREÇÃO .....	1-10	BANCO TRASEIRO .....	1-29
LIMPADOR E LAVADOR DO PÁRA-BRISA .....	1-11	CINTO DE SEGURANÇA .....	1-30
LIMPADOR E LAVADOR DO VIDRO TRASEIRO ...	1-11	DIFUSORES DE AR LATERAIS E CENTRAL .....	1-39
DESEMBAÇADOR DO VIDRO TRASEIRO .....	1-12	AQUECEDOR E AR CONDICIONADO .....	1-40
CONTROLE DE ILUMINAÇÃO DO PAINEL .....	1-12	RÁDIOS E TOCA-FITAS .....	1-50
INTERRUPTOR DA LUZ DE EMERGÊNCIA .....	1-12	ANTENA ELÉTRICA .....	1-66
ACENDEDOR DE CIGARROS E CINZEIROS .....	1-13	ANTENA MANUAL .....	1-66
VOLANTE DE DIREÇÃO AJUSTÁVEL .....	1-13	RÁDIO CB (FAIXA DO CIDADÃO), TELEFONE	
CONTROLE DE REGULAGEM DOS		CELULAR .....	1-66
AMORTECEDORES .....	1-14		
ESPELHO RETROVISOR .....	1-14		
CHAVES .....	1-16		
FECHADURA DAS PORTAS .....	1-16		
SUPORTE DO ESTEPE .....	1-18		
FECHADURA DA PORTA E JANELA TRASEIRA ...	1-18		
ILUMINAÇÃO INTERIOR .....	1-20		

**Ver página indicada entre parênteses para detalhes de operação**



# VELOCÍMETRO E HODÔMETRO



O velocímetro indica a velocidade do veículo.

## Hodômetro

O hodômetro marca a distância total já percorrida pelo veículo.

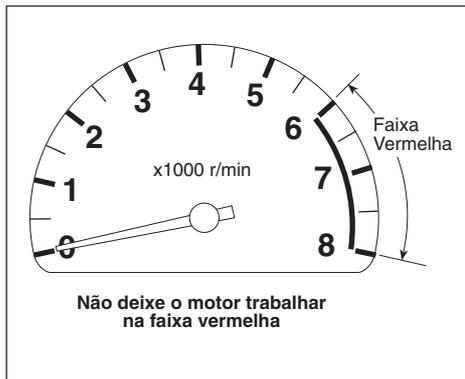
## Hodômetro parcial

O hodômetro parcial marca a distância de percursos individuais. Após cada percurso, retorne o hodômetro a zero pressionando o botão de retorno.

## Hodômetro parcial digital

O hodômetro parcial digital é dividido em 2 mostradores A e B, permitindo a marcação de duas distâncias diferentes. Girando-se o botão de retorno no sentido horário o mostrador B retornará a zero. Girando-se no sentido anti-horário o mostrador A voltará a zero.

## TACÔMETRO

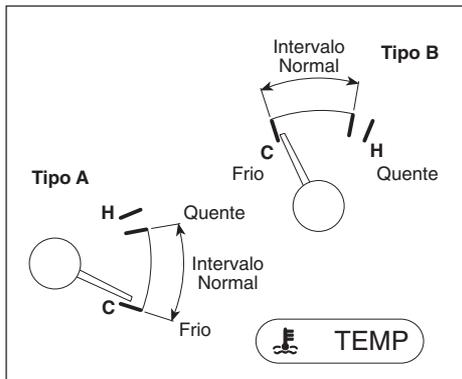


O tacômetro indica a rotação do motor em rotações por minuto (rpm).

### Cuidado:

Quando a rotação do motor se aproxima da faixa vermelha, troque a marcha para uma marcha superior. O funcionamento do motor na faixa vermelha pode causar sérios danos ao motor.

## INDICADOR DE TEMPERATURA



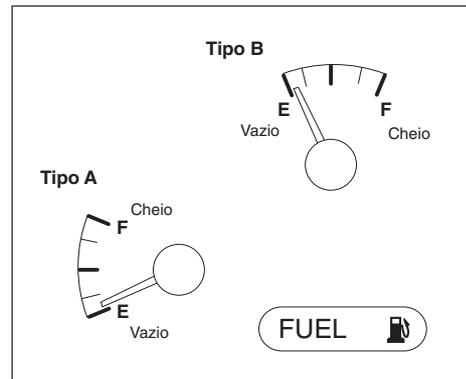
O mostrador indica a temperatura do fluido de arrefecimento do motor.

A temperatura do fluido de arrefecimento varia conforme a temperatura e as condições de condução do veículo.

### Cuidado:

- Se o marcador indicar acima da faixa normal, pare o veículo assim que for seguramente possível.
- Se o motor está superaquecido, continuar operando o veículo pode danificar seriamente o motor. Veja na seção "Em caso de emergência" as ações que devem ser tomadas.

## INDICADOR DE COMBUSTÍVEL



O marcador indica a quantidade aproximada de combustível no tanque.

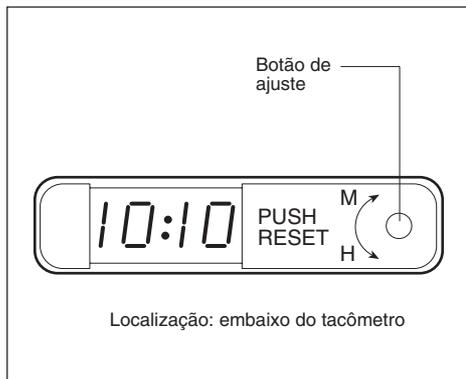
O marcador pode mover-se levemente em freadas, acelerações, curvas ou subindo e descendo rampas.

O ponteiro deve manter-se aproximadamente na mesma posição, mesmo quando a chave de ignição estiver posicionada em "OFF".

### CUIDADO:

Complete o tanque de combustível antes que o marcador chegue na faixa vermelha, indicando vazio (Empty).

# RELÓGIO DIGITAL



## Retorno da hora

Para retornar a hora para o sinal de hora, pressione o botão de ajuste.

Por exemplo, se o botão de ajuste for pressionado quando a hora está entre 8:00 e 8:29, o mostrador retornará para 8:00. Se for pressionado entre 8:30 e 8:59, o mostrador passará para 9:00.

Caso a bateria seja desconectada o relógio recomeçará a funcionar à 1:00. Acerte-o.

Quando a chave de ignição está em “ACC” ou “ON”, ou o comutador de iluminação está ligado, uma luz iluminará o mostrador.

## Acerto da hora

Para avançar as horas, gire o botão de ajuste no sentido anti-horário .

Para avançar os minutos, gire o botão de ajuste no sentido horário.

# ALARMES E LUZES INDICADORAS DE ADVERTÊNCIA

 Luzes indicadoras de direção e emergência

 ou **BRAKE** Luz de advertência do freio

 Luz indicadora do farol alto (azul)

 Luz indicadora do cinto de segurança

 Luz de advertência da pressão de óleo

 Luz de advertência da carga da bateria

 Luz de advertência de combustível

 Luz de advertência do lavador do pára-brisa

 Luz indicadora do desembaçador

 Luz indicadora da tração nas 4 rodas (4x4)

**CRUISE** Luz indicadora do piloto automático

**O / D  
OFF** Luz indicadora do “Overdrive”

**POWER** Luz indicadora “Power”

 Luz indicadora de porta aberta

**TIRE  
CARRIER** Luz de advertência do suporte do estepe

**A / T OIL  
TEMP** Luz de advertência da temperatura do óleo da transmissão automática

 Luz de advertência de mau funcionamento

**ABS** Luz indicadora do “ABS”

## Verificação das lâmpadas

Acione o freio de estacionamento e posicione a chave de ignição em “ON” sem ligar o motor. As lâmpadas abaixo devem acender:



Se alguma lâmpada não acender, isto pode significar uma lâmpada queimada ou uma interrupção no sistema elétrico. Faça o reparo rapidamente.

## Luzes indicadoras de direção e emergência

A lâmpada pisca quando a alavanca do comutador de direção é acionada ou quando o interruptor das luzes de emergência (pisca-alerta) é ligado.

## Luz de advertência do freio

Esta lâmpada funciona tanto para o freio de estacionamento quanto para o nível de fluido do freio.

### Indicador do freio de estacionamento

A luz acende quando o freio de estacionamento é acionado.

## Advertência de nível baixo de fluido de freio

A luz adverte para nível baixo no reservatório de fluido de freio. Se a luz acender durante o funcionamento do motor, pare o veículo e execute o seguinte:

1. Verifique o nível do fluido de freio. Adicione fluido se necessário. Veja “Fluido de freio e embreagem” na seção “Faça você mesmo”.
2. Se o nível de fluido de freio está correto: Verifique o sistema de advertência.

- Se você considera que tem segurança suficiente, dirija cuidadosamente à oficina mais próxima para fazer o reparo. Caso contrário, reboque o veículo pois dirigi-lo pode ser perigoso.
- Pressionar o pedal de freio com o motor desligado e/ou com nível de fluido de freio baixo pode aumentar a distância de frenagem, sendo necessário um grande esforço no pedal de freio assim como um curso maior do mesmo.



### Luz indicadora de farol alto (Azul)

Esta luz se acende quando o farol alto é ligado, e desliga quando se passa ao farol baixo.



### Luz e alarme de aviso do cinto de segurança.

A luz e o alarme avisam você para colocar o cinto de segurança. A luz pisca por aproximadamente 6 segundos sempre que a chave de ignição é posicionada em "ON". Ao mesmo tempo, vai soar um alarme por aproximadamente 6 segundos até que o cinto de segurança do motorista seja seguramente colocado.



### Luz de advertência da pressão de óleo

Esta luz alerta para a baixa pressão de óleo do motor. Se a luz piscar ou acender durante o uso normal, pare o veículo em local seguro, desligue imediatamente o motor e chame a sua concessionária NISSAN.

**Manter funcionando o motor com a luz de advertência de pressão de óleo acesa pode causar sérios danos ao motor.**

**A luz de advertência de pressão de óleo não indica o nível de óleo baixo. Use a vareta para verificar o nível de óleo.**

Veja "Óleo do motor" na seção "Faça você mesmo".



### Luz de advertência da carga da bateria.

Se a luz acende durante o funcionamento do motor, isto significa que existe algum problema com o sistema de carga da bateria.

Desligue o motor e verifique a correia do alternador. Se a correia estiver frouxa ou quebrada ou se a luz permanecer acesa mesmo com a correia corretamente posicionada, consulte sua concessionária NISSAN imediatamente.

### CUIDADO:

**Não continue a usar o veículo se a correia estiver frouxa ou quebrada.**



### Luz de advertência de combustível

Esta luz acende quando o tanque de combustível está quase vazio. Complete o tanque no posto de serviço mais próximo.

**Existe uma pequena reserva de combustível no tanque quando o marcador indicar "E"**



### Luz de advertência do lavador do pára-brisa.

Esta luz acende quando o líquido do tanque do lavador do pára-brisa está com nível baixo. Acrescente o líquido conforme necessidade. Veja a seção "Faça você mesmo".



### Luz indicadora do desembaçador do vidro traseiro

Esta luz acende quando o interruptor do desembaçador do vidro traseiro é ligado.



## Luz indicadora da tração nas 4 rodas.

Esta luz acende quando a alavanca de engate da caixa de transferência está nas posições “4H” ou “4L”.

CRUISE

## Luz indicadora do Piloto Automático

Esta luz acende quando o comutador do piloto automático é ligado.

Se esta luz piscar enquanto o motor estiver funcionando, a indicação será de algum problema com o sistema do piloto automático.

Verifique o problema em sua concessionária NISSAN.

ABS

## Luz de advertência do sistema ABS traseiro

Se esta luz acender com o veículo em movimento, isto pode indicar que alguma coisa está errada com o sistema anti-travamento dos freios das rodas traseiras.

Neste caso, o sistema ABS cessará de funcionar, mas o sistema de freio continuará a funcionar normalmente.

**Se esta luz acender com o veículo em movimento, faça uma verificação na sua concessionária NISSAN**

Quando estiver utilizando a tração nas quatro rodas, se as rodas dianteiras travarem, as rodas traseiras também travarão. Neste caso, o sistema ABS das rodas traseiras não funcionará, a luz de advertência do ABS acenderá, mas o freio continuará a funcionar normalmente. Este caso não indica mau funcionamento do sistema. Quando o motor for ligado novamente, o sistema ABS voltará a funcionar normalmente e a luz apagará. Para maiores detalhes, veja “Sistema anti-travamento das rodas traseiras” na seção “Funcionamento e Operação”.

O/D  
OFF

## Luz indicadora de Overdrive

Esta luz acende quando o interruptor de overdrive da transmissão automática está na posição “OFF”.

POWER

## Luz indicadora “Power”

Esta luz acende quando a transmissão automática controlada eletronicamente está na condição “Power”.

**Quando a chave de ignição é colocada em “ON” e o interruptor “POWER” em “AUTO”, a luz indicadora acende por 2 segundos. Se a luz piscar por aproximadamente 8 segundos, isto**

**pode indicar que existe algum problema com a transmissão. Faça a verificação e o reparo da transmissão em sua concessionária NISSAN.**

## Alarme de aviso das chaves.

O alarme soará quando a porta do motorista for aberta e a chave estiver no comutador de ignição. Retire a chave ao sair do veículo.

## Alarme de aviso de iluminação.

Um alarme soará se a porta do motorista for aberta e o interruptor de iluminação estiver ligado (A menos que a chave de ignição esteja em “ON”). Desligue o interruptor de iluminação ao sair do veículo.

## Advertência de desgaste das pastilhas de freio

As pastilhas dos discos de freio possuem um alerta sonoro de desgaste. Quando a pastilha de freio precisa ser substituída, elas fazem um forte ruído de raspagem. Faça uma verificação nos freios assim que possível, se o ruído puder ser ouvido com o veículo em movimento, quer com pedal de freio pressionado ou não.



### **Luz de advertência da temperatura do óleo da transmissão (Modelos 4x4)**

Esta luz acende quando a temperatura do óleo da transmissão automática está muito elevada. Se a luz acende durante o percurso, reduza a velocidade do veículo assim que seja seguramente possível, até que a luz apague.

**Manter a operação do veículo com a luz de advertência da temperatura de óleo da Transmissão Automática (A/T) acesa pode causar danos à transmissão automática.**



### **Luz de advertência de mau funcionamento**

Se a luz acende quando o motor está funcionando, isto pode significar um problema em potencial no sistema de controle de emissão de poluentes. Embora o veículo ainda possa ser usado, procure a sua concessionária NISSAN assim que possível.

Manter a utilização do veículo sem que o sistema de controle de emissão de poluentes seja verificado e reparado conforme necessário, pode piorar a dirigibilidade, aumentar o consumo de combustível e causar

danos ao sistema de controle de emissão de poluentes, podendo afetar a cobertura da garantia de seu veículo.



### **Luz de advertência de porta aberta**

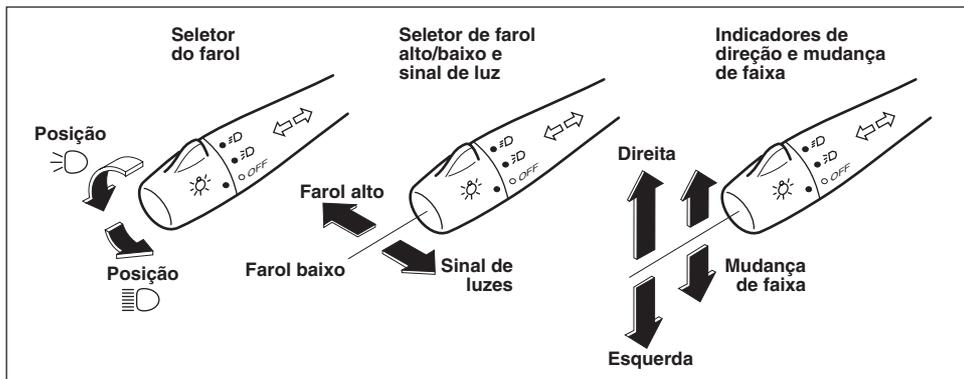
Esta luz acende quando, com a chave de ignição na posição “ON”, qualquer porta não esteja fechada seguramente (inclusive a porta traseira).



### **Luz de advertência do suporte do estepe**

Esta luz acende quando, com a chave de ignição na posição “ON”, o suporte do estepe não esteja travado seguramente.

# COMUTADOR DO FAROL E INDICADOR DE DIREÇÃO



## Faróis

**Gire o comutador para a posição  $\Rightarrow$  :**  
A lanterna dianteira, lanterna traseira, luz de placa e iluminação do painel de instrumentos acenderão.

**Gire o comutador para a posição  $\equiv$  :**  
O farol baixo acenderá e as demais luzes permanecerão acesas.  
Para ligar o farol alto, empurre a alavanca para frente. Puxando a alavanca para trás, retorna ao farol baixo.

## Lampejador de farol (sinal de luzes)

O lampejador de farol alto é acionado puxando a alavanca para trás, mesmo que o comutador do farol esteja desligado.

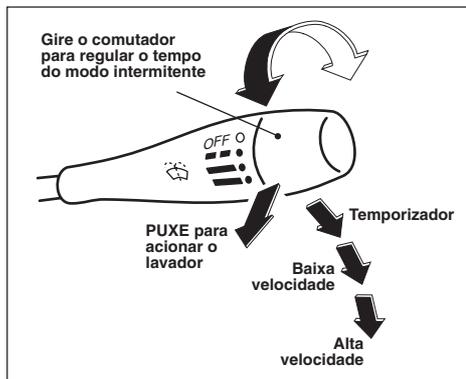
## Indicador de direção

Movimente a alavanca para cima e para baixo para acionar o indicador de direção (pisca-pisca). Após o término da curva, a alavanca do indicador de direção voltará automaticamente à posição de repouso.

## Sinal de mudança de pista

Para sinalizar a mudança de pista, movimente a alavanca para cima e para baixo até a posição em que as lâmpadas comecem a piscar.

## LIMPADOR E LAVADOR DO PÁRA-BRISA



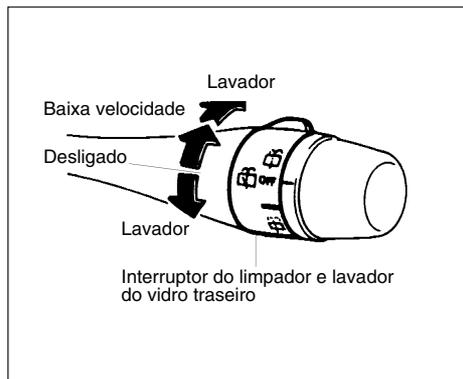
Posicione a chave de ignição em “ACC” ou “ON” e empurre a alavanca para baixo para operar o limpador de pára-brisa.

Puxe a alavanca em sua direção para acionar o lavador do pára-brisa.

O temporizador do limpador pode ser regulado entre 4 e 12 segundos, girando-se o botão na alavanca.

- Não acione continuamente o lavador por mais de 30 segundos.
- Não use o lavador se o reservatório estiver vazio.

## LIMPADOR E LAVADOR DO VIDRO TRASEIRO



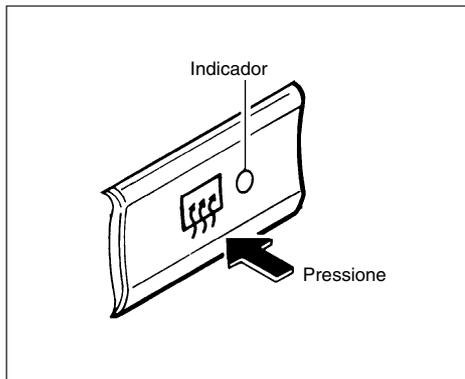
Para acionar o limpador, posicione a chave de ignição em “ACC” ou “ON” e gire o interruptor no sentido horário, para a posição intermitente ou baixa velocidade, como mostrado na figura.

Para acionar o lavador, gire o interruptor no sentido anti-horário

- Não acione continuamente o lavador por mais de 30 segundos.
- Não use o lavador se o reservatório estiver vazio.
- O limpador do vidro traseiro não funcionará quando o vidro traseiro estiver aberto.

- O limpador do vidro traseiro não funcionará se o vidro traseiro for fechado e o interruptor do limpador estiver em “ON”. Para acionar o limpador, posicione o interruptor em “OFF” e depois em “ON”.
- O vidro traseiro não abrirá enquanto o limpador do vidro traseiro estiver operando.

## DESEMBAÇADOR DO VIDRO TRASEIRO

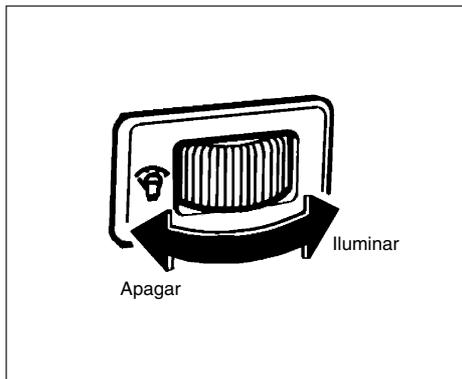


Para desembçar o vidro traseiro, ligue o motor e acione o interruptor. (A luz indicadora acenderá). Ele desligará automaticamente após 15 minutos.

### CUIDADO:

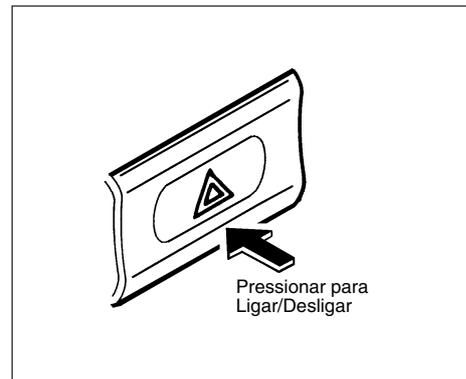
**Ao limpar o lado interno do vidro traseiro, cuidado para não danificar os fios elétricos do desembaçador.**

## CONTROLE DE ILUMINAÇÃO DO PAINEL



O interruptor de controle de iluminação funciona com o interruptor dos faróis na posição  $\equiv \text{D}$  ou  $\Rightarrow \text{D}$ . Gire o interruptor de controle para regular a intensidade das luzes de iluminação do painel de instrumentos.

## INTERRUPTOR DA LUZ DE EMERGÊNCIA



### (Pisca-Alerta)

Pressione o interruptor para alertar outros motoristas quando você precisar parar ou estacionar em uma situação de emergência. Todas as luzes indicadoras de direção irão piscar.

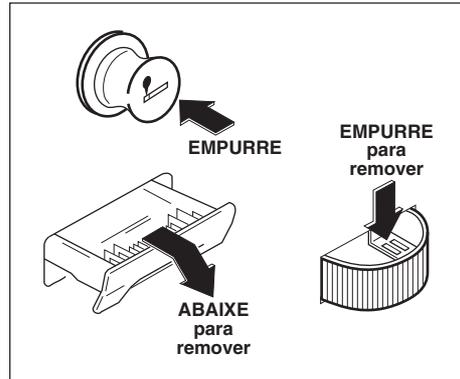
### ATENÇÃO:

- Quando for necessário parar em situação de emergência, retire o veículo completamente da pista.
- Não acione o interruptor enquanto estiver se movimentando na pista, exceto se a circunstância forçar você a dirigir tão lento que o seu veículo atrapalhe os demais veículos que estão trafegando.

## ACENDEDOR DE CIGARROS E CINZEIROS

- A legislação de algumas regiões proíbe o uso das luzes de emergência com o veículo em movimento.
- As luzes indicadoras de direção não funcionam quando as luzes de emergência estão ligadas.

O pisca-alerta pode funcionar tanto com a chave de ignição ligada como desligada.

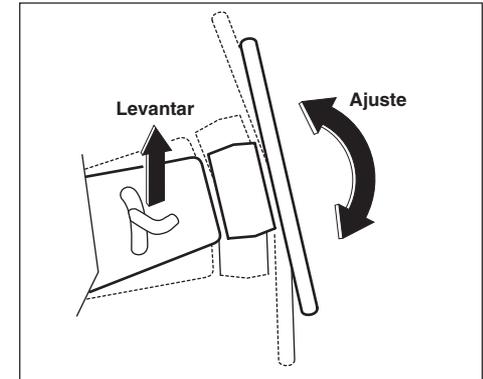


O acendedor de cigarro funciona quando a chave de ignição está em “ACC” ou “ON”. Pressione o acendedor até o fundo. Quando o acendedor estiver aquecido, ele saltará. Após o uso, recoloque o acendedor na posição original.

### CUIDADO:

- O acendedor de cigarro não deve ser usado enquanto você estiver dirigindo visto que toda atenção deve ser dada à condução do veículo.

## VOLANTE DE DIREÇÃO AJUSTÁVEL

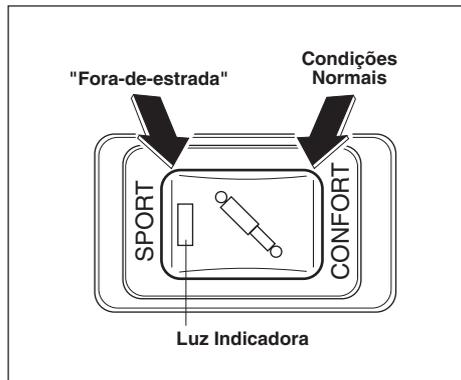
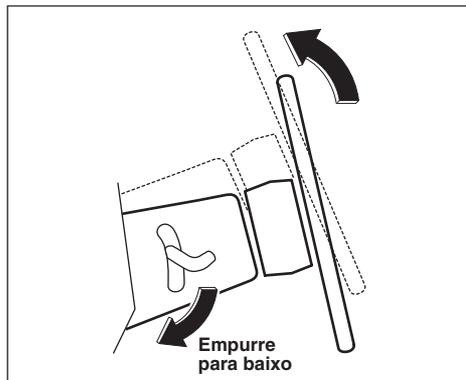


### Regulagem

Mantenha a alavanca de trava para cima e regule o volante de direção para cima ou para baixo até encontrar a posição desejada. Solte a alavanca para travar o volante de direção no lugar.

**Não regule o volante de direção com o veículo em movimento.**

## CONTROLE DE REGULAGEM DOS AMORTECEDORES



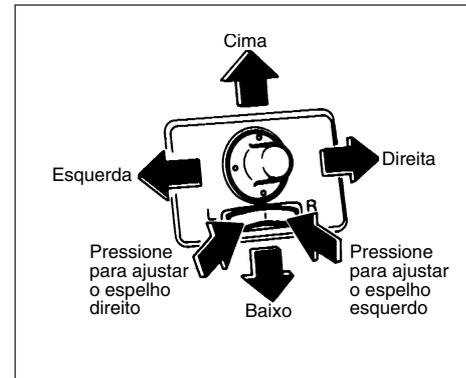
### Soltando o volante

Puxe a alavanca de trava para baixo e o volante de direção irá para a posição mais alta possível. Isto facilitará a entrada e saída do motorista do seu banco.

Após sentar no banco, puxe a alavanca de trava novamente para baixo e puxe o volante para baixo. O volante de direção ficará na posição regulada anteriormente.

**Não regule o volante de direção com o veículo em movimento.**

## ESPELHO RETROVISOR DE ACIONAMENTO REMOTO

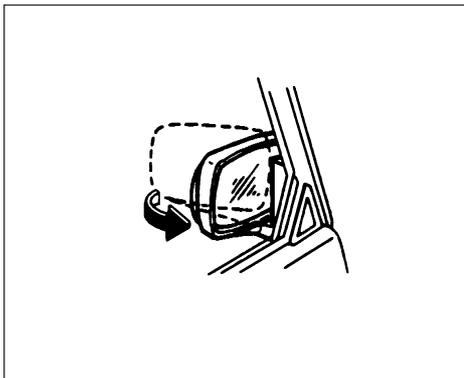


A força de amortecimento dos amortecedores pode ser regulada para o nível desejado. Posicione o interruptor na posição desejada, de acordo com as condições do percurso. A posição "Sport" é recomendada para uso do veículo em condições fora-de-estrada ("Off-Road"). A posição "Comfort" é recomendada para uso em condições normais. Quando a posição "Sport" é utilizada a luz indicadora no interruptor acenderá.

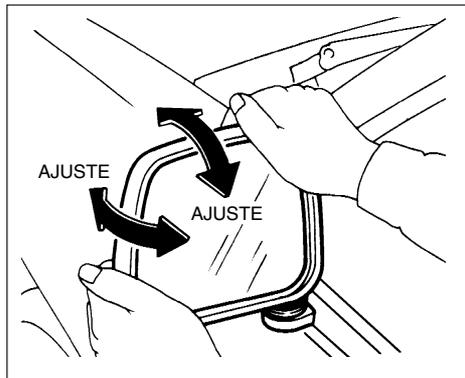
Aperte o interruptor para direita ou para esquerda, dependendo de qual espelho retrovisor você quer regular e, depois, acione a alavanca de regulagem.

**Os objetos vistos no espelho do lado do passageiro estão mais próximos do que aparentam estar (Espelho Convexo).**

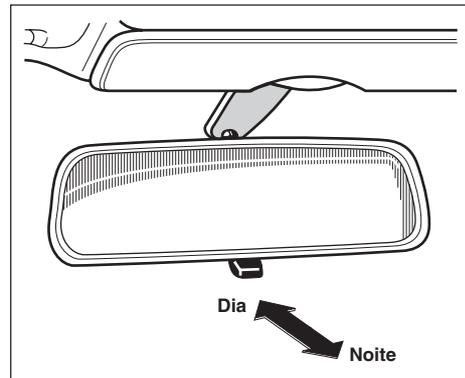
## **ESPELHO RETROVISOR EXTERNO**



Ajuste o espelho externo de maneira a obter a melhor visibilidade. Para fechar o espelho, dobre-o como mostrado acima.



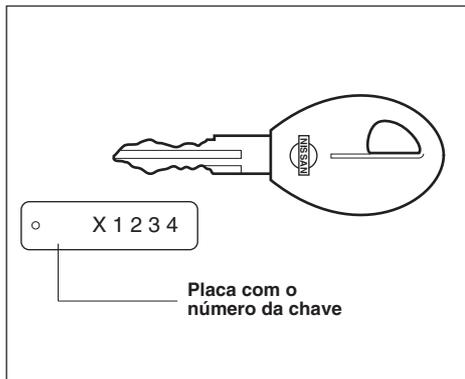
## **ESPELHO RETROVISOR INTERNO**



A posição "NOITE" reduzirá o ofuscamento causado pelos faróis dos veículos atrás de você.

**Utilize a posição "NOITE" somente quando necessário, pois reduzindo o ofuscamento, a intensidade refletida dos faróis também será menor.**

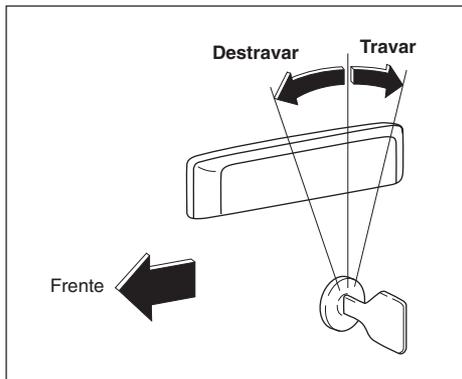
## CHAVES



Grave o número da chave na placa/selo metálico e guarde em local seguro (tal como uma carteira), mas **NÃO NO VEÍCULO**. Se você perder a sua chave, vá ao sua concessionária NISSAN e solicite a duplicata usando o número da sua chave.

**Ao sair do veículo, nunca deixe a chave no interior do mesmo.**

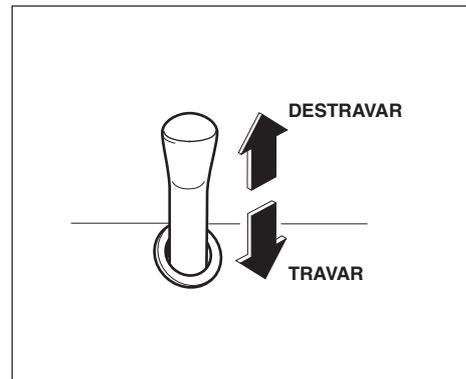
## FECHADURA DAS PORTAS



### Travamento das portas dianteiras com a chave

Para travar a porta, gire a chave em direção à traseira do veículo. Para destravar, gire a chave em direção à frente.

Nos modelos com trava elétrica das portas, ao travar a porta do motorista todas outras portas irão travar simultaneamente.



### Travamento das portas sem chave

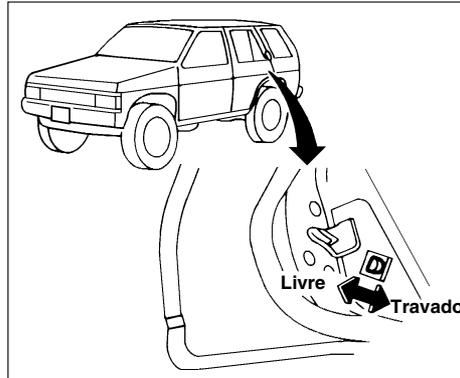
Para travar externamente sem o uso da chave, aperte o pino interno de trava para a posição "TRAVADO" (LOCK) e depois feche a porta.

Desta maneira, ao sair do veículo, nunca deixe a chave no interior do mesmo.

Para os modelos com trava elétrica das portas, o pino interno de trava não pode ser colocado na posição "TRAVADO" (LOCK) quando a chave está na ignição.

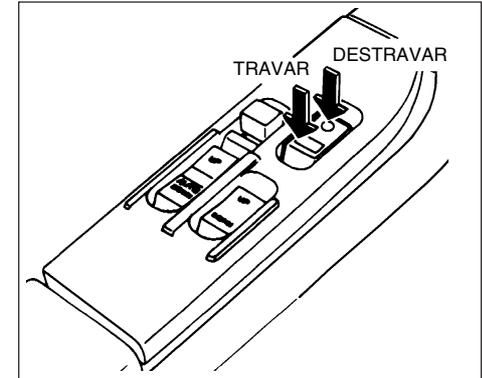
## TRAVA DE PROTEÇÃO PARA CRIANÇAS

- A NISSAN recomenda que as portas sejam travadas quando estiver dirigindo o veículo. Desta maneira você estará aumentando sua segurança em caso de acidente e também evitando a abertura accidental da porta por crianças
- Antes de abrir a porta, olhe o movimento dos outros veículos para evitar acidentes.



A trava de proteção para crianças ajuda evitar a abertura accidental das portas traseiras do veículo, especialmente quando crianças pequenas estão no veículo. Quando a alavanca está na posição travada, as portas traseiras somente podem ser abertas pelo lado de fora do veículo.

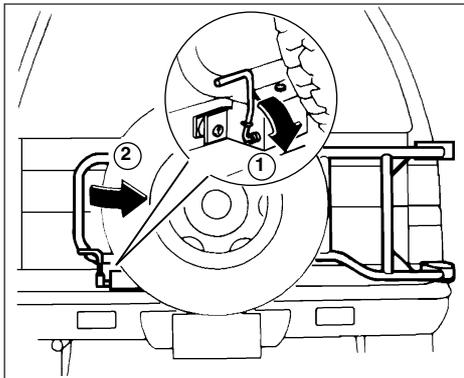
## TRAVA ELÉTRICA DAS PORTAS



O sistema de fechadura elétrica das portas possibilita o travamento e destravamento de todas as portas simultaneamente.

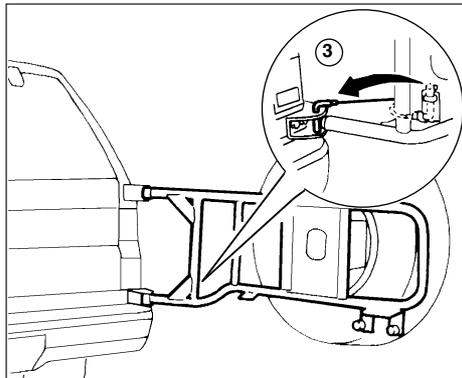
- Girando a chave da porta dianteira em direção à traseira do veículo, todas as portas serão travadas, inclusive a porta traseira.
- Girando a chave da porta dianteira uma vez em direção à dianteira do veículo, irá destravar a porta. Soltando-se a chave e girando novamente, todas as portas serão destravadas.
- Abaixando o botão de trava interno da porta dianteira, todas as portas serão travadas. Levantando o botão de trava, todas as portas serão destravadas.

## SUPORE DO ESTEPE

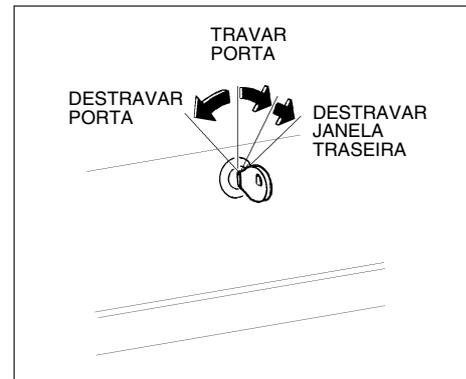


Ao abrir a porta traseira, primeiro abra o suporte do estepe na seqüência mostrada na ilustração acima. Depois coloque a trava no furo para manter o suporte na posição aberta.

- **Assegure-se que há espaço suficiente para abrir completamente o suporte.**
- **Abra o suporte do estepe devagar.**
- **Após o uso, assegure-se que o suporte do estepe está firmemente fechado e travado.**



## FECHADURA DA PORTA E JANELA TRASEIRA



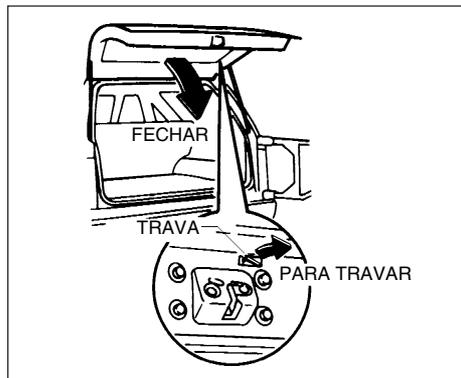
### Abertura da porta traseira

1. Gire a chave no sentido anti-horário para destravar.
2. Puxe a maçaneta para abrir a porta traseira.
3. Para fechar a porta traseira empurre-a firmemente para baixo e gire a chave no sentido horário.

### Abertura da janela traseira

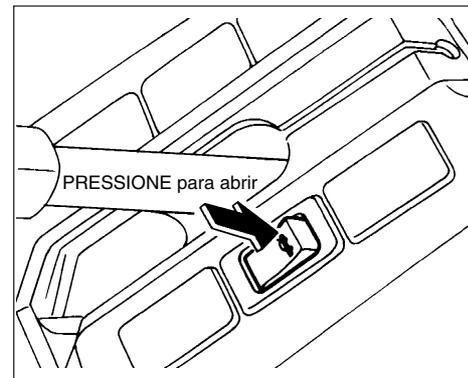
Para abrir a janela traseira, gire a chave totalmente no sentido horário.

**Não dirija com a porta/janela traseira aberta. Isto pode possibilitar a entrada dos perigosos gases de escapamento no interior do veículo.**



Para travar a porta traseira sem o uso da chave, posicione a lingüeta interna na posição “TRAVADA” (LOCK) conforme mostrado acima e depois feche a porta traseira firmemente.

## **INTERRUPTOR DA JANELA TRASEIRA**



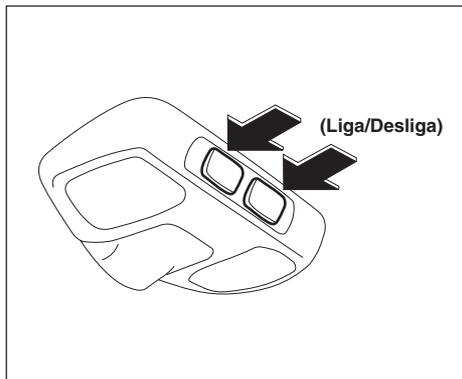
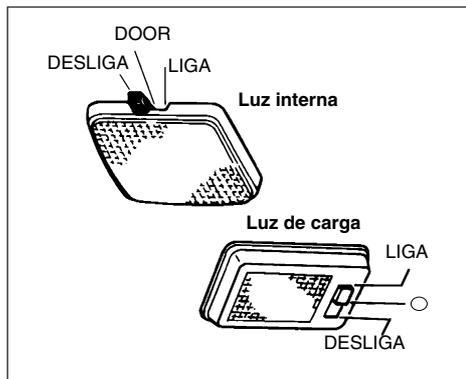
### **Abertura da janela traseira de dentro do veículo**

Para abrir a janela traseira do interior do veículo, pressione o interruptor como indicado na figura acima.

**A janela não abrirá enquanto o limpador do vidro traseiro estiver funcionando. Abra a janela traseira após o retorno do limpador para a posição “PARADO”.**

## **ILUMINAÇÃO INTERIOR**

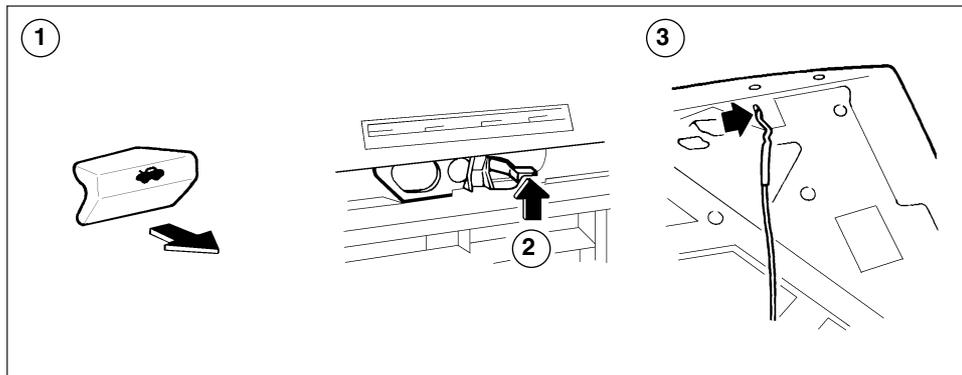
## **LUZ DE LEITURA**



A luz interior do veículo possui um interruptor de 3 posições.

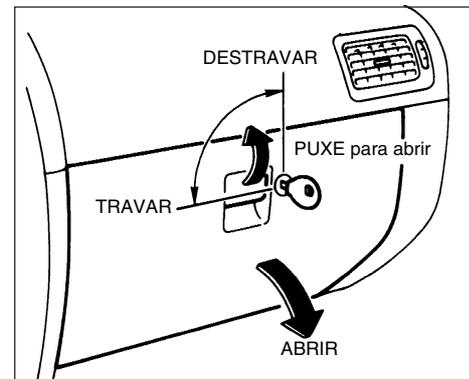
Quando o interruptor está na posição "O" ou "DOOR", as luzes se acenderão quando as portas forem abertas.

## ABERTURA DO CAPUZ DO MOTOR



1. Puxe a trava do capuz localizada abaixo do painel de instrumentos. O capuz do motor saltará levemente.
2. Levante a alavanca na frente do capuz do motor com a ponta dos dedos e levante o capuz.
3. Posicione a haste de fixação no encaixe existente na face interna do capuz do motor.
4. Ao fechar o capuz do motor, recoloca a haste de fixação na posição original, feche lentamente o capuz e assegure-se de que ele está travado corretamente.

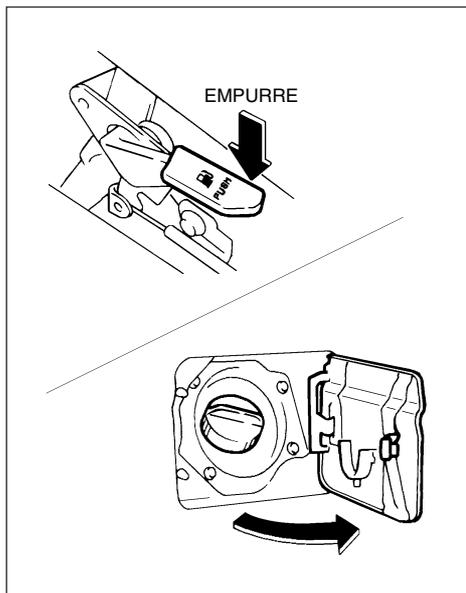
## FECHADURA DO PORTA-LUVAS



Para abrir o porta-luvas, gire a chave no sentido mostrado acima ou pressione os botões da fechadura.

**Mantenha a tampa do porta-luvas fechada quando em movimento para evitar ferimentos em caso de acidentes ou freadas bruscas.**

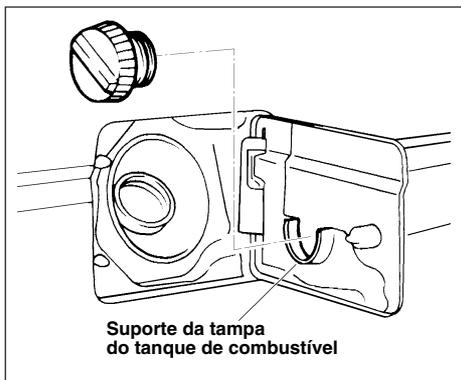
## FECHADURA DA TAMPA DE COMBUSTÍVEL



### Alavanca de abertura

Para abrir a tampa de enchimento de combustível, empurre a alavanca para baixo. Para travar, feche a tampa de combustível firmemente.

## TAMPA DE ENCHIMENTO DE COMBUSTÍVEL



A tampa de enchimento de combustível é do tipo rosca com catraca de trava. Aperte o bocal no sentido horário até ouvir os "clicks" da catraca.

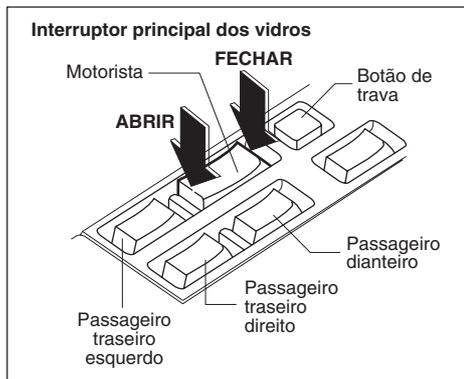
### CUIDADO:

- O combustível é extremamente inflamável e altamente explosivo em certas condições. Sempre desligue o motor e não permita faíscas ou chamas próximas ao veículo ao reabastecê-lo.
- O combustível pode estar sob pressão. Retire a tampa lentamente para evitar que o combustível espirre e cause ferimentos.

- Use apenas a tampa de enchimento de combustível original da NISSAN. Ela tem uma válvula de segurança interna própria para utilização no sistema de combustível e no sistema de controle de emissão de gases. Uma tampa errada pode causar mal funcionamento e graves ferimentos.

Coloque a tampa de enchimento de combustível no prendedor de tampa durante o abastecimento.

# VIDRO ELÉTRICO



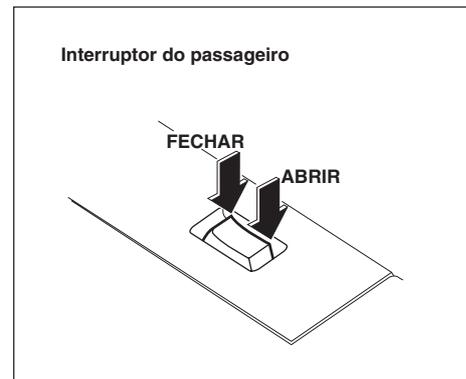
O vidro elétrico funciona quando a chave de ignição está em "ON".

Para abrir ou fechar os vidros, pressione o interruptor, mantendo-o apertado. O controle principal (do motorista) permite abrir e fechar todos os vidros.

## Travamento dos vidros dos passageiros

Quando o interruptor de trava é pressionado, os vidros laterais dos passageiros (exceto o do motorista) não podem ser abertos ou fechados.

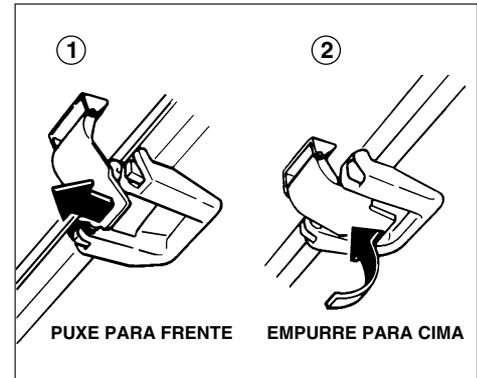
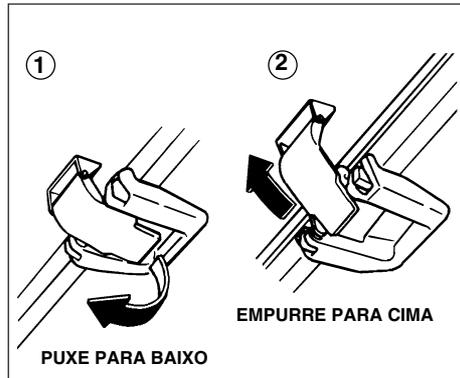
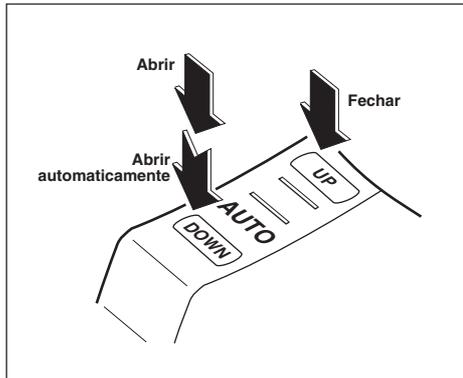
Pressionando-se novamente o interruptor, destrava-se o sistema



- **Certifique-se de que as mãos, braços, etc dos passageiros estão dentro do veículo antes de fechar os vidros.**
- **Não deixe crianças sozinhas dentro do veículo. Elas podem acionar o vidro elétrico inadvertidamente.**

Os interruptores dos passageiros acionam apenas os respectivos vidros. Para abrir ou fechar o vidro, mantenha o interruptor pressionado.

## TETO SOLAR



### INTERRUPTOR AUTOMÁTICO (Opcional)

Para abrir o vidro do motorista pressione o interruptor e solte-o; Não é necessário ficar segurando o interruptor. O vidro abrirá automaticamente até o fim.

Para parar o vidro, pressione o interruptor para o lado contrário.

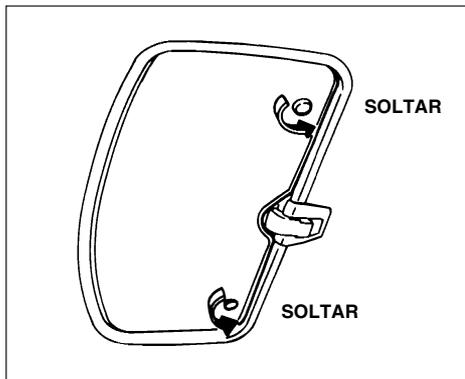
Uma pequena pressão no interruptor faz com que o vidro abra enquanto o interruptor estiver pressionado.

#### Levantando

Puxe a maçaneta para baixo, e depois empurre a maçaneta para cima até a posição totalmente aberta.

#### Fechando

Puxe a maçaneta para frente para destravar, e depois empurre a maçaneta completamente.



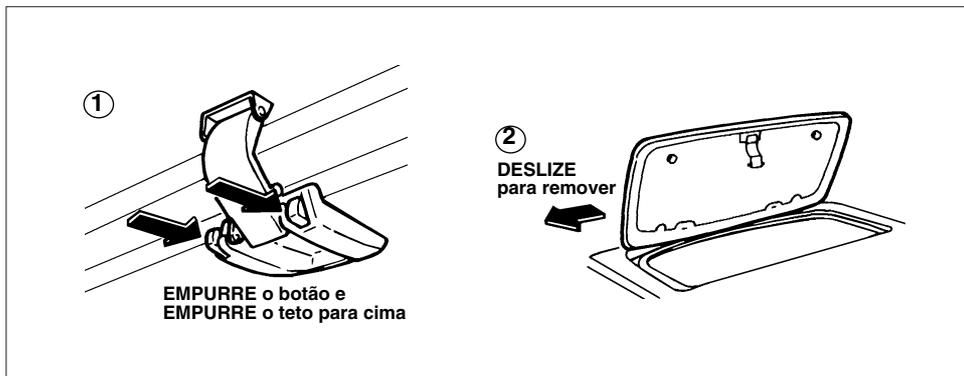
### **Remoção do quebra-sol**

1. Solte e retire os parafusos, segurando o quebra-sol.
2. Empurre-o para trás para remover.

### **Instalação do quebra-sol**

1. Posicione os 2 ganchos da face frontal do quebra-sol nos encaixes do teto.
2. Alinhe os 2 parafusos da traseira do quebra-sol nas porcas de fixação, apertando-os firmemente.

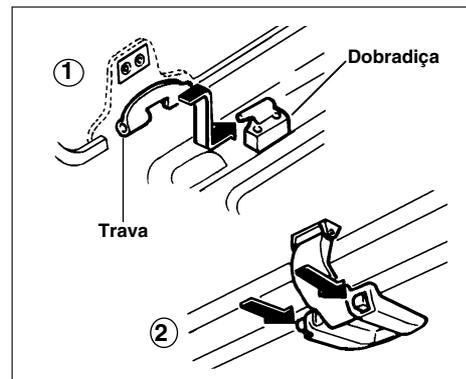
**Não remova ou instale o quebra-sol enquanto dirige.**



### Remoção do teto solar

1. Retire o quebra-sol antes de retirar o teto solar.
2. Bascule o teto.
3. Aperte os botões localizados nas pontas da maçaneta e empurre o teto para cima para desengatá-lo da maçaneta.
4. Empurre o teto solar para fora do veículo até que ele fique perpendicular ao teto do veículo.
5. Deslize o teto solar para a esquerda, retirando-o.

**Não retire o teto solar enquanto dirige.**

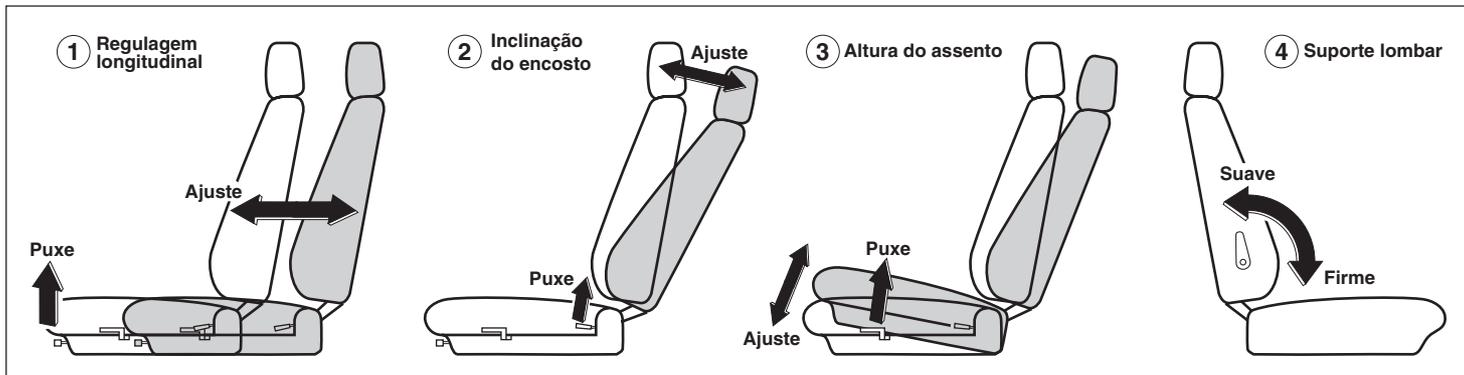


### Instalação do teto solar

1. Empurre para baixo os defletores de ar.
2. Posicione o teto solar perpendicularmente ao teto do veículo, encaixando-o no fixador da dobradiça.
3. Deslize o teto solar para a direita até que a marca vermelha da dobradiça desapareça.
4. Abaixе cuidadosamente o painel, certificando-se que ele está alinhado com a abertura do teto.
5. Engate a maçaneta no encaixe.

**Assegure-se de que o teto solar está firmemente instalado.**

# BANCOS DIANTEIROS



## REGULAGEM DO BANCO

**Não regule o banco do motorista com o veículo em movimento. O banco pode mover-se repentinamente causando a perda de controle do veículo.**

### 1. Regulagem longitudinal

Puxe a alavanca para cima, mantendo-a puxada enquanto você desliza o banco para frente ou para trás, até encontrar a posição desejada. Solte a alavanca para travar o banco na posição.

**Após a regulagem verifique se o banco está firmemente travado.**

### 2. Regulagem do encosto

Puxe a alavanca para cima e incline para trás o encosto até obter o ângulo desejado. Para voltar o encosto, puxe a alavanca e, novamente seu corpo para frente. O encosto também se movimentará para frente.

#### CUIDADO:

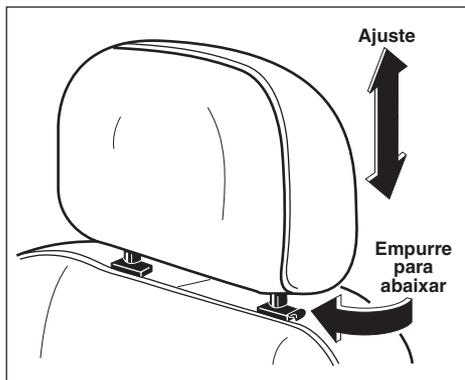
**O encosto não deve ser inclinado mais que o necessário para seu conforto. O cinto de segurança é mais eficiente quando os ocupantes estão bem sentados e com o corpo ereto no banco. Se o banco está reclinado, o risco de deslizar entre as tiras do cinto é maior, podendo causar ferimentos.**

### 3. Regulagem da altura do assento

Puxe a alavanca para cima e regule a altura do assento para a posição desejada.

### 4. Regulagem do suporte lombar

Gire a alavanca para frente ou para trás para regular a região lombar do assento.



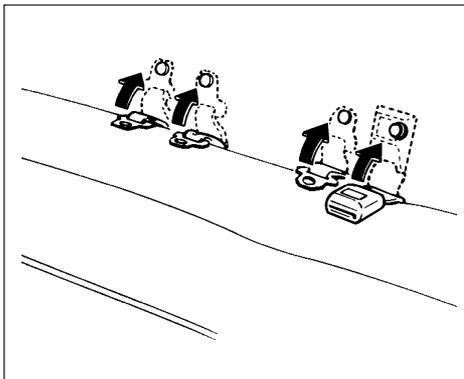
## **APOIO PARA A CABEÇA**

Regule o topo do apoio para a cabeça na mesma altura das suas orelhas.

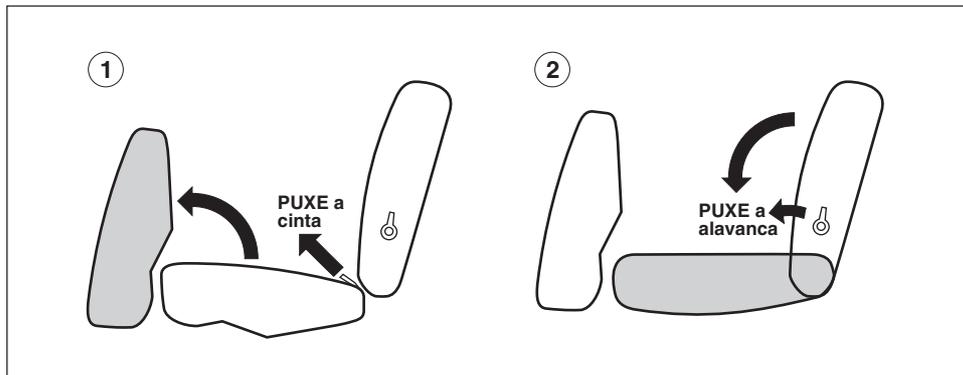
Para suspender o apoio para a cabeça, apenas puxe-o para cima. Para abaixar, aperte o botão da trava e empurre o apoio para baixo. Após a regulação, assegure-se de que está firmemente travado.

**O apoio para a cabeça deve ser regulado de forma apropriada para que ele possa proteger contra ferimentos no pescoço.**

## BANCO TRASEIRO



Antes de dobrar o banco, pendure a fivela e a lingüeta dos cintos de segurança nos ganchos de fixação.

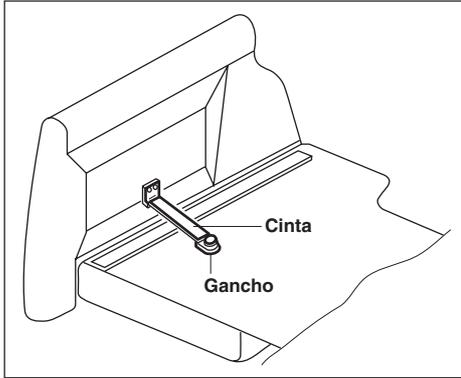


### Abaixando o banco traseiro

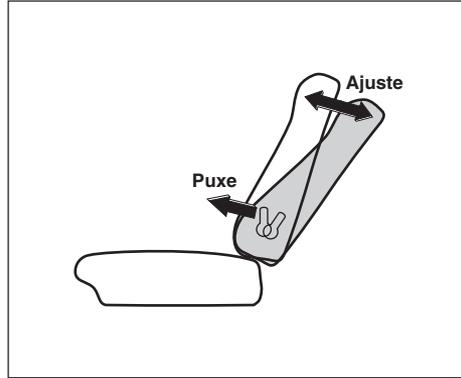
1. Retirar os apoios de cabeça
2. Puxe a alça para frente e dobre o assento para frente.
3. Puxe a alavanca para destravar, e puxe o encosto, dobrando-o para baixo.

**Nunca permita que pessoas fiquem na região do bagageiro ou sobre o banco quando este está abaixado. Uma parada súbita ou acidente poderá causar ferimentos.**

## CINTO DE SEGURANÇA



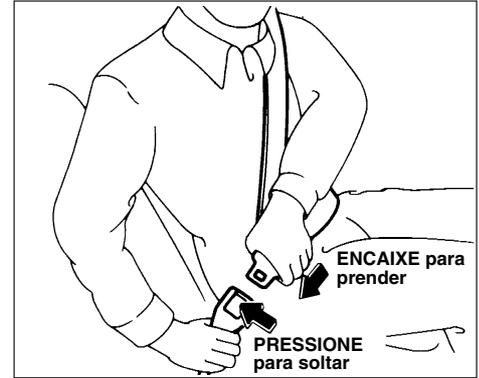
Após abaixar o banco, fixe a cinta que está atrás do encosto no gancho do assento para prendê-lo.



### Regulagem do encosto

Puxe a alavanca e incline para trás até a posição desejada. Para retornar o encosto para frente, puxe a alavanca e movimento o corpo para a frente.

**Nunca incline o encosto mais do que necessário para seu conforto. O cinto de segurança é mais eficiente quando os ocupantes estão bem sentados e com o corpo ereto no banco.**



### CINTO DE 3 PONTOS RETRÁTIL

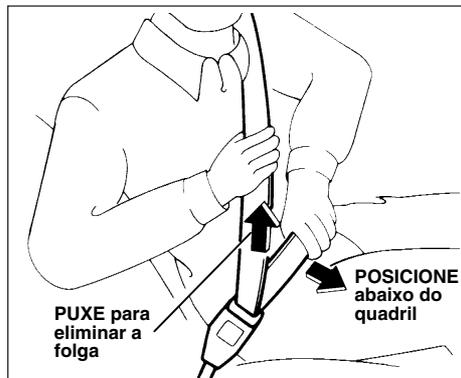
**O motorista e todos passageiros deverão sempre utilizar os cintos de segurança com o veículo em movimento.**

#### Apertando o cinto

1. Regule o banco.

**O encosto não deve ser reclinado mais do que o necessário para seu conforto. Os cintos de segurança são mais eficientes quando o passageiro está bem sentado e ereto no banco. Se o encosto está reclinado, o risco de escorregar entre as cintas e se machucar é maior.**

2. Lentamente puxe o cinto para fora do dispositivo de retração e encaixe a lingüeta na fivela até travar.



**O dispositivo de retração foi projetado para travar durante uma freada brusca ou um impacto. O lento movimento de esticamento permitirá a movimentação do cinto, dando liberdade para sua movimentação no banco.**

3. Posicione a cinta abdominal abaixo do quadril, conforme mostrado.
4. Puxe a cinta diagonal para eliminar a folga.

### **Soltando o cinto**

Para soltar o cinto, aperte o botão na fivela. O cinto de segurança se retrairá automaticamente.

### **Verificação do funcionamento do cinto de segurança**

Seu cinto de segurança retrátil foi projetado para travar o movimento do cinto em 2 condições diferentes:

1. Quando o cinto é puxado rapidamente do dispositivo de retração.
2. Quando o veículo reduz rapidamente a velocidade.

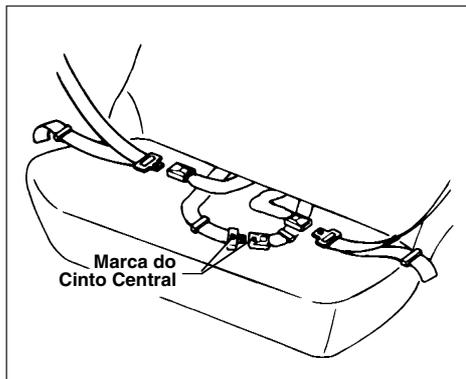
Para aumentar sua confiança no cinto, verifique o funcionamento, conforme segue:

- Agarre a cinta diagonal e puxe-a rapidamente para fora. O dispositivo de retração deve travar e impedir o movimento da cinta.

Se o dispositivo de retração não travar durante esta verificação ou se você tiver qualquer dúvida sobre o funcionamento, consulte a sua concessionária NISSAN.

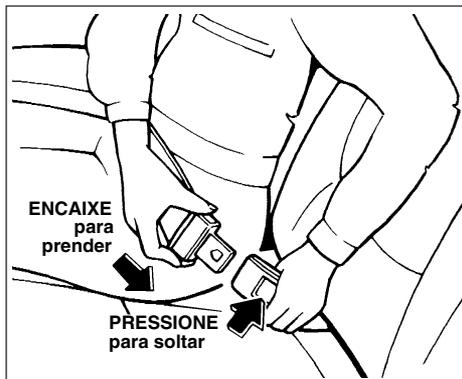
### **Troca do cinto dianteiro (Somente cinto de 3 pontos)**

Providencie a substituição do cinto de segurança quando a mensagem "REPLACE BELT" aparecer na parte do cinto que está coberta com plástico. A mensagem indica que o cinto foi esticado demais.



### Selecionando os cintos corretos

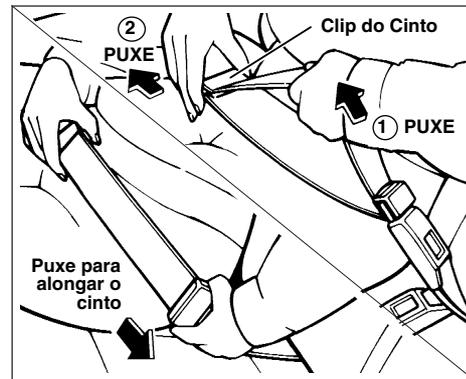
A fivela e lingüeta do conjunto do cinto de segurança central são identificados com a marca “CENTER”. A lingüeta do cinto central somente encaixará na respectiva fivela central.



### CINTO DE 2 PONTOS NÃO RETRÁTIL

#### Apertando o cinto

1. Coloque a lingüeta na fivela até travar.



2. Para alongar, segure a lingüeta no ângulo correto e puxe o cinto. Para encurtar, puxe a tira livre que sai da lingüeta e depois posicione o clip do cinto para eliminar a folga.



3. Posicione a cinta abdominal abaixo do quadril conforme mostrado.

### Soltando o cinto

Para soltar o cinto de segurança, aperte o botão na fivela.

## PROLONGADOR PARA O CINTO DE SEGURANÇA

Se, devido ao tamanho do corpo ou da posição de dirigir não é possível posicionar adequadamente o cinto abdominal e apertá-lo, existe disponível um prolongador que é compatível com o cinto de segurança que está instalado. O prolongador acrescenta aproximadamente 200 mm (8 pol) ao comprimento e pode ser usado tanto no cinto do motorista quanto nos cintos dos passageiros. Consulte a sua concessionária NISSAN, se for necessário o prolongador.

- **Somente os prolongadores de cinto da NISSAN, feitos pelo mesmo fabricante dos cintos originais, podem ser usados com os cintos da NISSAN.**
- **Pessoas que podem usar o cinto original não devem usar o prolongador. Tal uso desnecessário pode causar sérios ferimentos pessoais em caso de acidente.**

## PRECAUÇÕES NO USO DO CINTO DE SEGURANÇA

A possibilidade de você se ferir em um acidente e/ou a severidade dos ferimentos é reduzida se todos os ocupantes estiverem usando os cintos de forma apropriada. A NISSAN recomenda que você e todos os passageiros usem o cinto de segurança todas as vezes que andarem com o veículo. Algumas regiões exigem que o cinto de segurança seja usado sempre que o veículo estiver sendo utilizado.

### ATENÇÃO:

- **O cinto deve ser colocado de maneira confortável. As tiras do tórax/quadril soltas podem reduzir a eficiência do sistema de proteção.**
- **Nunca coloque o cinto ao avesso ou torcido.**
- **Não permita que mais de uma pessoa utilize o mesmo cinto.**
- **Todos os componentes dos cintos, incluindo os mecanismos de retração e fixação, devem ser inspecionados após qualquer colisão, em sua concessionária NISSAN. A NISSAN recomenda que todos os conjuntos de cin-**

**tos de segurança que estavam sendo usados durante uma colisão sejam substituídos, por menor que tenha sido a colisão e mesmo que os cintos não apresentem danos e continuem funcionando normalmente. Os cintos de segurança que não estavam sendo usados durante a colisão também devem ser inspecionados e substituídos caso seja observado qualquer dano ou problema de funcionamento.**

**Assegure-se de observar os cuidados abaixo quando estiver usando os cintos de segurança. Erros no cumprimento destas recomendações podem aumentar a possibilidade e/ou gravidade dos ferimentos em um acidente.**

- **Sempre posicione o cinto diagonal sobre o seu ombro e cruzando o tórax. Nunca passe o cinto sobre seu braço. Podem acontecer sérios ferimentos se o cinto não estiver sendo usado de forma apropriada.**
- **Posicione o cinto abdominal o mais baixo possível EM VOLTA DOS QUADRIS, E NÃO DA CINTURA.**

## **Bebês e crianças pequenas**

A NISSAN recomenda que bebês e crianças pequenas sejam acomodadas em protetores de criança. Você deve escolher um protetor de criança que seja compatível com seu veículo e sempre deve seguir as instruções de uso e instalação determinadas pelo fabricante.

## **Crianças**

Crianças que são muito grandes para os protetores de criança, devem ser acomodadas e protegidas com os respectivos cintos de segurança dos bancos.

A NISSAN recomenda que as crianças sejam acomodadas no banco traseiro, se possível. As estatísticas de acidentes mostram que as crianças adequadamente acomodadas no banco traseiro estão mais seguras que no banco dianteiro.

Se na posição onde a criança estiver sentada tiver um cinto diagonal cuja cinto passa sobre seu rosto ou pescoço, recomenda-se usar uma almofada (disponível comercialmente) para contornar o problema. A almofada pode elevar a criança de forma que o cinto fique posicionado apropriadamente sobre o tórax e o quadril. A almofada pode ser insta-

lada no banco do veículo e deve ter a etiqueta que certifica a adequação com as leis locais. Uma vez que a criança tenha crescido, de forma que o cinto diagonal não seja mais tão longo ou passe sobre seu rosto ou pescoço, retire a almofada e use o cinto normalmente.

**Nunca deixe que uma criança fique em pé ou ajoelhada sobre o banco ou no compartimento de carga, enquanto o veículo estiver em movimento.**

## **Mulheres grávidas**

A NISSAN recomenda que as mulheres grávidas usem o cinto de segurança. Converse com o seu médico para recomendações específicas. O cinto abdominal deve ser colocada o mais baixo possível, e circundando os quadris, não a cintura.

## **Pessoas feridas**

A NISSAN recomenda que pessoas feridas usem o cinto de segurança, dependendo do tipo de ferimento. Verificar com o seu médico sobre recomendações específicas.

## MANUTENÇÃO DO CINTO DE SEGURANÇA

- **Para limpar as tiras do cinto**, use um detergente neutro ou algum líquido indicado para limpeza de tapetes ou estofados. Depois, escove-as e seque-as primeiramente com um pano e deixe secar à sombra. Não deixe que o cinto retraia até que as tiras estejam completamente secas.
- **Verifique periodicamente as tiras e as partes metálicas**, tais como fivelas, lingüetas, retratores, cabos flexíveis e ancoradores quanto ao funcionamento correto. Se forem encontrados peças faltantes, deteriorações, cortes ou danos nas tiras, o conjunto completo do cinto de segurança deve ser substituído.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA PROTEÇÃO DE BEBÊS E CRIANÇAS PEQUENAS

Bebês e crianças pequenas devem sempre ser colocadas em bancos ou protetores específicos enquanto o veículo estiver em movimento.

### ATENÇÃO:

**Bebês e crianças pequenas nunca devem ser carregados no colo. Nem mesmo pessoas adultas fortes aguentam os esforços causados por um acidente. As crianças podem ser esmagadas entre o corpo do adulto e as partes do veículo. Também, não use o mesmo cinto de segurança sobre a criança e você mesmo.**

**Geralmente, os sistemas de proteção para criança são projetados para serem instalados com o cinto abdominal ou com a parte inferior dos cintos de 3 pontos.**

**A NISSAN recomenda que os sistemas de proteção de criança sejam instalados no banco traseiro do veículo, a não ser que a criança seja um bebê e você seja o único adulto no veículo. As estatísticas de acidentes mostram que as crianças estão mais seguras quando os protetores são instalados no banco traseiro do que no banco dianteiro.**

**Um protetor impróprio pode provocar sérios ferimentos em caso de acidente.**

Vários fabricantes oferecem sistemas de proteção para criança projetados especialmente para bebês e crianças pequenas. Alguns sistemas podem ser usados tanto para bebês quanto para crianças pequenas. Ao escolher um sistema de proteção para criança, leve em consideração os seguintes pontos:

- 1) Escolha sempre um sistema que tenha a etiqueta de conformidade com a legislação em vigor.
- 2) Coloque a sua criança no equipamento e verifique as regulagens para ter certeza de que este se adapta à sua criança. Siga sempre todas as recomendações.
- 3) Verifique se o protetor de criança é compatível com o sistema de cinto de segurança do seu veículo.

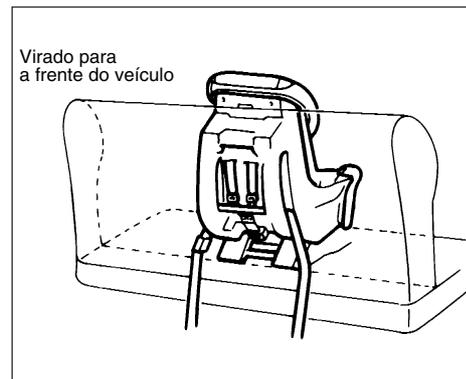
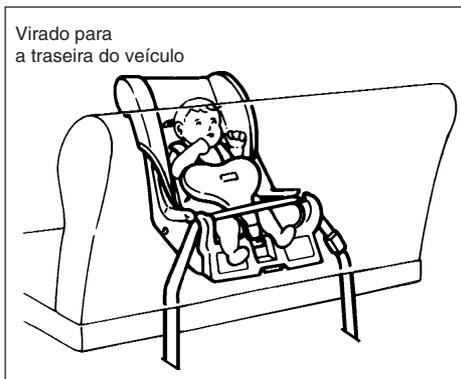
### ATENÇÃO:

- **Siga todas as recomendações de instalação e uso determinadas pelo fabricante do protetor de criança. Ao comprar um protetor de criança, assegure-se de selecionar um adequado à sua criança e ao seu veículo, pois**

existem alguns tipos de protetores de criança que não podem ser instalados no seu veículo.

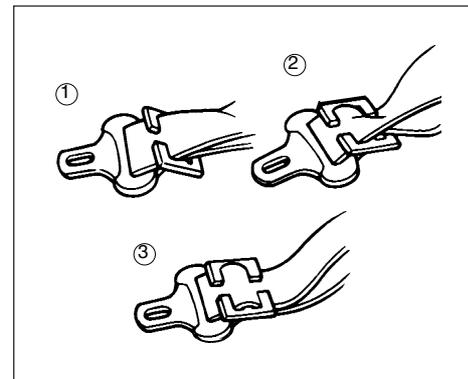
A utilização imprópria de protetores de criança pode aumentar os ferimentos tanto no bebê ou criança como nos demais ocupantes do veículo.

- Quando o seu protetor de criança não está sendo usado, guarde-o no porta-malas ou deixe-o fixo pelo cinto de segurança para impedir o seu movimento em caso de uma freada súbita ou de um acidente.
- Lembre-se que o protetor de criança deixado dentro do veículo pode ficar muito quente. Verifique a superfície do assento e as fivelas antes de colocar uma criança no protetor.
- Muitas regiões exigem que bebês e crianças pequenas sejam protegidos apropriadamente em protetores de criança quando o veículo está em movimento.



### Instalação central no banco traseiro

Prenda o protetor de criança com o cinto abdominal, conforme mostrado. Elimine todas as folgas do cinto puxando com força o cinto abdominal.



### **Instalação no banco dianteiro ou traseiro (Cinto de 3 pontos)**

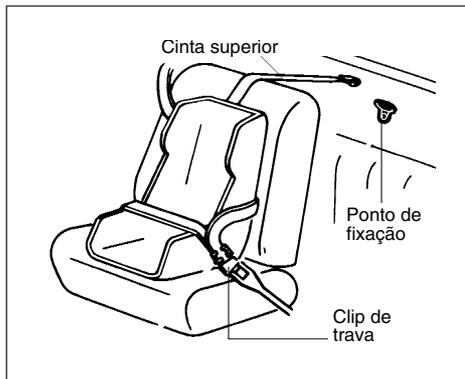
Regule o banco longitudinalmente para a traseira.

Prenda o protetor de criança com o cinto abdominal, conforma mostrado. Para evitar folga no cinto abdominal será necessária a utilização de um clipe de trava.

Regule o banco para a frente de maneira que o cinto de segurança fixe firmemente o protetor de crianças.

Utilize somente o clipe de trava NISSAN nº H8010-89970, disponível em sua concessionária NISSAN.

**Quando não estiver utilizando o protetor de crianças, guarde o clipe de trava no porta-luvas.**



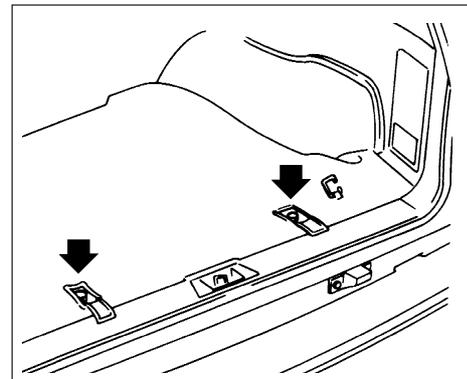
Os pontos de fixação para protetores de criança foram projetados para resistir apenas às cargas oriundas do protetor de uma criança corretamente instalado. Em nenhuma circunstância estes pontos de fixação devem ser usados para cintos de segurança de adultos ou outros dispositivos.

Se o seu protetor de criança tem uma tira superior, instale um suporte de fixação para permitir o engate desta cinta. Prenda o protetor de criança com o cinto abdominal e engate a tira superior no suporte de fixação. Para instalar o suporte de fixação, deve ser usado um parafuso métrico com as dimensões abaixo.

**Diâmetro: 8 mm**

**Comprimento: mais de 30 mm (1,18 ")**

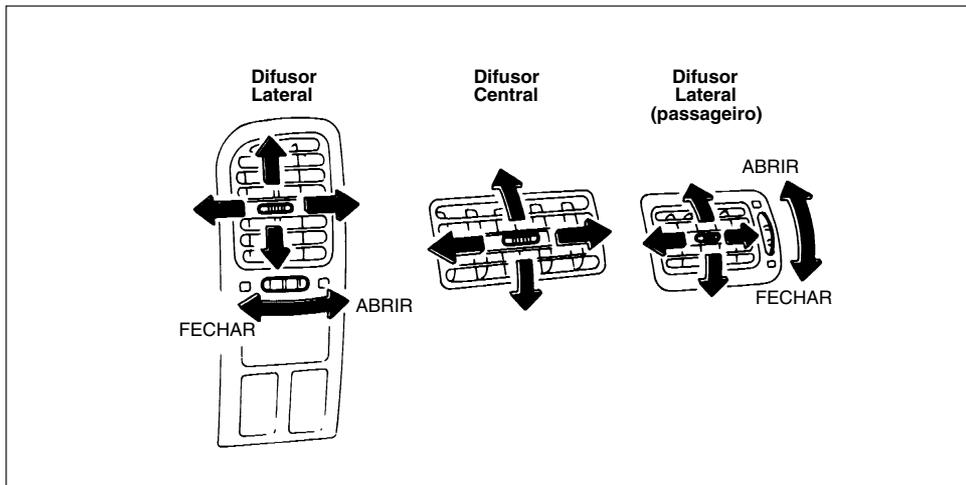
**Passo da rosca: 1,25 mm**



## LOCALIZAÇÃO DOS PONTOS DE FIXAÇÃO

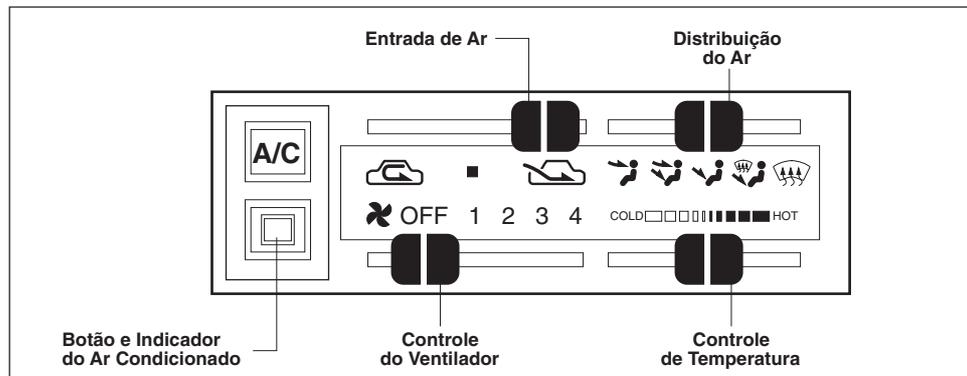
Os pontos de fixação estão localizados no painel do assoalho traseiro.

## **DIFUSORES DE AR LATERAIS E CENTRAL**



O difusor de ar abre, fecha e regula a direção do fluxo de ar do ventilador.

# AQUECEDOR E AR CONDICIONADO



## Controles

### Alavanca de controle do ventilador

Esta alavanca liga, desliga e controla a velocidade do ventilador.

### Alavanca de distribuição de ar

Esta alavanca permite que você escolha os difusores de ar a serem utilizados.

### Alavanca de controle da temperatura

Esta alavanca permite que você regule a temperatura do ar.

## Alavanca de entrada de ar

### Posição

Entrada de ar exterior para o compartimento dos passageiros. Use esta posição quando o aquecedor ou o ar condicionado estiverem funcionando.

### Posição

Recirculação do ar no interior do veículo. Coloque a alavanca nesta posição quando estiver andando em estradas com muita poeira ou para evitar a entrada de fumaça.

Não use esta posição por muito tempo pois pode causar abafamento no interior do veículo e embaçamento dos vidros.

## Botão do ar condicionado

Este botão existe apenas nos veículos com ar condicionado instalado.

Ligue o motor, coloque a alavanca de controle do ventilador na velocidade desejada (1 a 4) e aperte o botão do ar condicionado para ligá-lo.

## FUNCIONAMENTO DO AQUECEDOR

### Aquecimento

Esta condição é usada para direcionar ar quente para os difusores de ar do assoalho.

1. Para aquecimento normal, coloque a alavanca de entrada de ar na posição
2. Coloque a alavanca de distribuição de ar na posição
3. Ligue o ventilador na alavanca de controle.
4. Coloque a alavanca de controle de temperatura na posição desejada, entre o meio e a posição quente - "hot".

- Para um aquecimento rápido, coloque a alavanca de entrada de ar na posição . Para aquecimento normal, não esqueça de retornar esta alavanca para posição .

## Ventilação

Esta ventilação é usada para direcionar o ar exterior para os difusores laterais e central.

1. Coloque a alavanca de entrada de ar na posição .
2. Coloque a alavanca de distribuição de ar na posição .
3. Ligue o ventilador na alavanca de controle.
4. Coloque a alavanca de controle de temperatura na posição desejada.

## Descongelamento e desembaçamento

Esta condição é usada para descongelar / desembaçar os vidros.

1. Coloque a alavanca de entrada de ar na posição .
2. Coloque a alavanca de distribuição de ar na posição .
3. Ligue o ventilador na alavanca de controle.
4. Coloque a alavanca de controle de temperatura na posição desejada, entre o meio e a posição quente - "hot".

- Para remover rapidamente o gelo ou o embaçamento dos vidros, coloque a alavanca de entrada de ar na posição , a alavanca de controle do ventilador em "4" e a alavanca de controle de temperatura em quente - "hot". Assim que os vidros estejam limpos, coloque a alavanca de entrada de ar na posição .
- Se for difícil descongelar o pára-brisa com o ar condicionado desligado, ligue-o (se equipado).

## Aquecimento em 2 níveis

Esta condição é usada para direcionar o ar nos difusores laterais e central e também nos difusores do assoalho.

1. Coloque a alavanca de entrada de ar na posição .
2. Coloque a alavanca de distribuição de ar na posição .
3. Ligue o ventilador na alavanca de controle.
4. Normalmente, coloque a alavanca de controle da temperatura na posição central, entre o frio - "cold" e o quente - "hot".

## Aquecimento e desembaçamento

Esta condição é usada para aquecer o interior do veículo e descongelar / desembaçar o pára-brisa.

1. Coloque a alavanca de entrada de ar na posição .
2. Coloque a alavanca de distribuição de ar na posição .
3. Ligue o ventilador na alavanca de controle.
4. Coloque a alavanca de controle da temperatura na posição desejada, entre o meio e a posição quente - "hot".

## Sugestões de operação

- **Limpe a neve e o gelo acumulado na palheta do limpador e na entrada de ar à frente do pára-brisa. Isto vai melhorar o aquecimento e o descongelamento.**

## OPERAÇÃO DO AR CONDICIONADO

Acione o motor e aperte o botão do ar condicionado para ativá-lo. Quando o ar condicionado está ligado, as funções de resfriamento e de desumidificação serão acrescentadas ao sistema de aquecimento.

**O ar condicionado somente funcionará com o motor ligado.**

## Resfriamento

Esta condição é usada para resfriar e desumidificar.

1. Coloque a alavanca de entrada de ar na posição .
2. Coloque a alavanca de distribuição de ar na posição .
3. Ligue o ventilador na alavanca de controle.
4. Pressione o botão do ar condicionado. A luz indicadora acenderá.
5. Coloque a alavanca de controle da temperatura na posição desejada.

## Aquecimento e desumidificação

Esta condição é usada para aquecer e desumidificar o ar.

1. Coloque a alavanca de entrada de ar na posição .
2. Coloque a alavanca de distribuição de ar na posição .
3. Ligue o ventilador na alavanca de controle.
4. Pressione o botão do ar condicionado. A luz indicadora acenderá.

5. Coloque a alavanca de controle da temperatura na posição desejada.

## Desembaçamento e desumidificação

Esta condição é usada para desembaçar e desumidificar o ar.

1. Coloque a alavanca de entrada de ar na posição .
2. Coloque a alavanca de distribuição de ar na posição .
3. Ligue o ventilador na alavanca de controle.
4. Pressione o botão do ar condicionado. A luz indicadora acenderá.
5. Coloque a alavanca de controle da temperatura na posição desejada.

## Sugestões de operação

- Mantenha os vidros e o teto solar fechados enquanto o ar condicionado estiver funcionando.
- Caso o veículo fique estacionado ao sol, ande por 2 ou 3 minutos com os vidros abertos para ventilar o compartimento de passageiros. Depois, feche os vidros. Isto possibilitará que o ar condicionado resfrie o interior do veículo mais rapidamente.

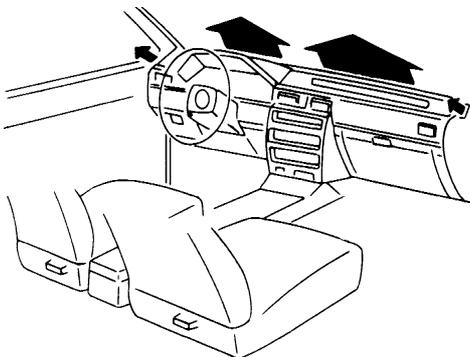
- O sistema de ar condicionado deve ser usado, no mínimo, 10 minutos por mês, especialmente no inverno. Isto ajudará a evitar danos no sistema devido à lubrificação deficiente.
- Se o marcador de temperatura do arrefecimento ultrapassar a posição quente - "hot", desligue o ar condicionado. Faça uma inspeção em sua concessionária NISSAN. Veja "Se seu veículo superaquecer" na seção "Em caso de emergência" para maiores detalhes.

## QUADROS DE FLUXO DE AR

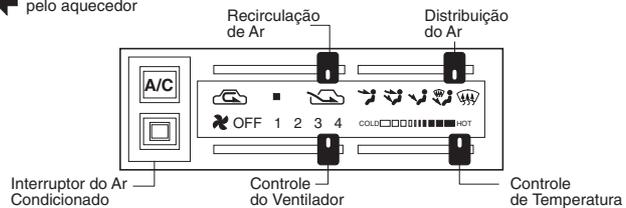
Os quadros a seguir mostram as posições das alavancas para obter o MÁXIMO e RÁPIDO aquecimento, resfriamento ou descongelamento.

**Para a condição normal de aquecimento, resfriamento e descongelamento, o botão de recirculação de ar deve estar na posição "OFF" e a alavanca de entrada do ar na posição "Ar exterior"** .

## Descongelamento e desembaçamento



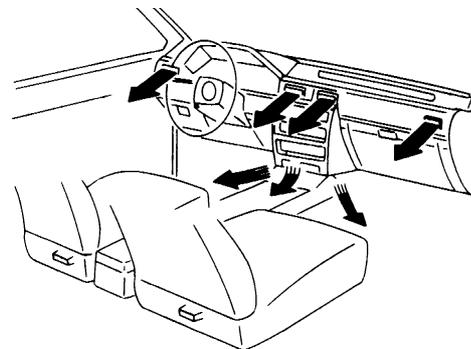
← Fluxo de ar passando pelo aquecedor



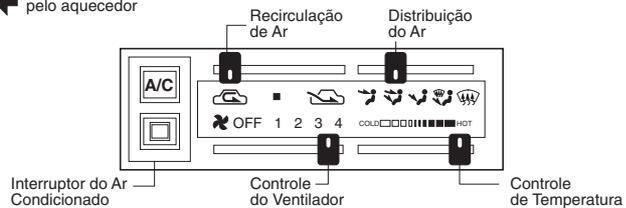
Interrupção A/C (Se equipado)	Recirculação de Ar	Distribuição do Ar	Controle de Temperatura
Ligado	Ar Fresco	Desembaçamento (DEF)	Quente (HOT) Direita

## Aquecimento

Ar quente pelos difusores de ar centrais



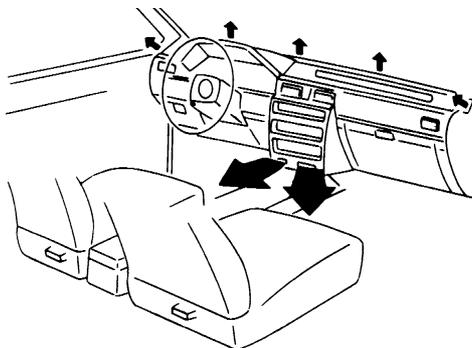
← Fluxo de ar passando pelo aquecedor



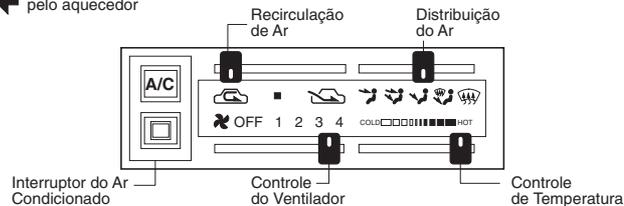
Interrupção A/C (Se equipado)	Recirculação de Ar	Distribuição do Ar	Controle de Temperatura
Ligado	Recirculação	Pés & Rosto	Quente (HOT) Direita

### Aquecimento

Sem ar pelos difusores de ar centrais



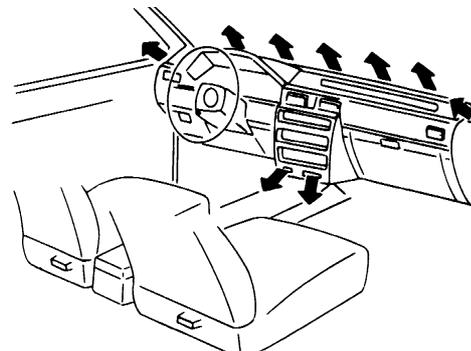
Fluxo de ar passando pelo aquecedor



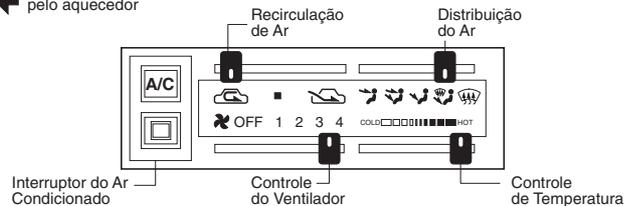
Interruptor A/C (Se equipado)	Recirculação de Ar	Distribuição do Ar	Controle de Temperatura
Desligado	Recirculação	Pés	Quente (HOT) Direita

### Aquecimento e desembaçamento

Sem ar pelos difusores de ar centrais

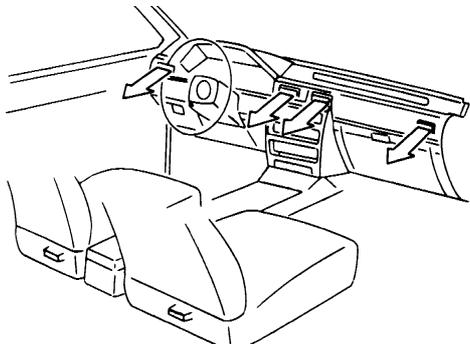


Fluxo de ar passando pelo aquecedor

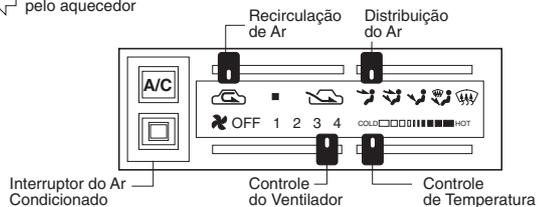


Interruptor A/C (Se equipado)	Recirculação de Ar	Distribuição do Ar	Controle de Temperatura
Desligado	Recirculação	Pés & Desemb.	Quente (HOT) Direita

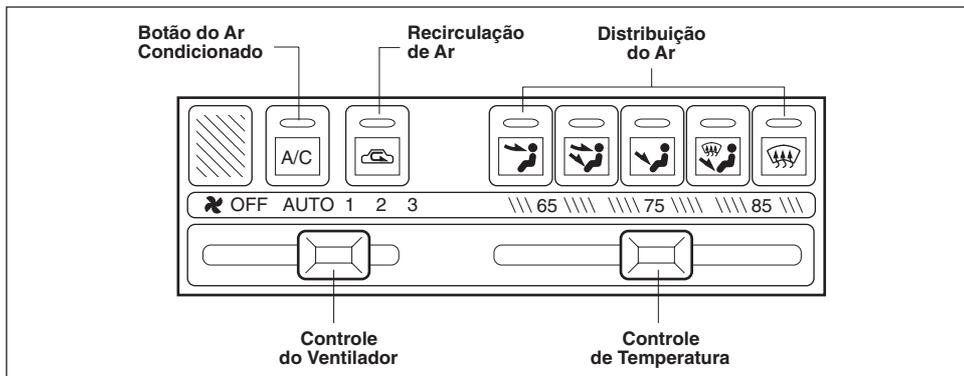
## Resfriamento



Fluxo de ar sem passar pelo aquecedor



Interrupção A/C (Se equipado)	Recirculação de Ar	Distribuição do Ar	Controle de Temperatura
Ligado	Recirculação	Rosto	Frio (COLD) Esquerda



## CONTROLES

### Alavanca de controle do ventilador

Esta alavanca liga, desliga e controla a velocidade do ventilador.

Posição "AUTO": Esta posição controla automaticamente a velocidade do ventilador.

### Botões de distribuição de ar

Estes botões permitem a você escolher os difusores de ar a serem usados.

### Alavanca de controle da temperatura

Esta alavanca permite a você regular a temperatura do ar.

### Botão de recirculação do ar

#### Posição desligado - "OFF"

O ar externo entra no compartimento de passageiros quando o botão está em "off". Use esta condição para funcionamento normal do aquecedor e do ar condicionado.

#### Posição ligado - "ON"

O ar interior é recirculado no veículo, não entrando ar exterior. Pressione o botão quando estiver andando em estrada com poeira ou com fumaça. A luz indicadora acenderá.

**Não use esta posição por muito tempo pois pode causar abafamento do interior do veículo e embaçamento dos vidros.**

### Botão do ar condicionado

Acione o motor, coloque a alavanca de controle do ventilador na posição desejada (Auto, 1 a 3) e pressione o botão do ar condicionado para ligá-lo. A luz indicadora acenderá enquanto o ar condicionado estiver ligado. Para desligar o ar condicionado, pressione novamente o botão para a posição normal.

**O ar condicionado funcionará somente com o motor ligado.**

## FUNCIONAMENTO DO AQUECEDOR

### Aquecimento

Esta condição é usada para direcionar o ar quente para os difusores do assoalho.

1. Para aquecimento normal, desligue a recirculação de ar.
  2. Pressione o botão .
  3. (Manual)  
Ligue o ventilador na alavanca de controle (1 a 3).  
(Auto)  
Coloque a alavanca do ventilador na posição "Auto".
- A velocidade do ventilador será mantida automaticamente.

4. Coloque a alavanca de controle da temperatura na posição desejada.
- Para uma operação normal, regule a alavanca de controle de temperatura para aproximadamente 25°C (77°F).
- A temperatura será automaticamente mantida.
- Para um aquecimento rápido, ligue o botão de recirculação de ar. Assegure-se de desligar o botão de recirculação de ar para voltar à operação normal.
- Se os componentes do sistema estiverem frios e a alavanca de controle do ventilador na posição “Auto”, a velocidade permanecerá baixa até que a temperatura do sistema de arrefecimento aumente.

## Ventilação

Esta condição é usada para direcionar o ar nos difusores laterais e central.

1. Desligue a recirculação de ar.
2. Pressione o botão .
3. (Manual)  
Ligue o ventilador na alavanca de controle (1 a 3).  
(Auto)  
Coloque a alavanca de controle do ventilador na posição “Auto”.
- A velocidade será mantida automaticamente.

4. Coloque a alavanca de controle da temperatura na posição desejada.
- A temperatura será mantida automaticamente.

## Descongelamento e desembaçamento

Esta condição é usada para descongelar / desembaçar os vidros.

1. Pressione o botão .
2. (Manual)  
Ligue o ventilador na alavanca de controle (1 a 3).  
(Auto)  
Coloque a alavanca de controle do ventilador na posição “Auto”.
- Para remover o gelo e desembaçar rapidamente os vidros, coloque a alavanca de controle do ventilador em “3” e a alavanca de controle da temperatura na posição quente - “hot”.
- Quando é pressionado o botão , o ar condicionado automaticamente será ligado para desembaçar o pára-brisa, e a recirculação de ar automaticamente será desligada.

## Aquecimento em 2 níveis

Esta condição é usada para direcionar o ar exterior nos difusores laterais e central e o ar quente nos difusores do assoalho.

1. Desligue a recirculação de ar.
2. Pressione o botão .
3. (Manual)  
Ligue o ventilador na alavanca de controle (1 a 3).  
(Auto)  
Coloque a alavanca de controle do ventilador na posição “Auto”.
- A velocidade do ventilador será automaticamente mantida.
4. Normalmente, coloque a alavanca de controle de temperatura em 25°C (77°F).
- A temperatura será mantida automaticamente.

## Aquecimento e desembaçamento

Esta condição é usada para aquecer o interior e desembaçar o pára-brisa.

Quando o botão  é pressionado, a recirculação do ar será automaticamente desligada.

O ar exterior entrará no compartimento dos passageiros facilitando o desembaçamento.

1. Pressione o botão .

## 2. (Manual)

Ligue o ventilador na alavanca de controle (1 a 3).

(Auto)

Coloque a alavanca de controle do ventilador na posição “Auto”.

- A velocidade do ventilador será mantida automaticamente.
- ## 3. Coloque a alavanca de controle da temperatura na posição desejada.
- Em condições normais, coloque a alavanca de controle da temperatura em 25°C (77°F).
  - A temperatura será mantida automaticamente.

## FUNCIONAMENTO DO AR CONDICIONADO

Acione o motor, coloque a alavanca de controle do ventilador na posição desejada (Auto, 1 a 3) e pressione o botão do ar condicionado para acioná-lo. Quando o ar condicionado estiver ligado, as funções de resfriamento e desembaçamento serão acrescentadas às do aquecedor.

**O ar condicionado somente funciona com o motor ligado.**

## Resfriamento

Esta condição é usada para resfriar e desembaçar.

1. Desligue a recirculação de ar.
2. Pressione o botão .
3. (Manual)  
Ligue o ventilador na alavanca de controle (1 a 3).  
(Auto)  
Coloque a alavanca de controle do ventilador na posição “Auto”.
4. Pressione o botão de ar condicionado. A luz indicadora acenderá.
5. Coloque a alavanca de controle da temperatura na posição desejada.
  - Em condições normais, regule a alavanca de controle da temperatura para 25°C (77°).
  - A temperatura será mantida automaticamente.
- Para um rápido resfriamento quando a temperatura exterior é alta, ligue o botão de recirculação de ar. Assegure-se de desligar a recirculação de ar para retornar à condição normal de resfriamento.

## Aquecimento e desumidificação

Esta condição é usada para aquecimento e desumidificação do ar.

1. Desligue a recirculação de ar.
2. Pressione o botão .
3. (Manual)  
Ligue o ventilador na alavanca de controle (1 a 3).  
(Auto)  
Coloque a alavanca de controle do ventilador na posição “Auto”.
4. Pressione o botão do ar condicionado. A luz indicadora acenderá.
5. Coloque a alavanca de controle de temperatura na posição desejada.
  - Em condições normais, regule a alavanca de controle da temperatura para 25°C (77°F).
  - A temperatura será automaticamente mantida.

## Desembaçamento e desumidificação

Esta condição é usada para o desembaçamento do pára-brisa e para a desumidificação do ar.

Quando o botão  é pressionado, automaticamente será desligada a recirculação do ar e o ar condicionado será ligado automaticamente.

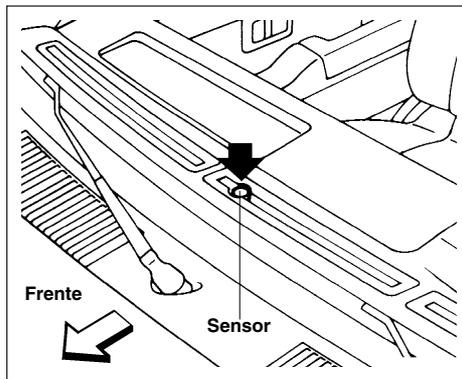
O ar exterior entrará no compartimento do passageiros facilitando o desembaçamento.

1. Pressione o botão .

2. (Manual)  
Ligue o ventilador na alavanca de controle (1 a 3).  
(Auto)  
Coloque a alavanca de controle do ventilador na posição “Auto”.
3. Coloque a alavanca de controle da temperatura na posição desejada.

### Sugestões de operação

- Mantenha os vidros e o teto solar fechados enquanto o ar condicionado estiver funcionando.
- Caso o veículo fique estacionado ao sol, ande por 2 ou 3 minutos com os vidros abertos para ventilar o compartimento de passageiros. Depois, feche os vidros.
- O sistema de ar condicionado deve ser usado, no mínimo, 10 minutos por mês, especialmente no inverno.
- Se o marcador de temperatura do arrefecimento ultrapassar a posição quente, desligue o ar condicionado. Faça uma inspeção em sua concessionária NISSAN. Veja “Se seu veículo superaquecer” na seção “Em caso de emergência”.
- Se o líquido do arrefecimento do motor atingir uma temperatura extremamente alta, o sistema de ar condicionado será



automaticamente desligado. Como exemplo, isto ocorre se o veículo ficar por muito tempo com o motor em marcha lenta em um dia muito quente. O sensor no painel de instrumentos auxilia a manter a temperatura constante. Não coloque nada sobre o sensor ou em volta dele.

### Manutenção do ar condicionado

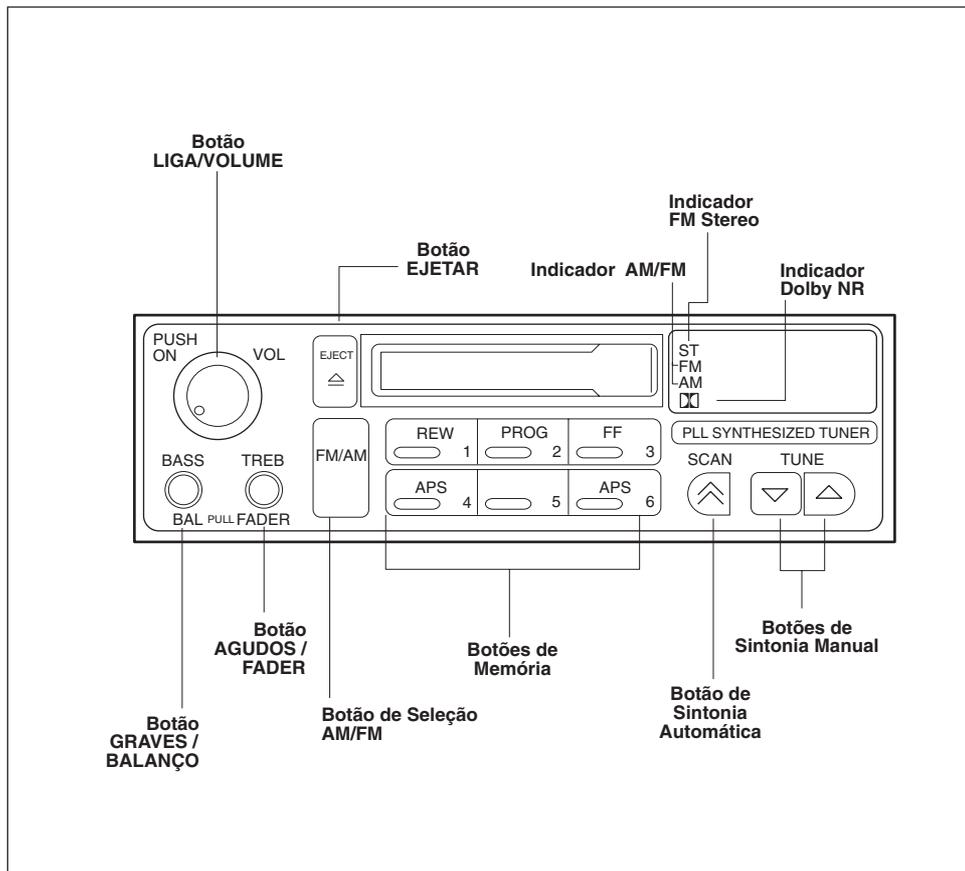
O sistema de ar condicionado do seu veículo NISSAN é carregado com um novo gás refrigerante desenvolvido para proteger o meio ambiente.

#### **Este novo gás refrigerante não afeta a camada de ozônio da Terra.**

Para fazer a manutenção do ar condicionado NISSAN são necessários equipamentos especiais para o carregamento do gás e lubrificação. O uso de lubrificante ou gás refrigerante impróprios causará severos danos no sistema de ar condicionado. Veja “Recomendações para lubrificante e gás refrigerante para sistema de ar condicionado” na seção de “Informações Técnicas” deste manual.

A sua concessionária NISSAN está capacitada a fazer a manutenção no seu sistema de ar condicionado “não hostil” ao meio ambiente.

# RÁDIO AM-FM COM TOCA-FITAS



## Funcionamento do rádio

Pressione o botão ON-VOL para ligar o rádio e sintonize a emissora desejada. Gire o botão ON-VOL para regular o volume. Ejete a fita do porta-fitas para poder ouvir o rádio. Quando uma fita é inserida no toca-fitas com o rádio ligado, o rádio desligará e o toca fitas começará a funcionar.

O rádio com sintonia eletrônica tem o sistema de sintonia DIVERSITY. O sinal de FM pode ser refletido em edifícios ou montanhas. Isto pode causar ruídos desagradáveis. O sistema DIVERSITY utiliza duas antenas; sendo que uma antena é comum e a outra é uma antena com um fio interno ao vidro do pára-brisa dianteiro. Este sistema escolhe automaticamente a antena que está recebendo menos ruído. Isto permite uma alta qualidade de reprodução do rádio.

## Seleção da banda desejada

Pressione a tecla AM/FM de seleção de bandas para mudar para a banda desejada. O indicador Stereo irá acender ao sintonizar uma emissora FM Stereo. Quando o sinal da emissora for fraco, o rádio automaticamente passará ao sistema mono.

## Sintonia

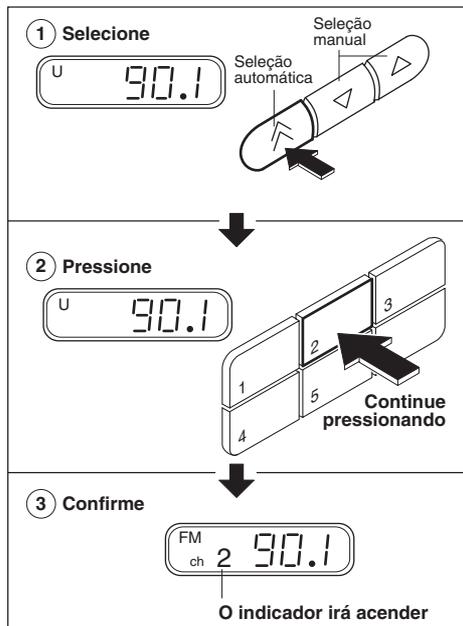
### Sintonia manual

Pressione uma das teclas de sintonia manual  $\Delta$  ou  $\nabla$ .

### Sintonia automática

Pressione a tecla SCAN de sintonia automática para mudar para a próxima emissora automaticamente.

O aparelho irá sintonizar cada emissora, das baixas para as altas frequências, por cinco segundos. Se durante este período de cinco segundos a tecla SCAN for pressionada novamente, o aparelho ficará sintonizado nesta emissora.

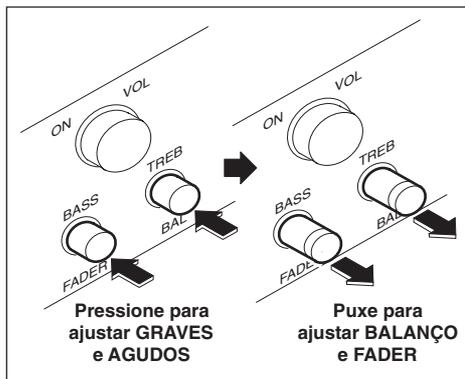


2. Pressione a tecla de seleção de emissora por 2 segundos. O som da emissora será interrompido. Quando o som da emissora retornar, a emissora estará memorizada e o número do canal será mostrado.
3. As outras emissoras poderão ser selecionadas da mesma maneira. Se o cabo da bateria for desligado ou se o fusível do rádio queimar, a memória das emissoras será apagada, sendo necessário sintonizar novamente as emissoras.

## Funcionamento da memória de emissoras

Você pode pré-selecionar 6 emissoras em cada faixa.

1. Sintonize a emissora desejada.



## Regulagem do tom

Gire os botões BASS e TREB para regular os graves e agudos respectivamente.

## Regulagem do balanço dos alto-falantes

Gire o botão BAL para distribuir o som entre os alto-falantes da direita e da esquerda.

## Regulagem do FADER

Puxe e gire o botão FADER para regular a distribuição do som entre os alto-falantes dianteiros e traseiros.

## Funcionamento do toca fitas

Gire a chave de ignição para a posição “ACC” ou “ON” e coloque a fita cassete na abertura. A fita será automaticamente puxada para dentro. O toca fitas começará a funcionar e o rádio desligará.

**Não force a fita pela abertura do toca fitas, evitando danos ao mesmo.**

Ao terminar um dos lados da fita, o toca fitas mudará automaticamente de sentido para tocar o outro lado.

## Avanço e retrocesso rápido da fita

Pressione a tecla FF (avanço) ou REW (retrocesso) na direção desejada.

O indicador na tecla irá acender.

Pressione a tecla APS FF ou APS REW enquanto a fita estiver tocando. A fita será automaticamente avançada ou retrocedida para o próximo programa (música). O indicador ON ou OFF irá piscar, enquanto o programa está sendo procurado.

Este sistema usa os espaços brancos entre as músicas para localizar os programas. Se existir um espaço branco dentro de um programa ou se não houver espaço branco entre os programas, o sistema não conseguirá procurar corretamente.

## Mudança do sentido da fita

Pressione a tecla PROG para inverter o sentido em que a fita está tocando.

## Sistema Dolby de redução de ruído

Pressione a tecla “Dolby NR” em fitas gravadas com Dolby, para reduzir os ruídos de alta frequência. O indicador na tecla acenderá.

O Sistema Dolby de redução de ruído é fabricado sob licença da “Dolby Laboratories Licensing Corporation”. “Dolby” e o símbolo do duplo “D” são marcas registradas da “Dolby Laboratories Licensing Corporation” funcionando.

## Uso de fita de Metal ou Cromo

O toca fitas será automaticamente ligado no modo de alto desempenho quando estiver sendo usada fita de Metal ou de Cromo. O indicador acenderá sempre que estiver tocando uma fita de Metal ou de Cromo.

## **Precauções para o funcionamento do toca fitas**

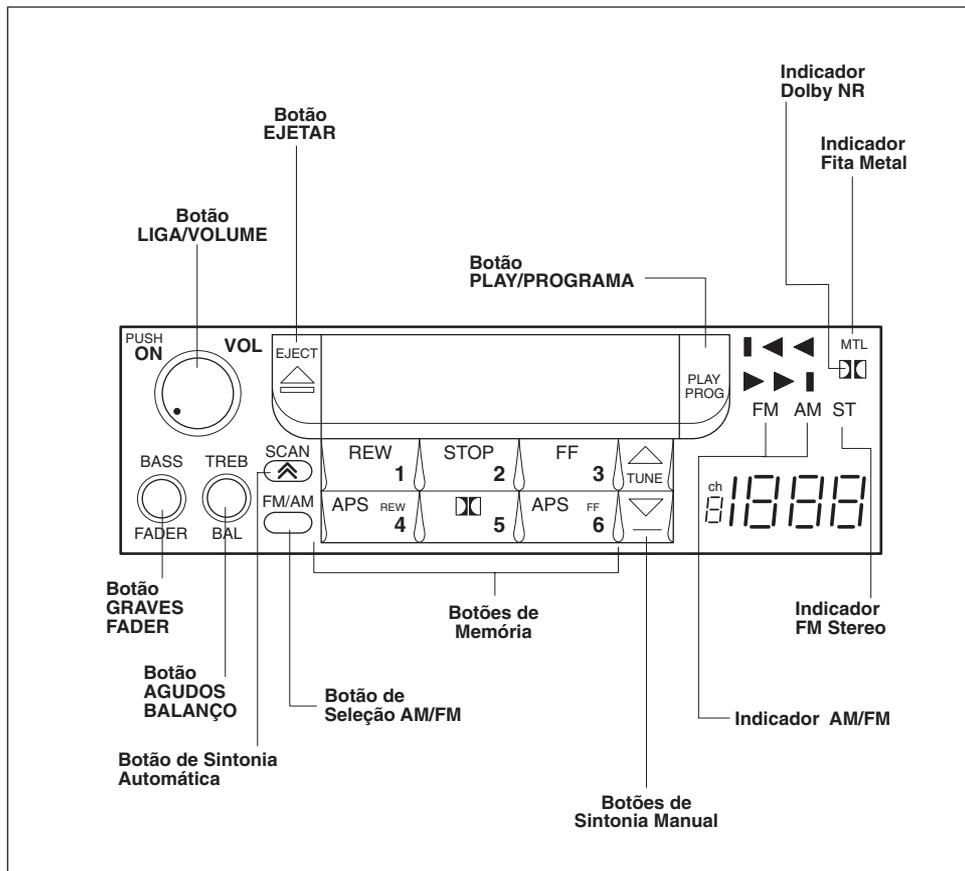
- Para garantir a boa qualidade do som, a NISSAN recomenda o uso de fitas com 60 minutos no máximo.
- As fitas devem ser retiradas do toca fitas quando não estiverem sendo usadas. Guarde as fitas nas suas respectivas caixas e longe dos raios solares, do calor, da umidade e de fontes magnéticas.

A incidência direta dos raios solares pode deformar a fita. O uso de fitas deformadas pode danificar o toca fitas.

- Não use fitas com a etiqueta solta ou desprendendo. Isto pode danificar o toca fitas.
- Se a fita estiver solta no cassete, aperte-a colocando um lápis em um dos furos e enrolando firmemente. Fita solta pode causar emperramento ou oscilação do som.

- Após algum tempo de uso, pode haver a formação de uma película de sujeira cabeçote de reprodução, nos roletes e nos pinos internos por onde a fita passa. O acúmulo destes resíduos pode causar oscilações ou deficiências no som, e devem ser removidos periodicamente com uma fita de limpeza de cabeçote. Se os resíduos não forem limpos periodicamente, o toca fitas precisará ser removido para a limpeza.

# RÁDIO AM-FM COM TOCA-FITAS



## Funcionamento do rádio

Pressione o botão SW-VOL para ligar o rádio e sintonize a emissora desejada.

Pressionando o botão SW-VOL enquanto está ouvindo uma fita, o toca-fitas desligará e o rádio ligará.

Gire o botão SW-VOL para regular o volume.

## Seleção da banda desejada

Pressione a tecla AM/FM de seleção de bandas para mudar para a banda desejada. O indicador Stereo irá acender ao sintonizar uma emissora FM Stereo. Quando o sinal da emissora for fraco, o rádio automaticamente passará ao sistema mono.

## Sintonia

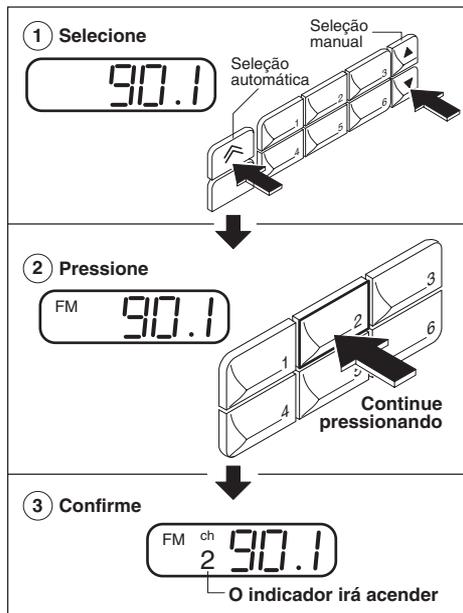
### Sintonia manual

Pressione uma das teclas de sintonia manual  $\Delta$  ou  $\nabla$ .

### Sintonia automática

Pressione a tecla SCAN de sintonia automática para mudar para a próxima emissora automaticamente.

O aparelho irá sintonizar cada emissora, das baixas para as altas frequências, por cinco segundos. Se durante este período de cinco segundos a tecla SCAN for pressionada novamente, o aparelho ficará sintonizado nesta emissora.

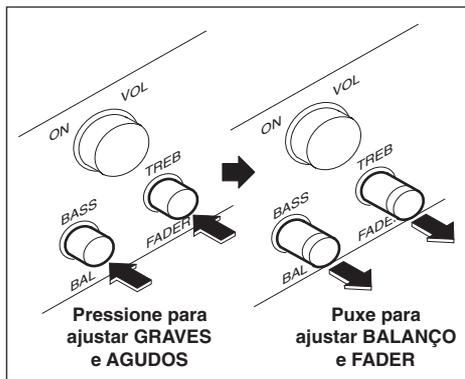


2. Pressione a tecla de seleção de emissora por 2 segundos. O som da emissora será interrompido. Quando o som da emissora retornar, a emissora estará memorizada e o número do canal será mostrado.
3. As outras emissoras poderão ser selecionadas da mesma maneira. Se o cabo da bateria for desligado ou se o fusível do rádio queimar, a memória das emissoras será apagada, sendo necessário sintonizar novamente as emissoras.

## Funcionamento da memória de emissoras

Você pode pré-selecionar 6 emissoras em cada faixa.

1. Sintonize a emissora desejada.



## Regulagem do tom

Gire os botões BASS e TREB para regular os graves e agudos respectivamente.

## Regulagem do balanço dos alto-falantes

Gire o botão BAL para distribuir o som entre os alto-falantes da direita e da esquerda.

## Regulagem do FADER

Puxe e gire o botão FADER para regular a distribuição do som entre os alto-falantes dianteiros e traseiros.

## Funcionamento do toca fitas

Gire a chave de ignição para a posição “ACC” ou “ON” e coloque a fita cassete na abertura. A fita será automaticamente puxada para dentro. O toca fitas começará a funcionar e o rádio desligará.

**Não force a fita pela abertura do toca fitas, evitando danos ao mesmo.**

Ao terminar um dos lados da fita, o toca fitas mudará automaticamente de sentido para tocar o outro lado.

## Tecla do PLAY

Você pode pressionar a tecla do PLAY quando:

- a fita parar de tocar,
- a fita tiver sido avançada rapidamente,
- a fita tiver sido retrocedida,
- o rádio estiver ligado.

## Avanço e retrocesso rápido da fita

Pressione a tecla FF (avanço) ou REW (retrocesso) na direção desejada.

O indicador na tecla irá acender.

Pressione a tecla APS FF ou APS REW enquanto a fita estiver tocando. A fita será automaticamente avançada ou retrocedida para o próximo programa (música). O indicador ON ou OFF irá piscar, enquanto o progra-

ma está sendo procurado.

Este sistema usa os espaços brancos entre as músicas para localizar os programas. Se existir um espaço branco dentro de um programa ou se não houver espaço branco entre os programas, o sistema não conseguirá procurar corretamente.

## Mudança do sentido da fita

Pressione a tecla PROG para inverter o sentido em que a fita está tocando.

## Sistema Dolby de redução de ruído

Pressione a tecla “Dolby NR” em fitas gravadas com Dolby, para reduzir os ruídos de alta frequência. O indicador na tecla acenderá.

O Sistema Dolby de redução de ruído é fabricado sob licença da “Dolby Laboratories Licensing Corporation”. “Dolby” e o símbolo do duplo “D” são marcas registradas da “Dolby Laboratories Licensing Corporation” funcionando.

## Uso de fita de Metal ou Cromo

O toca fitas será automaticamente ligado no modo de alto desempenho quando estiver sendo usado fita de Metal ou de Cromo. O indicador acenderá sempre que estiver tocando uma fita de Metal ou de Cromo.

## **Precauções para o funcionamento do toca fitas**

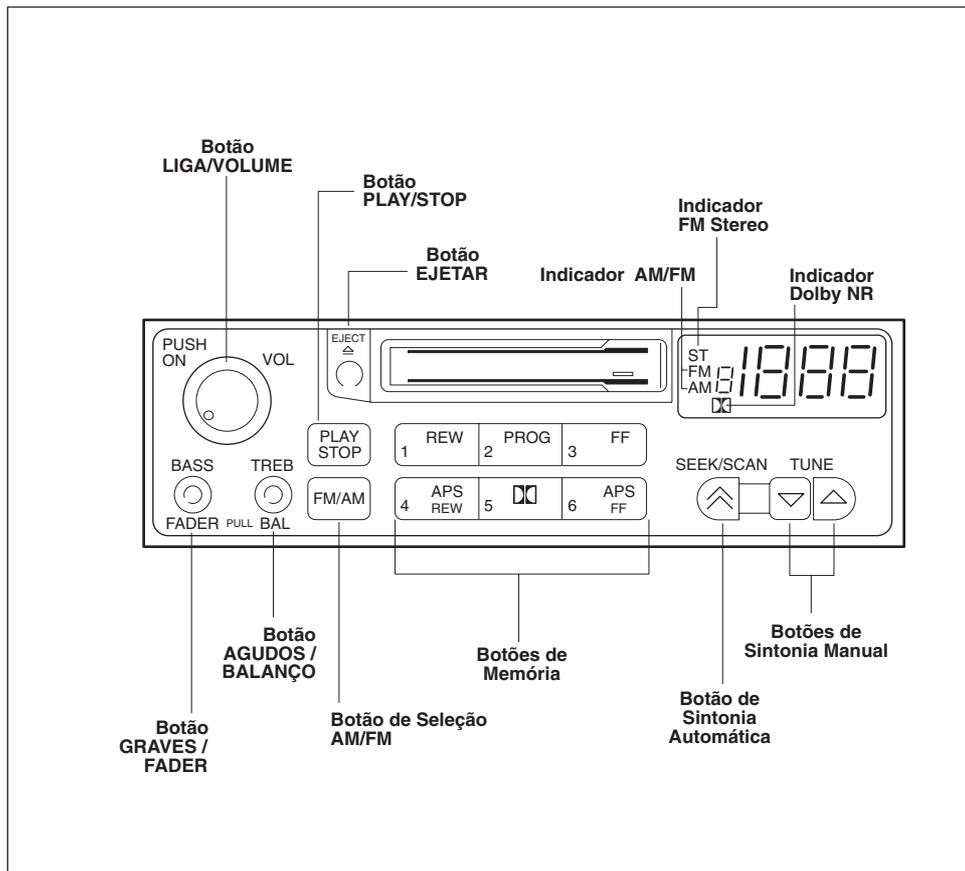
- Para garantir a boa qualidade do som, a NISSAN recomenda o uso de fitas com 60 minutos no máximo.
- As fitas devem ser retiradas do toca fitas quando não estiverem sendo usadas. Guarde as fitas nas suas respectivas caixas e longe dos raios solares, do calor, da umidade e de fontes magnéticas.

A incidência direta dos raios solares pode deformar a fita. O uso de fitas deformadas pode danificar o toca fitas.

- Não use fitas com a etiqueta solta ou desprendendo. Isto pode danificar o toca fitas.
- Se a fita estiver solta no cassete, aperte-a colocando um lápis em um dos furos e enrolando firmemente. Fita solta pode causar emperramento ou oscilação do som.

- Após algum tempo de uso, pode haver a formação de uma película de sujeira cabeçote de reprodução, nos roletes e nos pinos internos por onde a fita passa. O acúmulo destes resíduos pode causar oscilações ou deficiências no som, e devem ser removidos periodicamente com uma fita de limpeza de cabeçote. Se os resíduos não forem limpos periodicamente, o toca fitas precisará ser removido para a limpeza.

# RÁDIO AM-FM COM SINTONIA ELETRÔNICA E TOCA-FITAS



## Funcionamento do rádio

Pressione o botão ON-VOL para ligar o rádio e sintonize a emissora desejada. Gire o botão ON-VOL para regular o volume. Ejete a fita do porta-fitas para poder ouvir o rádio. Quando uma fita é inserida no toca-fitas com o rádio ligado, o rádio desligará e o toca fitas começará a funcionar.

O rádio com sintonia eletrônica tem o sistema de sintonia DIVERSITY. O sinal de FM pode ser refletido em edifícios ou montanhas. Isto pode causar ruídos desagradáveis. O sistema DIVERSITY utiliza duas antenas; sendo que uma antena é comum e a outra é uma antena com um fio interno ao vidro do pára-brisa dianteiro. Este sistema escolhe automaticamente a antena que está recebendo menos ruído. Isto permite uma alta qualidade de reprodução do rádio.

## Seleção da banda desejada

Pressione a tecla AM/FM de seleção de bandas para mudar para a banda desejada. O indicador Stereo irá acender ao sintonizar uma emissora FM Stereo. Quando o sinal da emissora for fraco, o rádio automaticamente passará ao sistema mono.

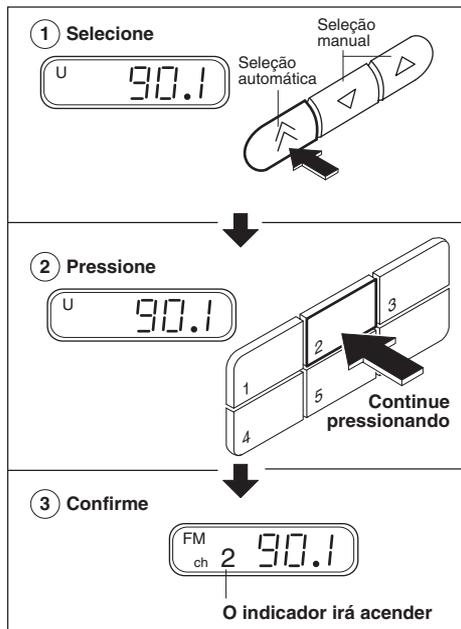
## Sintonia

### Sintonia manual

Pressione uma das teclas de sintonia manual  $\Delta$  ou  $\nabla$ .

### Sintonia automática

Pressione a tecla SCAN de sintonia automática para mudar para a próxima emissora automaticamente.

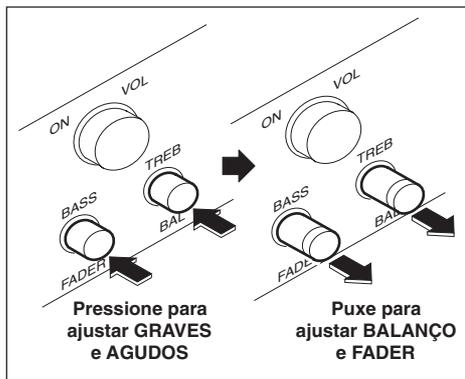


2. Pressione a tecla de seleção de emissora por 2 segundos. O som da emissora será interrompido. Quando o som da emissora retornar, a emissora estará memorizada e o número do canal será mostrado.
3. As outras emissoras poderão ser selecionadas da mesma maneira. Se o cabo da bateria for desligado ou se o fusível do rádio queimar, a memória das emissoras será apagada, sendo necessário sintonizar novamente as emissoras.

## Funcionamento da memória de emissoras

Você pode pré-selecionar 6 emissoras em cada faixa.

1. Sintonize a emissora desejada.



## Funcionamento do toca fitas

Gire a chave de ignição para a posição "ACC" ou "ON" e coloque a fita cassete na abertura. A fita será automaticamente puxada para dentro. O toca fitas começará a funcionar e o rádio desligará.

**Não force a fita pela abertura do toca fitas, evitando danos ao mesmo.**

Ao terminar um dos lados da fita, o toca fitas mudará automaticamente de sentido para tocar o outro lado.

- Para garantir a boa qualidade do som, a NISSAN recomenda o uso de fitas com 60 minutos no máximo.
- As fitas devem ser retiradas do toca fitas quando não estiverem sendo usadas. **Guarde as fitas nas suas respectivas caixas e longe dos raios solares, do calor, da umidade e de fontes magnéticas.** A incidência direta dos raios solares pode deformar a fita. O uso de fitas deformadas pode danificar o toca fitas.
- Não use fitas com a etiqueta solta ou desprendendo. Isto pode danificar o toca fitas.

- Se a fita estiver solta no cassete, aperte-a colocando um lápis em um dos furos e enrolando firmemente. Fita solta pode causar emperramento ou oscilação do som.
- Após algum tempo de uso, pode haver a formação de uma película de sujeira cabeçote de reprodução, nos roletes e nos pinos internos por onde a fita passa. O acúmulo destes resíduos pode causar oscilações ou deficiências no som, e devem ser removidos periodicamente com uma fita de limpeza de cabeçote. Se os resíduos não forem limpos periodicamente, o toca fitas precisará ser removido para a limpeza.

## Avanço e retrocesso rápido da fita

Pressione a tecla FF (avanço) ou REW (retrocesso) na direção desejada. O indicador na tecla irá acender.

O indicador na tecla irá acender.

Pressione a tecla APS FF ou APS REW enquanto a fita estiver tocando. A fita será automaticamente avançada ou retrocedida para o próximo programa (música). O indicador ON ou OFF irá piscar, enquanto o programa está sendo procurado.

## Regulagem do tom

Gire os botões BASS e TREB para regular os graves e agudos respectivamente.

## Regulagem do balanço dos alto-falantes

Gire o botão BAL para distribuir o som entre os alto-falantes da direita e da esquerda.

## Regulagem do FADER

Puxe e gire o botão FADER para regular a distribuição do som entre os alto falantes dianteiros e traseiros.

Este sistema usa os espaços brancos entre as músicas para localizar os programas. Se existir um espaço branco dentro de um programa ou se não houver espaço branco entre os programas, o sistema não conseguirá procurar corretamente.

### **Mudança do sentido da fita**

Pressione a tecla PROG para inverter o sentido em que a fita está tocando.

### **Para ejetar a fita**

Pressione a tecla EJECT para ejetar a fita.

### **Sistema Dolby de redução de ruído**

Pressione a tecla  "Dolby NR" em fitas gravadas com Dolby, para reduzir os ruídos de alta frequência. O indicador na tecla acenderá.

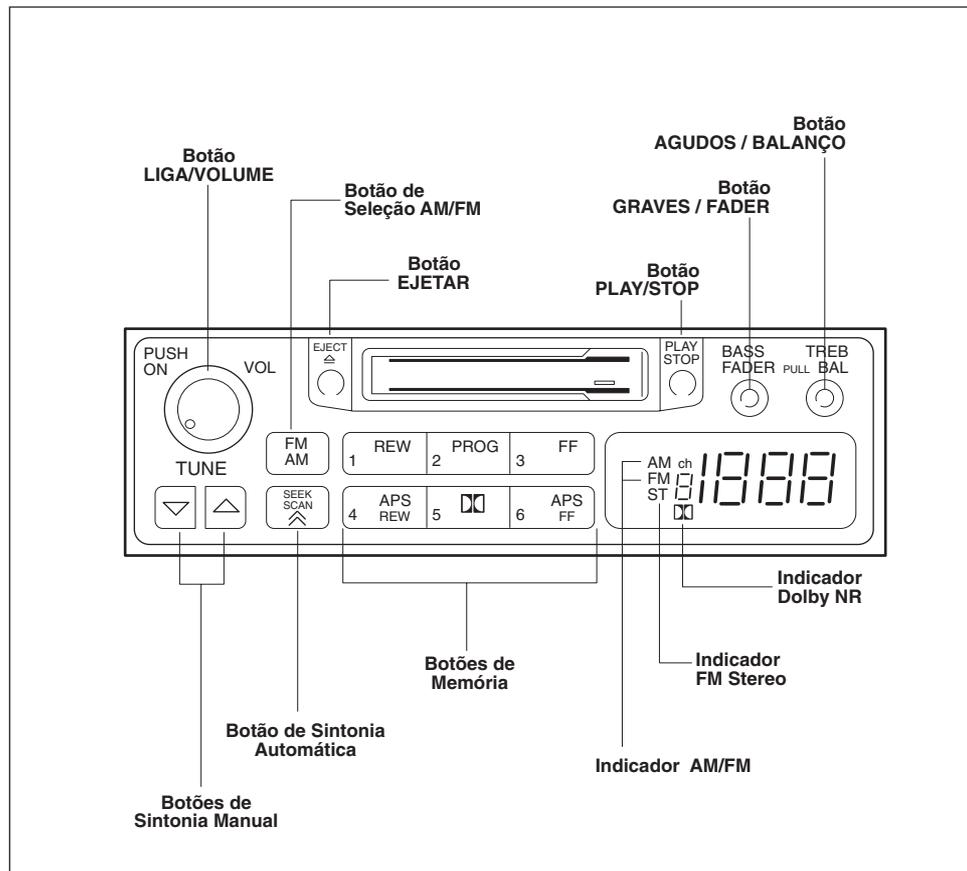
O Sistema Dolby de redução de ruído é

fabricado sob licença da "Dolby Laboratories Licensing Corporation". "Dolby" e o símbolo do duplo "D" são marcas registradas da "Dolby Laboratories Licensing Corporation" funcionando.

### **Uso de fita de Metal ou Cromo**

O toca fitas será automaticamente ligado no modo de alto desempenho quando estiver sendo usado fita de Metal ou de Cromo. O indicador acenderá sempre que estiver tocando uma fita de Metal ou de Cromo.

# RÁDIO AM-FM COM SINTONIA ELETRÔNICA E TOCA-FITAS (Sistema “Active Speaker System”)



O sistema ACTIVE SPEAKER cria um som mais puro em todas as faixas de volume. O circuito de equalização compensa os distúrbios causados pela acústica do ambiente nas faixas de média e alta frequência. O circuito de “Auto Loudness” elimina a baixa potência das faixas de baixa frequência quando o volume está baixo.

O interior do veículo foi harmonizado para conferir à Pathfinder uma privilegiada qualidade de som.

Isto permite que as músicas sejam ouvidas com prazer não apenas na posição do motorista, mas em todo o veículo.

## Funcionamento do rádio

**Pressione** o botão ON-VOL para ligar o rádio e sintonize a emissora desejada. Pressionando o botão ON-VOL enquanto o toca fitas está funcionando, fará com que o toca fitas seja desligado e que o rádio seja ligado.

**Gire** o botão ON-VOL para regular o volume.

O rádio com sintonia eletrônica tem o sistema FM DIVERSITY. O sistema DIVERSITY utiliza duas antenas; sendo que uma antena é comum e a outra é uma antena com um fio embutido no vidro. Este sistema escolhe automaticamente a antena que está recebendo menos ruído. Isto permite uma alta qualidade de reprodução do rádio.

## Seleção da banda desejada

Pressione a tecla AM/FM de seleção de bandas para mudar para a banda desejada.

O indicador Stereo irá acender ao sintonizar uma emissora FM Stereo. Quando o sinal da emissora for fraco, o rádio automaticamente passará ao sistema mono.

## Sintonia

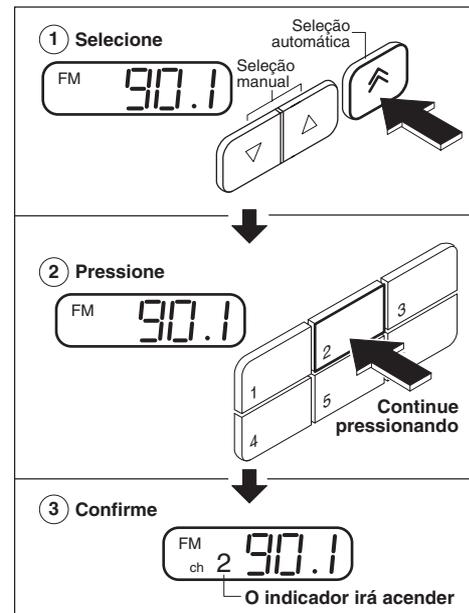
### Sintonia manual

Pressione uma das teclas de sintonia manual  $\Delta$  ou  $\nabla$ .

### Sintonia automática

Pressione a tecla SCAN de sintonia automática para mudar para a próxima emissora automaticamente.

O aparelho irá sintonizar cada emissora, das baixas para as altas frequências, por cinco segundos. Se durante este período de cinco segundos a tecla SCAN for pressionada novamente, o aparelho ficará sintonizado nesta emissora.

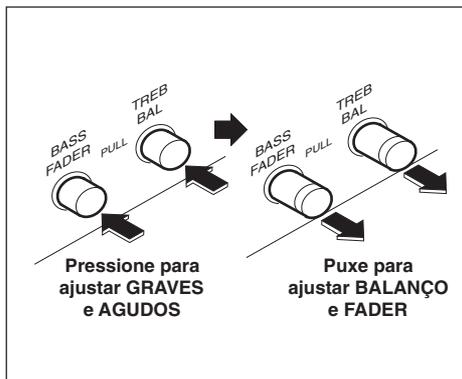


## Funcionamento da memória de emissoras

Você pode pré-selecionar 6 emissoras em cada faixa.

1. Sintonize a emissora desejada.

2. Pressione a tecla de seleção de emissora por 2 segundos. O som da emissora será interrompido. Quando o som da emissora retornar, a emissora estará memorizada e o número do canal será mostrado.
3. As outras emissoras poderão ser selecionadas da mesma maneira. Se o cabo da bateria for desligado ou se o fusível do rádio queimar, a memória das emissoras será apagada, sendo necessário sintonizar novamente as emissoras.



### Regulagem do tom

Empurre e gire os botões BASS e TREB para regular os graves e agudos respectivamente.

### Regulagem do balanço dos alto-falantes

Puxe e gire o botão BAL para distribuir o som entre os alto-falantes da direita e da esquerda.

### Regulagem do FADER

Puxe e gire o botão FADER para regular a distribuição do som entre os alto-falantes dianteiros e traseiros.

## Funcionamento do toca fitas

Gire a chave de ignição para a posição "ACC" ou "ON" e coloque a fita cassete na abertura. A fita será automaticamente puxada para dentro. O toca fitas começará a funcionar e o rádio desligará.

**Não force a fita pela abertura do toca fitas, evitando danos ao mesmo.**

Ao terminar um dos lados da fita, o toca fitas mudará automaticamente de sentido para tocar o outro lado.

### Tecla do PLAY

Você pode pressionar a tecla do PLAY quando:

- a fita parar de tocar,
- a fita tiver sido avançada rapidamente,
- a fita tiver sido retrocedida,
- o rádio estiver ligado.

### Avanço e retrocesso rápido da fita

Pressione a tecla FF (avanço) ou REW (retrocesso) na direção desejada.

O indicador na tecla irá acender.

Pressione a tecla APS FF ou APS REW enquanto a fita estiver tocando. A fita será automaticamente avançada ou retrocedida para o próximo programa (música). O indicador ON ou OFF irá piscar, enquanto o programa está sendo procurado.

Este sistema usa os espaços brancos entre as músicas para localizar os programas. Se existir um espaço branco dentro de um programa ou se não houver espaço branco entre os programas, o sistema não conseguirá procurar corretamente.

### **Mudança do sentido da fita**

Pressione a tecla PROG para inverter o sentido em que a fita está tocando.

### **Sistema Dolby de redução de ruído**

Pressione a tecla  “Dolby NR” em fitas gravadas com Dolby, para reduzir os ruídos de alta frequência. O indicador na tecla acenderá.

O Sistema Dolby de redução de ruído é fabricado sob licença da “Dolby Laboratories Licensing Corporation”. “Dolby” e o símbolo do duplo “D” são marcas registradas da “Dolby Laboratories Licensing Corporation” funcionando.

### **Uso de fita de Metal ou Cromo**

O toca fitas será automaticamente ligado no modo de alto desempenho quando estiver sendo usado fita de Metal ou de Cromo. O indicador acenderá sempre que estiver tocando uma fita de Metal ou de Cromo.

### **Precauções para o funcionamento do toca fitas**

- **Para garantir a boa qualidade do som, a NISSAN recomenda o uso de fitas com 60 minutos no máximo.**
- **As fitas devem ser retiradas do toca fitas quando não estiverem sendo usadas. Guarde as fitas nas suas respectivas caixas e longe dos raios solares, do calor, da umidade e de fontes magnéticas.**  
**A incidência direta dos raios solares pode deformar a fita. O uso de fitas deformadas pode danificar o toca fitas.**
- **Não use fitas com a etiqueta solta ou desprendendo. Isto pode danificar o toca fitas.**
- **Se a fita estiver solta no cassete, aperte-a colocando um lápis em um dos furos e enrolando firmemente. Fita solta pode causar emperramento ou oscilação do som.**
- **Após algum tempo de uso, pode haver a formação de uma película de sujeira cabeçote de reprodução, nos roletes e nos pinos internos por onde a fita passa. O acúmulo destes resíduos**

**pode causar oscilações ou deficiências no som, e devem ser removidos periodicamente com uma fita de limpeza de cabeçote. Se os resíduos não forem limpos periodicamente, o toca fitas precisará ser removido para a limpeza.**

## ANTENA ELÉTRICA

A antena será automaticamente estendida quando o rádio for ligado, e recolhida quando desligado. Se o rádio ficar ligado, a antena será recolhida ou estendida quando a chave de ignição for desligada ou ligada.

### **CUIDADO:**

- **Antes de ligar o rádio, assegure-se de que não existe ninguém próximo à antena e que existe espaço suficiente para que ela se estenda.**
- **Para evitar danos, assegure-se de que a antena está retraída antes de entrar em um lava-rápido.**

## ANTENA MANUAL

A antena manual pode ser removida, mas não pode ser retraída.

Gire a antena no sentido anti-horário para removê-la.

### **CUIDADO:**

- **Para evitar danos, assegure-se de que a antena foi retirada antes de entrar em um lava-rápido.**

## **RÁDIO CB (FAIXA DO CIDADÃO), TELEFONE CELULAR**

Ao instalar um rádio CB (Faixa do cidadão) ou um telefone celular em seu NISSAN, assegure-se de cumprir as recomendações abaixo, caso contrário o seu novo equipamento pode afetar o sistema de injeção de combustível e outros equipamentos eletrônicos.

### **ATENÇÃO:**

- **Mantenha a antena o mais longe possível da Unidade Eletrônica de Controle U.E.C.**
- **Mantenha, também, a cabo da antena mais de 20 cm (8 pol) longe dos chicotes da U.E.C. Não passe o cabo da antena próximo a nenhum chicote.**
- **Regule o sintonizador da antena conforme recomendação do fabricante.**
- **Faça o aterramento da estrutura do rádio CB na carroceria.**
- **Para mais detalhes, consulte a sua concessionária NISSAN.**

## 2 Funcionamento e operação

PRECAUÇÕES AO LIGAR E DIRIGIR .....	2-2
CHAVE DE IGNIÇÃO .....	2-4
DIRIGINDO COM TRANSMISSÃO AUTOMÁTICA ....	2-5
PARTIDA DO MOTOR .....	2-8
FREIO DE ESTACIONAMENTO .....	2-9
SISTEMA DE PILOTO AUTOMÁTICO .....	2-10
PERÍODO DE AMACIAMENTO .....	2-11
SUGESTÕES DE ECONOMIA .....	2-11
OPERAÇÃO 4X4 - CAIXA DE TRANSFERÊNCIA ...	2-12
ESTACIONAMENTO .....	2-19
SISTEMA ANTI-BLOQUEIO DO FREIO (ABS) .....	2-21
UTILIZAÇÃO EM CLIMA FRIO .....	2-22

# **PRECAUÇÕES AO LIGAR E DIRIGIR**

## **GÁS DE ESCAPAMENTO (Monóxido de carbono)**

### **ATENÇÃO:**

**Não respire os gases de escapamento. Eles contém monóxido de carbono, que é incolor e inodoro. O monóxido de carbono é perigoso. Pode causar inconsciência ou morte.**

- Se você suspeita que está entrando gás de escapamento no veículo, dirija com todas as vidros completamente abertos e faça uma inspeção no veículo imediatamente.
- Não ligue o veículo em locais fechados (tal como uma garagem) por tempo superior ao estritamente necessário.
- Não pare o veículo com o motor funcionando por muito tempo.
- Mantenha a janela e a porta traseira fechadas com o veículo em movimento, caso contrário os gases de escapamento poderão penetrar no interior do compartimento de passageiros. Se, por alguma razão, você precisar dirigir nestas condições, siga as recomendações abaixo:
  1. Abra todos os vidros.

2. Desligue o interruptor de recirculação de ar e coloque o ventilador na velocidade máxima.

- Se alguma estrutura especial ou outro equipamento for instalado para fins de recreação ou outro uso, siga as recomendações do fabricante para evitar a penetração de monóxido de carbono no veículo. ( Alguns destes equipamentos, tais como, estufas, geladeiras, aquecedores, etc... também podem produzir monóxido de carbono)
- O sistema de escapamento e a carroceria devem ser inspecionados por um mecânico especializado sempre que:
  - a. O veículo seja erguido para manutenção.
  - b. Suspeitar que os gases de escapamento estão penetrando no interior do compartimento de passageiros.
  - c. Perceber alguma modificação no barulho do sistema de escapamento.
  - d. Você tenha sofrido um acidente que danificou o sistema de escapamento, a parte inferior da carroceria ou a traseira do veículo.

## **CATALISADOR**

O catalisador é um dispositivo de controle de emissão de gases. Os gases de escapamento são queimados no catalisador em alta temperatura. Isto ajudará a diminuição da poluição.

### **ATENÇÃO:**

- **O sistema de escapamento e os gases de escapamento são muito quentes. Durante o funcionamento do motor, mantenha as pessoas e líquidos inflamáveis longe do sistema de escapamento.**
- **Não pare ou estacione o veículo sobre materiais inflamáveis, tais como grama, pedaços de papel ou de pano, os quais podem queimar facilmente.**

## **Para evitar danos**

- **Não use gasolina com chumbo. Os depósitos de chumbo da gasolina podem reduzir seriamente a capacidade de redução de poluentes do catalisador.**
- **Mantenha seu motor bem regulado. O mau funcionamento da ignição, injeção de combustível ou sistema elétrico pode causar uma mistura muito**

## **BEBIDAS ALCOÓLICAS, MEDICAMENTOS E DROGAS**

rica no catalisador, superaquecendo-o. Não continue dirigindo se o motor falhar, ou se for sentido perda de desempenho ou se for detectado qualquer problema de funcionamento. Faça imediatamente uma inspeção na sua concessionária NISSAN.

- Evite dirigir com o nível de combustível muito baixo. A falta de combustível pode causar falhas no motor, danificando o catalisador.
- Não force o veículo enquanto ele não estiver aquecido.
- Não empurre ou reboque o seu veículo para ligá-lo.

### **ATENÇÃO:**

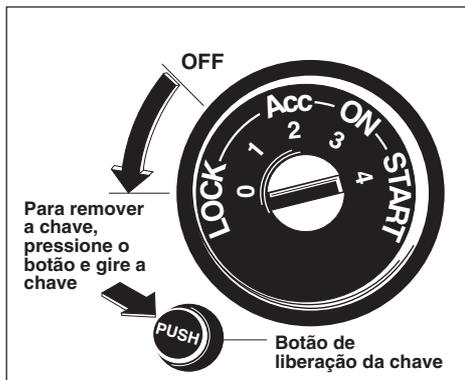
Álcool ou drogas no sistema sanguíneo reduzem a coordenação motora, retarda o tempo de reação e prejudica o raciocínio. Dirigir após ingerir bebidas alcoólicas aumenta a probabilidade de se envolver em um acidente, ferindo a você mesmo e a outros. Além disto, se você se envolver num acidente, o álcool pode aumentar a gravidade dos ferimentos.

A NISSAN está empenhada no aumento da segurança ao dirigir. Mas é você quem deve decidir não dirigir sob os efeitos do álcool. Todo o ano, milhares de pessoas morrem ou sofrem ferimentos em acidentes relacionados com o uso de álcool. Apesar de que a legislação varia na definição de quanto é necessário para se intoxicar, o fato é que o álcool afeta cada pessoa de uma forma diferente e muitas pessoas subestimam os efeitos do álcool.

**Lembre-se, “dirigir” e “beber” não combinam !**

E isto também é verdade para os medicamentos (não controlados, controlados ou de uso ilegal). Não dirija se sua capacidade de controlar o veículo for afetada pelo álcool, por medicamentos ou por qualquer outra condição física.

# CHAVE DE IGNIÇÃO



O interruptor tem um dispositivo anti-furto de travamento da direção.

## “LOCK” Posição de estacionamento (0)

Somente nesta posição a chave de ignição pode ser retirada.

A trava da ignição foi projetada para impedir que a chave seja colocada na posição “LOCK” e depois removida antes que a alavanca seletora seja posicionada em “P”.

Certifique-se de que a alavanca seletora esteja posicionada em “P” antes de remover a chave da ignição.

Caso você tenha dificuldade de girar a chave além da posição “ACC”, proceda da seguinte maneira:

1. Coloque a alavanca seletora na posição “P”
2. Gire a chave levemente em direção à posição “ON”
3. Gire a chave para a posição “LOCK”
4. Retire a chave da ignição

A alavanca seletora é projetada de tal forma que não pode ser movida da posição “P” se a chave de ignição estiver em “OFF” ou removida da ignição.

**A alavanca seletora pode ser movimentada se a chave de ignição estiver em “ACC” ou em “ON” e o pedal de freio estiver pressionado.**

## ATENÇÃO:

**Para travar o volante de direção, retire a chave. Para destravar o volante de direção, coloque a chave, girando-a suavemente e movimentado o volante levemente para direita e para esquerda.**

**Nunca retire a chave da ignição enquanto dirige. Removendo a chave, o volante de direção travará. Isto fará com que o motorista perca o controle do veículo, podendo causar sérios danos ao veículo e/ou ferimentos pessoais.**

## “OFF” - (1)

O motor pode ser desligado sem que o volante de direção seja travado. Ao remover a chave, pressione o botão de liberação nesta posição e gire a chave para “LOCK”

## “ACC” - Acessórios - (2)

Esta posição ativa os acessórios elétricos, tais como rádio, quando o motor não está ligado.

## “ON” - Posição normal de operação - (3)

Esta posição ativa o sistema de ignição e os acessórios elétricos.

## “START” - Partida - (4)

Esta posição dá a partida ao motor. Quando o motor começar a funcionar, solte imediatamente a chave. Ela retornará automaticamente para a posição “ON”.

## **ANTES DE ACIONAR O MOTOR**

- Assegure-se de que a área em volta do veículo está livre. Os itens de manutenção listados aqui devem ser verificados periodicamente, ou seja, sempre que você verificar o óleo do motor.
- Verifique se os vidros, faróis e lanternas estão limpos.
- Faça uma inspeção visual na aparência e condições dos pneus. Verifique, também, a pressão dos pneus.
- Trave todas as portas.
- Regule os bancos e ajuste os apoios de cabeça.
- Regule os espelhos retrovisores interno e externos.
- Coloque o cinto de segurança e peça aos passageiros para fazerem o mesmo.
- Verifique o funcionamento das luzes de advertência quando a chave de ignição está na posição “ON”.

## **DIRIGINDO COM TRANSMISSÃO AUTOMÁTICA**

A transmissão automática do seu veículo é controlada eletronicamente por um micro-computador para produzir o máximo de potência e um funcionamento suave.

Nas próximas páginas são mostrados os procedimentos recomendados para operação da transmissão. Siga estes procedimentos para obter o máximo desempenho do veículo e prazer ao dirigir.

### **Partindo com o veículo**

- Após ligar o motor, pressione completamente o pedal do freio antes de engatar a alavanca seletoras numa das posições “D”, “R”, “2”, “1”. Assegure-se de que o veículo está completamente parado antes de engatar alguma marcha.

**Esta transmissão automática foi projetada de forma que o pedal do freio de serviço DEVE ser pressionado antes que se mude da posição “P” para qualquer posição de movimentação, quando a chave de ignição está na posição “ON”.**

**A alavanca seletora não pode ser movimentada da posição “P” para nenhuma outra posição se a chave de ignição estiver posicionada em “OFF, ou se a chave tiver sido removida da ignição.**

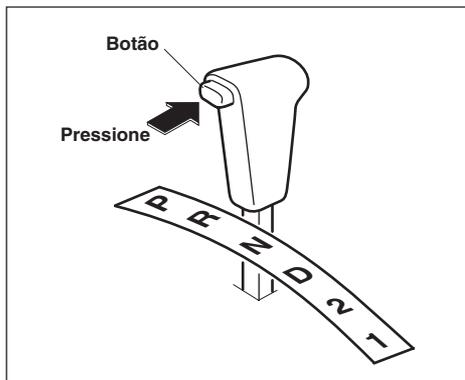
**Se a carga da bateria estiver baixa, a alavanca seletora pode ser movimentada se a chave estiver na posição “ACC”.**

1. Mantenha o pedal de freio pressionado e engate uma marcha.
  2. Solte o freio de estacionamento, o freio de serviço e coloque o veículo gradualmente em movimento.
- **A rotação de marcha lenta com o motor frio é alta, portanto, tome cuidado quando engatar marcha para frente ou à ré antes que o motor esteja aquecido.**
  - **Evite acelerar o motor com o veículo parado. Isto pode causar um movimento inesperado do veículo.**

### **Precauções ao dirigir**

**Para ajudar a prevenir danos na transmissão:**

- **Não pressione o pedal do acelerador enquanto você estiver engatando de “P” ou “N” para “R”, “D”, “2” ou “1”. Pressione sempre o pedal de freio até que o engate seja completado.**
- **Nunca engate “P” ou “R” com o veículo em movimento.**
- **Ao parar o veículo em uma subida, não segure o veículo usando o acelerador. Para esta finalidade você deve usar o pedal do freio.**



Aperte o botão para engatar “P”, “R” ou de “D” para “2”. As demais posições podem ser engatadas sem o uso do botão.

#### “P” - Estacionar:

Utilize esta posição quando o veículo estiver estacionado ou quando for ligar o motor. Assegure-se sempre, de que o veículo está completamente parado. Para máxima segurança, pressione o pedal de freio e depois, aperte o botão na alavanca seletora e movimente-a para a posição “P”. Ao estacionar em uma ladeira, primeiro acione o freio de estacionamento e depois, engate na posição “P”.

#### “R” - Ré:

Use esta posição para dar marcha ré. Assegure-se sempre, de que o veículo está completamente parado. Com o pedal de freio pressionado, aperte o botão da alavanca seletora e movimente-a para a posição “R”.

#### “N” - Neutro:

Nenhuma marcha é engatada. Nesta posição o motor pode ser acionado. Você pode engatar “N” para ligar novamente o motor caso ele desligue com o veículo em movimento.

#### “D” - Condução:

Use esta posição para movimentação normal à frente.

#### “2” - 2ª marcha

Use para transpor subidas ou usar o freio motor em descidas fortes.

Não reduza ou exceda as velocidades indicadas abaixo na posição “2”:

Tração em 2 rodas: 105 km/h (65 MPH)

Tração em 4 rodas: 95 km/h (60 MPH)

#### “1” - 1ª marcha

Use esta posição ao transpor obstáculos lentos em subidas, ou dirigindo lentamente com muita neve, areia ou lama, ou para o máximo efeito do freio motor em descidas com fortes obstáculos.

Não reduza para a posição “1” em velocidades superiores às indicadas abaixo:

Tração em 2 rodas: 105 km/h (65 MPH)

Tração em 4 rodas: 95 km/h (60 MPH)

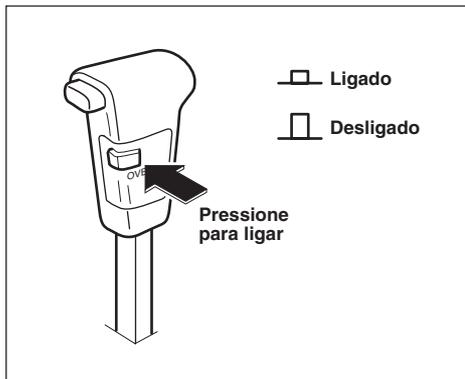
Não ultrapasse as velocidades indicadas abaixo quando estiver na posição “1”:

Tração em 2 rodas: 60 km/h (37 MPH)

Tração em 4 rodas: 50 km/h (30 MPH)

#### Redução no acelerador - na posição “D”-

Para uma ultrapassagem rápida ou a transposição de uma subida, pressione o pedal do acelerador até o fundo. Isto reduzirá a marcha na transmissão para “2” ou “1”, dependendo da velocidade do veículo.



transmissão engatado da 3ª marcha para overdrive repetidamente. Neste caso, coloque o interruptor do overdrive em OFF . A luz indicadora acenderá nesta condição.

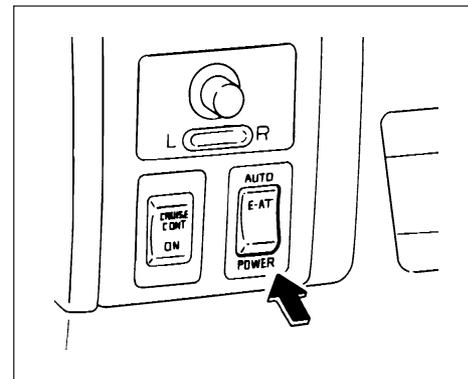
Quando as condições se modificarem, retorne o interruptor para a posição “ON” . Lembre-se de não dirigir em alta velocidade por longos períodos com o interruptor de overdrive na posição OFF . Isto aumenta o consumo de combustível.

## Interruptor do Overdrive

ON: Em condições normais, aperte o interruptor do overdrive em ON  com o seletor de marchas na posição “D”. A transmissão irá engatar o overdrive conforme a velocidade aumentar.

**O overdrive não irá engatar enquanto o motor não estiver aquecido.**

OFF: Para andar em longos aclives ou declives onde o uso do freio motor é vantajoso, coloque o interruptor em OFF . Ao andar em baixa velocidade ou transpondo rampas suaves, você pode sentir desconforto com os trancos da



## Interruptor “Power”

A transmissão automática dispõe de 2 modos diferentes de funcionamento. AUTO, e POWER.

Cada um destes modos foi projetado para otimizar o desempenho para as diferentes condições de condução. Estes modos podem ser selecionados pressionando-se o interruptor para a posição apropriada, conforme mostrado a seguir:

## DIRIGINDO COM TRANSMISSÃO MANUAL

### MODO AUTO:

Para condução normal (O Padrão de Engate se modifica automaticamente). Pressione o interruptor do modo da transmissão automática para a posição AUTO. Esta é a posição com o padrão de engate mais eficiente para os percursos de rotina, para o “para-e-anda” do trânsito, ou para percursos em estradas, onde você não precisa mudar repetidamente o padrão de condução do veículo.

Ao pressionar rapidamente o pedal do acelerador, a transmissão pode mudar para padrão de condução POWER. Neste caso, a luz indicadora “POWER” acenderá.

### MODO POWER:

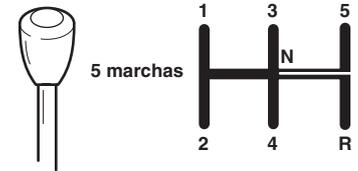
Para quando você necessita de acelerações com potência máxima em condições esportivas ou quando está conduzindo por longos aclives. Pressione o interruptor do modo da transmissão automática para a posição POWER. A luz indicadora “POWER” acenderá. A transmissão passa ao padrão de condução POWER. Com isto, as trocas de marchas serão feitas a rotações do motor mais altas (e a velocidades mais altas), e você poderá obter acelerações com mais potência em ultrapassagens ou em aclives.

### “Fail Safe” (Falha Segura)

Quando ocorre uma operação de “Fail Safe”, na próxima vez que o interruptor for posicionado em “ON”, a luz indicadora “P” irá piscar por 8 segundos após acender por 2 segundos. Enquanto o veículo for conduzido nestas condições, você vai notar que a transmissão automática ficara travada na 3ª marcha.

**Se o veículo for conduzido sob condições extremas, tais como, o excessivo deslizamento das rodas e sucessivas freadas bruscas, o sistema de “Fail-Safe” poderá ser ativado. Isto poderá ocorrer mesmo que todos os circuitos elétricos estejam funcionando apropriadamente. Neste caso, gire a chave de ignição para a posição “OFF” por 3 segundos e depois, retorne a chave para a posição “ON”. O veículo deve retornar às condições normais de funcionamento. Se isto não ocorrer, faça uma verificação e reparo (se necessário) da transmissão na sua concessionária NISSAN.**

Alavanca de mudanças no assoalho



Para trocar as marchas, pressione a fundo o pedal da embreagem e mova a alavanca seletora. Após a troca, solte o pedal da embreagem suavemente.

Você não poderá passar de uma só vez da 5ª marcha para a Ré. Mova a alavanca para neutro e então para a Ré.

Se for difícil mover a alavanca seletora para a 1ª marcha ou para a Ré, coloque-a em neutro, solte e pressione novamente o pedal da embreagem e tente novamente.

## Velocidades sugeridas para a troca das marchas

A seguir, informamos a faixa de velocidade sugerida para a troca das marchas. Esta sugestão leva em consideração a economia de combustível e o desempenho do veículo, podendo ser modificada dependendo das condições específicas de cada estrada, do tempo e dos hábitos de cada motorista.

### • Tração em 2 rodas e 4x4 (2H e 4H)

Troca de marcha	km/h	(MPH)
1ª para 2ª	24	(15)
2ª para 3ª	40	(25)
3ª para 4ª	64	(40)
4ª para 5ª	72	(45)

#### \*1 Aceleração:

**Aceleração normal a partir da imobilidade.**

#### \*2 Cruzeiro:

**Conduzindo sem fortes acelerações e a velocidades moderadas, permitindo máxima economia de combustível.**

### • Tração 4x4 (4L)

Troca de marcha	km/h	(MPH)
1ª para 2ª	13	(8)
2ª para 3ª	20	(12)
3ª para 4ª	32	(20)
4ª para 5ª	36	(22)

## Velocidade máxima sugerida para cada marcha

Reduza para uma marcha inferior se o motor não estiver funcionando suavemente, ou se você precisar acelerar.

Não ultrapasse a velocidade máxima sugerida (mostrada abaixo) para cada marcha. Para condução em pistas planas, utilize a marcha mais alta para a velocidade sugerida. Respeite sempre o limite de velocidade da pista, de forma a garantir a segurança. Não ultrapasse o limite de rotação do motor quando reduzir as marchas, pois isto pode danificar o motor ou provocar a perda de controle do veículo.

## Velocidades máximas permitidas em cada marcha:

### Modelos com tração em 2 rodas

Marcha	km/h (MPH)
1ª	50(30)
2ª	85(53)
3ª	130(80)
4ª e 5ª	—

### Modelos com tração 4x4

(Posições 2H e 4H)

Marcha	km/h (MPH)
1ª	40(25)
2ª	70(43)
3ª	115(70)
4ª e 5ª	—

(Posição 4L)

Marcha	km/h (MPH)
1ª	20(12)
2ª	35(22)
3ª	55(35)
4ª e 5ª	—

## CUIDADO:

- Não deixe seu pé apoiado no pedal da embreagem enquanto dirige. Isto pode causar danos à embreagem.
- Pare o veículo completamente antes de engatar Ré.

## **PARTIDA DO MOTOR**

1. Acione o freio de estacionamento.

2. **Transmissão automática:**

Coloque o seletor de marcha em “P” (Park) ou em “N” (Neutro) (De preferência “P”).

**A alavanca seletora não pode ser movimentada da posição “P” para qualquer outra posição de engate, se a chave de ignição estiver em “OFF”, ou tiver sido retirada do comutador de ignição.**

**O motor de partida foi projetado para não funcionar se o seletor de marcha estiver em qualquer posição de movimentação.**

**Transmissão manual:**

Coloque a alavanca de mudança para “N” (Neutro), pise no pedal da embreagem e dê partida no motor.

**O motor de partida foi projetado para não funcionar se o pedal da embreagem não estiver pressionado.**

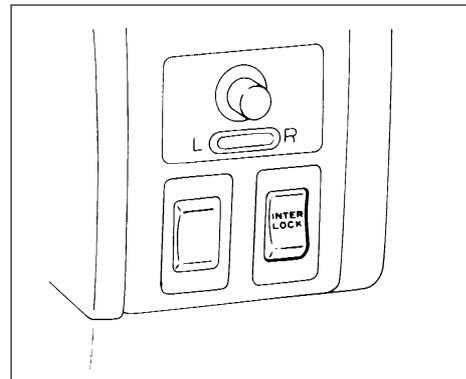
3. Dê a partida no motor **sem pisar no pedal do acelerador**, girando a chave de ignição para a posição “START”. Solte a chave assim que o motor começar a funcionar. Se o motor ligar mas não mantiver o funcionamento, repita o procedimento acima.

**Se estiver muito difícil de dar a partida no motor em tempo muito frio ou quente, mantenha o pedal do acelerador pressionado para auxiliar na partida.**

**Não acione a partida no motor por mais de 15 segundos de cada vez. Se o motor não ligar, aguarde 10 segundos antes de tentar nova partida, caso contrário, o motor de partida pode ser danificado.**

4. **Aquecimento**

Após a partida, deixe o motor funcionando por 30 segundos em marcha lenta. Dirija em velocidade moderada no início do percurso, principalmente em tempo frio.



### **INTERRUPTOR DE LIBERAÇÃO DE PARTIDA**

O motor não pode partir se o pedal da embreagem não for pressionado completamente. Os modelos 4x4 são equipados com um interruptor de liberação de partida que permite a partida do motor sem pressionar o pedal da embreagem. Esta característica pode ajudá-lo em partidas sob condições adversas e em “off-road”, onde um movimento pequeno que seja pode ser perigoso.

## **FREIO DE ESTACIONAMENTO**

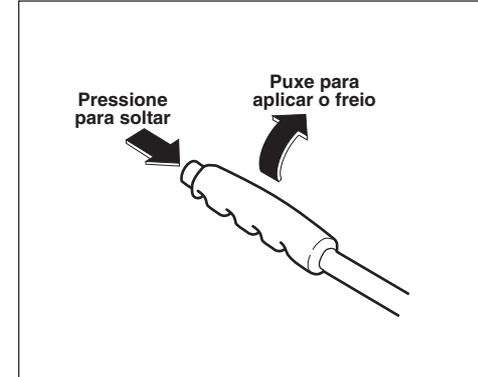
### **Sugestão de operação**

1. Acione o freio de estacionamento.
2. Pressione o pedal de freio com seu pé direito.
3. Coloque a alavanca seletora de marchas na posição “1” (se deseja movimento para frente) ou em “R” (se deseja movimento para trás).
4. Coloque seu pé esquerdo no pedal de freio e solte o freio de estacionamento.
5. Gire o comutador de ignição para a posição “ON”.
6. Pressione o interruptor de liberação da partida.
7. Gire o comutador de ignição para a posição “START” para dar partida no motor; ao mesmo tempo, pressione o pedal do acelerador com seu pé direito. Assim que o veículo se movimentar, retire seu pé esquerdo do pedal de freio.



### **CUIDADO:**

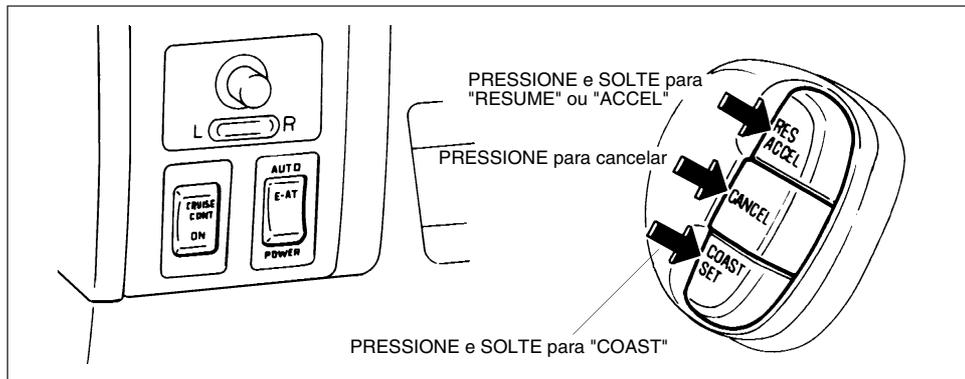
**Uma vez que o motor partiu, o sistema de liberação da partida volta a seu estado normal “Desligado” (partidas com o pedal de embreagem pressionado). Não utilize o interruptor de liberação da partida em condições normais de condução.**



**Para acionar:** puxe a alavanca para cima.

**Para soltar:** Puxe levemente a alavanca para cima, aperte o botão e abaixe completamente a alavanca. Antes de movimentar o veículo, assegure-se de que a luz indicadora do freio de estacionamento está apagada.

## SISTEMA DE PILOTO AUTOMÁTICO



O sistema de piloto automático permite dirigir a velocidade constante entre 50 e 140 km/h (30 a 90 MPH) sem que você precise pisar no acelerador e/ou freio.

**Para ativar o sistema**, pressione o interruptor principal. A luz indicadora no interruptor acenderá.

**Para fixar a velocidade**, acelere o seu veículo até a velocidade desejada, aperte a tecla "SET / COAST", soltando-a a seguir. (A luz indicadora do "CRUISE" acenderá). Retire o pé do acelerador e a velocidade selecionada será mantida.

- **Ao ultrapassar um veículo**, pressione o acelerador. Quando você soltar o acele-

rador, o veículo retornará à velocidade anteriormente selecionada.

- O veículo poderá não manter a velocidade quando estiver subindo ou descendo uma rampa. Se isto ocorrer, dirija sem o sistema automático de controle de velocidade.

**Para cancelar a velocidade previamente selecionada**, siga um dos 3 métodos descritos a seguir:

- a) Pressione a tecla CANCEL. A luz indicadora "CRUISE" apagará.
- b) Pise no pedal de freio. A luz "CRUISE" apagará.
- c) Desligue o interruptor principal. As luzes "ON" e "CRUISE" apagarão.

- Se você pressionar o pedal de freio enquanto aperta o interruptor de regulagem "ACCEL" e alterar a velocidade selecionada, desligue o interruptor principal e ligue-o novamente.
- O sistema será automaticamente desligado caso a velocidade do veículo caia abaixo de 13 km/h (8 MPH), aproximadamente.
- Pisar no pedal da embreagem (transmissão mecânica), ou movimentar a alavanca seletora para "N" (transmissão automática). A luz indicadora "CRUISE" apagará.

**Para passar a uma velocidade controlada mais alta**, siga um dos 3 métodos descritos a seguir:

- a) Pressione o acelerador. Quando o veículo atingir a velocidade desejada, aperte e solte a tecla "SET / COAST".
- b) Aperte e segure a tecla "ACCEL". Quando o veículo atingir a velocidade desejada, solte a tecla.
- c) Aperte e solte rapidamente a tecla "ACCEL". Cada vez que você fizer isto, a velocidade aumentará em 1,6 km/h (1 MPH).

## PERÍODO DE AMACIAMENTO

**Para retornar a uma velocidade controlada mais baixa**, siga um dos 3 métodos descritos a seguir:

- Toque levemente no pedal de freio. Quando o veículo atingir a velocidade desejada, aperte e solte a tecla “SET/ COAST”.
- Aperte e segure a tecla “SET / COAST”. Solte a tecla quando o veículo estiver na velocidade desejada.
- Aperte e solte rapidamente a tecla “SET / COAST”. Cada vez que você fizer isto, a velocidade diminuirá 1.6 km/h (1 MPH).

**Para retornar a uma velocidade pré-selecionada**, aperte e solte a tecla “RESUME”. O veículo retornará à velocidade previamente selecionada assim que ele ultrapassar 48 km/h (30 MPH).

### Precauções

**Evite usar o piloto automático em qualquer das situações abaixo:**

- Quando não é possível manter o veículo na velocidade selecionada.
- Em trânsito congestionado ou de velocidade inconstante.
- Em pistas sinuosas ou montanhosas.
- Em pistas escorregadias (chuva, gelo, etc.).
- Em áreas com muito vento.

Durante os primeiros 1600 km (1000 milhas), siga as recomendações para a confiabilidade e economia futura do seu novo veículo. O não cumprimento destas recomendações pode resultar em danos para o veículo ou diminuição da vida do motor.

- Não use o motor acima de 4000 rpm. Não dirija acima das velocidades abaixo:  
**Tração em 2 rodas:** 90 km/h (55 MPH)  
**Tração em 4 rodas:**

**Tração em 4 rodas:**

Posição 2H ou 4H: 90km/h (55 MPH)

Posição 4L: 50 km/h (30 MPH)

- Não acelere forte em qualquer marcha.
- Evite arrancadas rápidas.
- Não reboque trailer no primeiros 800 km (500 milhas).
- 4x4**

Nos primeiros 500 km (300 milhas), é recomendado que você use a tração em 2 rodas (posição 2H) com a roda livre travada (“LOCK”), se seu veículo tem roda livre de engate manual.

## SUGESTÕES DE ECONOMIA

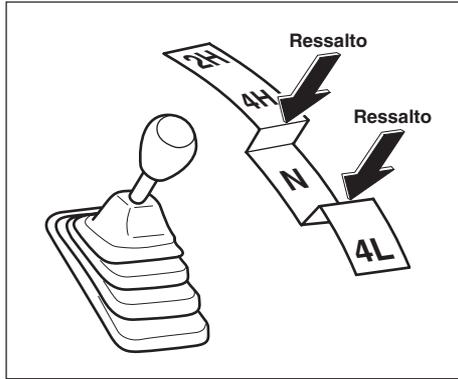


- Acelere lenta e suavemente. Mantenha a velocidade constante e o acelerador em posição fixa.
- Em estradas, dirija em velocidade moderada. Dirigir em alta velocidade aumenta o consumo de combustível.
- Evite paradas e frenagens desnecessárias. Mantenha uma distância segura do veículo da frente.
- Utilize a marcha apropriada às condições do trânsito. Em pistas planas, engate a marcha mais alta assim que possível.
- Evite acelerar o motor de forma desnecessária.

## **4x4 OPERAÇÃO 4X4**

### **CAIXA DE TRANSFERÊNCIA**

- Mantenha o motor bem regulado.
- Siga o plano de manutenção preventiva recomendado.
- Mantenha os pneus calibrados na pressão correta. Pneus com baixa pressão aumentam o consumo de combustível.
- Mantenha as rodas dianteiras alinhadas. O alinhamento incorreto pode causar não só o desgaste irregular dos pneus como o aumento do consumo de combustível.
- O uso do ar condicionado aumenta o consumo de combustível. Utilize o ar condicionado somente quando necessário.
- Ao trafegar em rodovias, é mais econômico usar o ar condicionado e manter os vidros fechados para diminuir o arrasto aerodinâmico.
- **4x4**  
Utilize as posições 4H ou 4L somente quando necessário. A utilização de tração nas 4 rodas aumenta o consumo de combustível.



### **PROCEDIMENTO DE ENGATE**

**2H** - (Tração em 2 rodas, normal). Tração apenas no eixo traseiro. Utilize ao dirigir o veículo em condições normais.

**4H** - (Tração nas 4 rodas, normal). A tração nas 4 rodas estará funcionando. Utilize em estradas onde é difícil dirigir na posição 2H. Dirigindo em velocidade normais em estradas molhadas ou com lama, areia, neve ou gelo.

**4L** - (Tração nas 4 rodas, reduzida). A tração nas 4 rodas estará funcionando. Use ao subir ou descer rampas, ou durante percursos difíceis em lama, areia ou neve alta. A posição "4L" fornece a máxima potência e tração ao veículo.

Evite aumentar excessivamente a velocidade do veículo, pois a máxima velocidade em 5ª marcha é de aproximadamente 50 km/h (30 MPH).

**N** - Nenhuma roda terá tração. Mantenha sempre a alavanca da caixa de transferência fora da posição "N". Engate rápida e suavemente a alavanca quando passar sobre a posição "N" com o veículo parado.

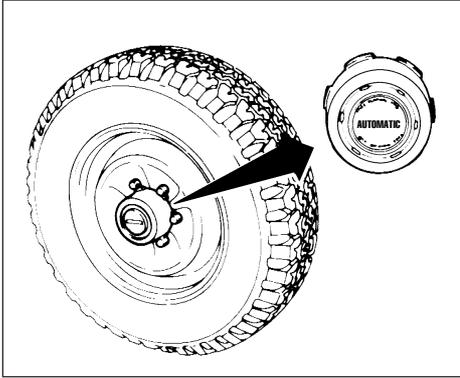
### **CUIDADO:**

- **Não dirigir em estradas de piso duro e seco com a tração nas 4 rodas engatada.**
- **Dirigir em piso duro e seco em "4H" ou "4L" pode provocar barulho desnecessário e excessivo desgaste de pneus. Nestas condições, recomendamos o uso da posição "2H".**

### **ATENÇÃO:**

**Ao estacionar o veículo, acione o freio de estacionamento e engate a caixa de transferência nas posições "2H", "4H" ou "4L". Não deixe na posição "N". Caso contrário, o veículo pode se movimentar inesperadamente, mesmo que a transmissão manual esteja com alguma marcha engatada ou a transmissão automática esteja em "P". Seu veículo NISSAN está equipado com um dos dois sistemas de tração nas 4 rodas disponíveis.**

## **RODA LIVRE AUTOMÁTICA (SISTEMA “AUTO-LOCK”)**



O sistema de roda livre automática foi projetado para engatar automaticamente a tração nas 4 rodas quando a alavanca da caixa de transferência for posicionada em “4H” ou “4L”. Se o seu veículo está equipado com este sistema, siga os cuidados de operação abaixo citados:

### **CUIDADO:**

- Quando a roda livre automática engata ou desengata, você ouvirá um ruído de “click”. Isto é normal.
- A aceleração súbita do veículo parado com a caixa de transferência em “4H” ou “4L” pode não engatar a roda livre

automática, ocorrendo um forte barulho. Continuar utilizando seu veículo com este barulho pode danificar o sistema de travamento. Nestes casos, solte o pedal do acelerador para reduzir a rotação do motor.

- Se o sistema “AUTO-LOCK” fizer barulho quando você estiver dirigindo com a caixa de transferência em “2H”, pare o veículo e movimente o veículo no sentido contrário por uns 2 ou 3 metros (7 a 10 pés).
- Sob condições extremamente frias [abaixo de  $-15^{\circ}\text{C}$  ( $5^{\circ}\text{F}$ )], quando o veículo for usado com tração em 2 rodas em alta velocidade e sem o devido aquecimento dos óleos, os semi-eixos poderão girar, causando o ruído no cubo de roda. Para evitar isto, ande inicialmente com a tração nas 4 rodas engatadas e, depois, engate novamente a tração nas 2 rodas.
- Ao engatar da posição “2H” para “4H” com o veículo em movimento não pare o movimento de engate no meio. O engate incompleto da posição “2H” para “4H” ou o desengate de apenas um lado do cubo pode causar o barulho no cubo da roda livre automática.

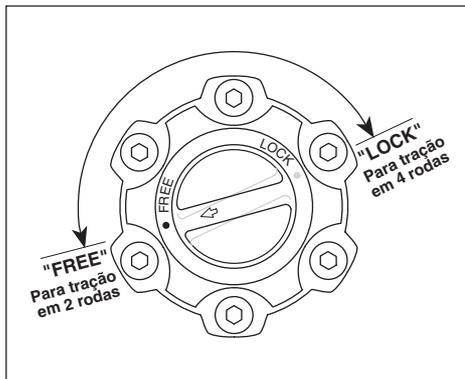
Continuar usando o veículo com este barulho pode danificar o travamento do cubo. Engate a tração nas 4 rodas para parar o barulho.

Em clima frio, também pode ser difícil engatar de “2H” para “4H”. Pode ser necessário diminuir a velocidade ou parar o veículo para engatar.

## PROCEDIMENTO DE MUDANÇAS PARA OS CUBOS DE RODA LIVRE AUTOMÁTICA

De “2H” para “4H”	Mova a alavanca de transferência para a posição “4H” em velocidades inferiores a 40km/h (25 MPH). Execute esta operação dirigindo em linha reta.
De “4H” para “2H”	Mova a alavanca para a posição “2H”. Esta operação pode ser realizada a qualquer velocidade. Execute esta operação dirigindo em linha reta. <b>NOTA:</b> <b>Para operação 4x2, coloque os cubos de roda livre na posição livre. Os cubos AUTO-LOCK não desengatarão enquanto o veículo não se mover por pelo menos 1 metro em direção oposta ao movimento.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Quando dirigindo normalmente, pare e ande 1 metro em ré</li><li>• Quando dirigindo em ré, pare e ande 1 metro para a frente, em seguida ande aproximadamente 1 metro em ré.</li></ul> <b>Este procedimento melhorará a economia de combustível, o desgaste dos componentes e proporcionará uma operação mais silenciosa.</b>
De “4H” ou “4L” para “4L” ou “4H”	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pare o veículo.</li><li>2. Coloque a alavanca de mudanças na posição “N”.</li><li>3. Pressione a alavanca de transferência e mova-a para a posição desejada “4L” ou “4H”.</li></ol> <b>NOTA:</b> <b>Não deixe a alavanca de transferência na posição “N”. Deixar a alavanca de transferência em neutro poderá causar choque entre as engrenagens. Uma mudança rápida eliminará este problema. Se a alavanca de transferência for deixada em neutro por mais de alguns segundos e você tiver dificuldade no engrenamento, desligue o motor, engrene a marcha e volte a ligar o motor.</b>  <b>CUIDADO:</b> <b>Com o motor em funcionamento não tente colocar a transmissão em “P” com a alavanca de transferência na posição “N”.</b>
De “2H” para “4L”	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pare o veículo.</li><li>2. Coloque a alavanca de mudanças na posição “N”.</li><li>3. Pressione a alavanca de transferência e mova-a para a posição “4L”. Troque as marchas de maneira rápida e macia.</li></ol> <b>NOTA:</b> <b>Algumas vezes é difícil passar diretamente da posição “2H” para a posição “4L”. Quando isso ocorrer, siga a nota mostrada para as mudanças de “4H” ou “4L” para “4L” ou “4H”.</b>
De “4L” para “2H”	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pare o veículo.</li><li>2. Coloque a alavanca de mudanças na posição “N”.</li><li>3. Pressione a alavanca de transferência e mova-a para a posição “2H”.</li></ol> <b>NOTA:</b> <b>Siga a nota mostrada para a mudança de “4H” para “2H”.</b>

## **RODA LIVRE DE ACIONAMENTO MANUAL**



A roda livre de acionamento manual foi projetada para possibilitar o engate ou desengate da tração das rodas do eixo dianteiro. Antes de movimentar o veículo, posicione a roda na posição desejada.

- Tração em 2 rodas: Posicione o disco de engate do cubo na posição "FREE" (Livre).
- Tração nas 4 rodas: Posicione o disco de engate do cubo na posição "LOCK" (Travado).

Assegure-se de alinhar a seta " ← " do disco de engate com a marca " ● " do cubo de roda.

### **CUIDADO:**

- Nunca utilize a tração nas 4 rodas (4H ou 4L) com a roda livre desengatada (posição "FREE").
- Nunca utilize o veículo com apenas um lado (direito ou esquerdo) engatado (posição "LOCK").
- Nos primeiros 500 km (300 milhas) é recomendado a utilização de tração em 2 rodas (posição 2H) e a roda livre engatada (posição "LOCK").
- Para garantir uma lubrificação apropriada dos componentes da tração dianteira, utilize a roda livre na posição "LOCK" por, no mínimo, 16 km (10 milhas) por mês.

## PROCEDIMENTO DE MUDANÇAS PARA OS CUBOS DE RODA LIVRE MANUAL

De “2H” para “4H”	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pare o veículo</li><li>2. Coloque o cubo de roda livre na posição “LOCK”.</li><li>3. Mova a alavanca de transferência para a posição “4H”.</li></ol>
De “4H” para “2H”	<p>Mova a alavanca para a posição “2H”. Esta operação pode ser realizada a qualquer velocidade. Execute esta operação dirigindo em linha reta.</p> <p><b>NOTA:</b> <b>Para operação 4x2, coloque os cubos de roda livre na posição livre. Este procedimento melhorará a economia de combustível, o desgaste dos componentes e proporcionará uma operação mais silenciosa.</b></p>
De “4H” ou “4L” para “4L” ou “4H”	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pare o veículo.</li><li>2. Coloque a alavanca de mudanças na posição “N”.</li><li>3. Pressione a alavanca de transferência e mova-a para a posição desejada “4L” ou “4H”.</li></ol> <p><b>NOTA:</b> <b>Não deixe a alavanca de transferência na posição “N”. Deixar a alavanca de transferência em neutro poderá causar choque entre as engrenagens. Uma mudança rápida eliminará este problema. Se a alavanca de transferência for deixada em neutro por mais de alguns segundos e você tiver dificuldade no engrenamento, desligue o motor, engrene a marcha e volte a ligar o motor.</b></p> <p><b>CUIDADO:</b> <b>Com o motor em funcionamento não tente colocar a transmissão em “P” com a alavanca de transferência na posição “N”.</b></p>
De “2H” para “4L”	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pare o veículo.</li><li>2. Coloque o cubo de roda livre na posição “LOCK”.</li><li>3. Coloque a alavanca de mudanças na posição “N”.</li><li>4. Pressione a alavanca de transferência e mova-a para a posição “4L”. Troque as marchas de maneira rápida e macia.</li></ol> <p><b>NOTA:</b> <b>Algumas vezes é difícil passar diretamente da posição “2H” para a posição “4L”. Quando isso ocorrer, siga a nota mostrada para as mudanças de “4H” ou “4L” para “4L” ou “4H”.</b></p>
De “4L” para “2H”	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pare o veículo.</li><li>2. Coloque a alavanca de mudanças na posição “N”.</li><li>3. Pressione a alavanca de transferência e mova-a para a posição “2H”.</li></ol> <p><b>NOTA:</b> <b>Siga a nota mostrada para a mudança de “4H” para “2H”.</b></p>

## **UTILIZAÇÃO SEGURA DA TRAÇÃO 4X4**

O seu veículo NISSAN foi projetado para utilização tanto em condições normais como fora-de-estrada. Ele tem um grande vão livre e a bitola estreita que o torna adequado ao uso fora-de-estrada. Estas características fazem com que o centro de gravidade do veículo seja mais alto que os demais veículos de passageiros. Uma das vantagens do vão livre mais alto é ter uma visão mais ampla dos obstáculos que o cercam, permitindo a você avaliar as dificuldades antecipadamente. Porém, evite o uso em água profunda ou lama pois seu NISSAN foi projetado principalmente para o uso em lazer. Para sua segurança, siga as instruções abaixo:

- Dirija cuidadosamente quando estiver fora-de-estrada e evite áreas perigosas.
- **Ao transpor degraus inclinados não aborde o obstáculo de lado. Ao invés disto, tente transpor o obstáculo de frente, tanto subindo como descendo. Os veículos fora-de-estrada podem capotar mais facilmente de lado do que de frente ou de trás.**
- **Não utilize o veículo acima da capacidade dos pneus, mesmo com a tração nas 4 rodas.**
- **Acelerações, freadas ou movimentos bruscos do volante podem causar a perda do controle do veículo ou o seu atolamento.**

- Procure evitar manobras com curvas fechadas, principalmente em velocidades altas. O seu veículo NISSAN com tração nas 4 rodas tem o centro de gravidade mais alto que os veículos com tração nas 2 rodas e pode capotar mais facilmente. O veículo não foi projetado para fazer curvas à mesma velocidade dos veículos convencionais com tração nas 2 rodas, assim como os veículos esportivos não foram projetados para ter um desempenho satisfatório em condições fora-de-estrada. A operação errada do veículo pode causar a perda do controle do veículo e/ou um acidente.
- Evite aumentar ainda mais o centro de gravidade do veículo transportando cargas no teto do veículo ou equipando o veículo com pneus maiores do que os especificados neste manual.
- Não segure o volante de direção por dentro ou nos raios do volante ao conduzi-lo em condições fora-de-estrada. O volante pode dar solavancos e machucar as suas mãos. Ao invés disto, dirija segurando o volante pelo lado externo do aro do volante.
- Antes de movimentar o veículo, tenha certeza de que tanto o motorista quanto os demais passageiros colocaram o cinto de segurança.
- Dirija sempre com os tapetes no assoalho pois o assoalho pode ficar muito quente, principalmente se você estiver descalço.
- Diminua a velocidade quando o vento lateral for muito forte. Como o seu veículo tem o centro de gravidade mais alto, ele é mais afetado pelas rajadas de vento. Em velocidades menores o controle do veículo é melhor.
- Verifique os freios imediatamente após trafegar em lama ou regiões alagadas, conforme indicado em “Freios molhados” da seção “Precauções ao dirigir”.
- Sempre que você conduzir o veículo em lama, areia ou água mais alta que o cubo de rodas, faça a manutenção mais frequentemente. Para mais detalhes, veja a “Manutenção sob condições severas” na seção “Manutenção”.
- Lave o fundo do veículo com água fria após andar na lama ou areia. Retire os galhos ou mato que tenham ficado enroscados.
- Instale pneus de inverno iguais nas 4 rodas ou instale correntes nas rodas traseiras quando conduzir em estradas escorregadias (ex. neve) e dirija cuidadosamente com tração nas 4 rodas.

# **PNEUS PARA TRACÇÃO**

**4X4** 

## **CUIDADO:**

**Utilize nas 4 rodas sempre pneus do mesmo tamanho, marca, construção (diagonal ou radial) e banda de rodagem. Pneus diferentes podem causar diferença de rotação entre as rodas dianteiras e traseiras provocando um desgaste excessivo dos pneus e podendo danificar a transmissão, a caixa de transferência e os diferenciais.**

Se um dos pneus estiver com desgaste excessivo, é recomendado a troca dos 4 pneus por pneus do mesmo tamanho, marca, construção e banda de rodagem. A calibragem dos pneus e o alinhamento das rodas também deve ser verificado e corrigido, se necessário.

Consulte a sua concessionária NISSAN.

## **CUIDADO:**

**Utilize apenas o estepe especificado para cada veículo com tração nas 4 rodas.**

## **Calibragem dos pneus**

Verifique a calibragem de todos os pneus, inclusive o estepe, sempre que estiver em um posto de serviço. Regule a pressão para a especificada, se necessário.

A pressão dos pneus é mostrada na placa fixada no porta-luvas.

## **Corrente para pneus**

**As correntes para pneus devem ser instaladas apenas nas rodas traseiras e nunca nas rodas dianteiras.**

Não utilize as correntes nos pneus em estradas asfaltadas e que estejam sem lama.

A utilização do veículo nestas condições poderá danificar vários componentes do veículo devido ao esforço excessivo. Ao dirigir em estradas asfaltadas e secas, utilize a tração nas 2 rodas.

# ESTACIONAMENTO



## CUIDADO:

Não estacione o veículo sobre materiais inflamáveis, tais como grama seca, pedaços de papel ou pano, que possam queimar facilmente.

1. Acione firmemente o freio de estacionamento.
2. Posicione o seletor de marchas na posição "P".

## ATENÇÃO:

**4x4** A caixa de transferência deve estar engatada em "2H", "4H" ou "4L" para evitar que o veículo se movimente.

Nunca deixe a caixa de transferência na posição "N".

3. Para ajudar a evitar que o veículo ande para a rua ao estacionar em uma ladeira, é aconselhável girar as rodas conforme ilustrado.

- **Em uma descida com guia: (1)**

Gire as rodas em direção à guia da calçada e movimente à frente até que a roda encoste levemente na guia.

- **Em subida com guia: (2)**

Gire as rodas em direção contrária à da guia da calçada, deixando que o veículo escorregue para trás até que a roda encoste levemente na guia.

- **Em subida ou descida sem guia: (3)**

Gire as rodas em direção contrária à rua para que, em caso de movimento do veículo, ele se movimente em direção oposta ao centro da pista

4. Gire a chave de ignição para a posição "LOCK" e retire a chave.

## CUIDADO:

- Nunca deixe o veículo vazio e funcionando.
- Nunca deixe crianças desacompanhadas dentro do veículo.

## **PRECAUÇÕES AO DIRIGIR**

- **Usando o freio à vácuo:**

O servo-freio utiliza o vácuo do motor para auxiliar no funcionamento do freio. Se o motor desligar, você pode parar o veículo pressionando o pedal de freio. Entretanto, será necessário exercer um esforço muito grande no pedal e a distância de parada será maior.

- **Usando a direção hidráulica:**

O sistema de direção hidráulica foi projetado para usar uma bomba hidráulica acionada pelo motor para diminuir os esforços da direção.

Se o motor desligar ou a correia de acionamento arrebentar, você ainda conseguirá controlar o veículo. Porém, o esforço necessário para movimentar a direção será muito maior, principalmente em curvas fechadas ou em baixa velocidade.

- **Freios molhados:**

Quando o veículo é lavado ou passa dentro d'água, os freios podem ficar molhados. Isto pode causar uma distância de frenagem maior ou fazer o veículo desviar a trajetória para algum dos lados ao frear.

Para secar os freios, ande com o veículo a uma velocidade segura enquanto você pisa no freio suavemente para aquecer

os freios. Faça isto até que os freios voltem a funcionar normalmente. Evite andar com o veículo em alta velocidade até que os freios estejam funcionando corretamente.

- Evite manter o seu pé no pedal de freio enquanto dirige. Isto vai superaquecer o freio, aumentar o desgaste das lonas e pastilhas e aumentar o consumo de combustível.
- Para economizar os freios e evitar o superaquecimento, diminua a velocidade e engate uma marcha reduzida ao andar em declives ou descer rampas. O superaquecimento dos freios pode diminuir o desempenho e causar a perda de controle do veículo.
- Ao andar por pistas escorregadias, tome cuidado quando frear, acelerar ou reduzir as marchas. Freadas ou acelerações bruscas podem causar derrapagem das rodas.
- Freio a disco traseiro  
As pastilhas do freio a disco traseiro devem ser assentadas periodicamente ou quando forem trocadas, pois o tipo de freio de estacionamento da Pathfinder é diferente do convencional. Proceda ao ajuste em uma concessionária NISSAN, seguindo os seguintes passos:

1. Coloque a caixa de transferência na posição "2H". Utilizando a posição "2" da transmissão, dirija o veículo vazio com uma velocidade aproximada de 30 km/h (20 MPH) em uma superfície nivelada, seca e segura.
2. Pressione o botão da alavanca do freio de estacionamento e puxe a alavanca para cima com uma força de 98N (22 lbs)
3. Enquanto mantém a alavanca puxada com a força indicada, continue andando com o veículo por aproximadamente 100 metros.
4. Repita os passos 1 a 3 acima por duas ou três vezes.

## **SISTEMA DE FREIO ANTI-BLOQUEIO (“ABS”)**

Quando utilizar o veículo com tração em 2 rodas, o sistema anti-bloqueio das rodas (“ABS - Anti Lock Brake System”) controla cada roda traseira para que elas não travem em uma frenagem brusca ou ao frear em pistas escorregadias. O sistema monitora a rotação de cada roda traseira e altera a pressão do fluido de freio para impedir o travamento ou escorregamento de cada roda. Impedindo o travamento das rodas, o sistema ajuda o motorista a manter o controle da direção, minimizando os desvios e derrapagens em pistas escorregadias. Quando o sistema anti-bloqueio percebe que uma ou mais rodas está perto de travar, o atuador rapidamente diminui a pressão hidráulica. Enquanto o atuador está operando, você pode sentir uma pulsação no pedal de freio e ouvir um ruído ou vibração sob o capuz do motor. Isto é normal e indica que o sistema está funcionando corretamente. Entretanto, esta pulsação pode significar que as condições da pista são perigosas, sendo necessário atenção extra ao dirigir.

Mesmo com o sistema anti-bloqueio das rodas traseiras, as rodas dianteiras do seu veículo poderão travar em freadas bruscas. Quando utilizar o veículo com tração nas 4 rodas (4x4), o sistema anti-bloqueio das rodas traseiras não será eficiente. Como as

rodas dianteiras estarão conectadas às rodas traseiras através da caixa de transferência, as 4 rodas irão travar caso as rodas dianteiras travem.

Neste caso o sistema anti-bloqueio não funcionará (A luz indicadora “ABS” acenderá no painel), mas o sistema de freio convencional funcionará normalmente.

A condição descrita acima não indica falha de funcionamento. O sistema anti-bloqueio das rodas traseiras voltará a funcionar normalmente quando o veículo for ligado novamente (A luz indicadora “ABS” apagará).

Se ocorrer qualquer anormalidade, o sistema anti-bloqueio do freio não funcionará e a luz de advertência “ABS” no painel de instrumentos acenderá. O sistema de freio funcionará normalmente mas sem o sistema anti-bloqueio.

Se a luz “ABS” acender quando você está dirigindo, você deve levar o veículo à sua concessionária NISSAN para verificação.

### **ATENÇÃO:**

**O sistema de freio anti-bloqueio é um equipamento sofisticado, mas não pode evitar acidentes devido à falta de cuidado ou à maneiras perigosas de dirigir. Ele pode auxiliar a manter o controle do veículo durante uma frenagem em pistas escorregadias. Porém, lembre-se que a distância de parada em pistas escorregadias é maior do que em pistas normais, mesmo com o sistema anti-bloqueio. Afinal de contas, a responsabilidade da própria segurança e dos outros está nas mãos do motorista.**

**O tipo e as condições dos pneus podem influir na eficiência dos freios. Veja “Rodas e Pneus” na seção “Faça você mesmo” deste manual.**

## **EM CLIMA FRIO**

### **Fechadura da porta congelada**

Para evitar que a fechadura da porta congele, coloque um descongelante ou glicerina no furo da chave da fechadura. Se a fechadura continuar congelada, aqueça a chave antes de introduzi-la na fechadura.

### **Anti-congelante**

No inverno e quando é previsto que a temperatura vai cair abaixo de 0°C (32°F), verifique o anti-congelante (à base de etileno-glicol) para garantir uma proteção apropriada do veículo. Para mais detalhes, veja “Sistema de arrefecimento do motor” na seção “Faça você mesmo”.

### **Bateria**

Se as baterias não estiverem completamente carregadas em condições de clima frio, o líquido da bateria pode congelar e danificar a bateria. Para obter o máximo de eficiência, a bateria deve ser verificada regularmente. Para mais detalhes, veja “Baterias” na seção “Faça você mesmo”.

### **Drenagem do líquido de arrefecimento**

Se o veículo vai ser deixado estacionado externamente sem anti-congelante, você deve drenar o líquido do sistema de arrefecimento abrindo a válvula de dreno localizado abaixo do radiador e do bloco do motor. Para mais detalhes, veja “Trocando o líquido do arrefecimento” na seção “Faça você mesmo”.

### **Equipamentos para os pneus**

1. Os pneus para VERÃO tem uma banda de rodagem projetada para um desempenho superior em pisos secos. Portanto, estes pneus terão o seu desempenho substancialmente reduzidos em condições de neve ou lama. Se você utiliza o veículo em pistas com neve ou gelo, a NISSAN recomenda que você utilize todos os pneus do tipo “LAMA & NEVE (M+S)” ou “ALL SEASON”. Consulte a sua concessionária NISSAN sobre o tipo, dimensão, faixa de velocidade e demais informações disponíveis.
2. Para possibilitar tração adicional em pistas congeladas, pneus com cravos podem ser instalados. Entretanto, alguns

países proíbem o uso destes pneus. Antes de instalá-los no seu veículo, verifique as leis que se aplicam à região.

### **A capacidade de tração ou escorregamento de pneus com cravos em pistas secas ou molhadas pode ser pior do que com pneus normais para neve.**

3. Correntes para lama podem ser usadas, caso seja desejado. Assegure-se que elas são apropriadas para as dimensões do pneu instalado em seu veículo e que sejam instaladas conforme as recomendações do fabricante. Use esticadores de corrente quando recomendado pelo fabricante das correntes para neve para garantir a sua fixação. Elos soltos da corrente devem ser fixados ou removidos para evitar que enrosquem e danifiquem os pára-lamas ou outras partes do veículo. Além disto, dirija em velocidade reduzida, caso contrário você poderá danificar o seu veículo e/ou prejudicar a condução e o desempenho do veículo.

## **Equipamentos especiais para inverno**

Durante o inverno, é recomendado que sejam levados no veículo os seguintes equipamentos:

- 1) Uma espátula e uma escova de cerdas duras para remover o gelo e a neve dos vidros e palhetas do pára-brisa.
- 2) Uma placa dura para ser colocada sob o macaco, para firmá-lo.
- 3) Uma pá para limpar a neve acumulada.
- 4) Uma quantidade extra de líquido para reabastecer o lavador do pára-brisa.

## **Dirigindo na neve ou gelo**

- **Gelo molhado (0°C, 32°F e chuva congelando), neve ou gelo muito frio podem ser lisos e muito difíceis de dirigir. O veículo terá muito pouca tração nestas condições. Tente evitar de dirigir nestas condições, até que seja espalhado sal na pista.**
- **Nestas condições, dirija com atenção e acelere suavemente. Acelerando rápido, as rodas deslizarão e você perderá cada vez mais tração.**
- **Mantenha uma distância maior para a frenagem. O início da frenagem deve ser antecipado, em comparação com a pista seca.**
- **Mantenha uma distância maior do veículo à frente em pistas escorregadias**
- **Cuidado com áreas escorregadias (poças de gelo). Elas podem aparecer em locais sombrios da pista. Se você observar uma destas áreas à frente, freie antes de chegar nelas. Tente não frear sobre o gelo, e nem fazer manobras bruscas com o volante.**



# 3 Em caso de emergência

PNEU FURADO .....	3-2
PARTIDA DO MOTOR COM BATERIA AUXILIAR .....	3-6
PARTIDA DO MOTOR EMPURRANDO	
O VEÍCULO .....	3-7
SUPERAQUECIMENTO DO VEÍCULO .....	3-7
REBOQUE DO VEÍCULO .....	3-8



## **PNEU FURADO**

Se um dos pneus do seu veículo furar, siga as instruções abaixo:

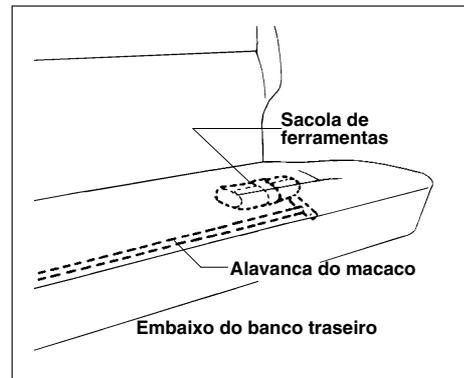
### **Parando o veículo**

1. Conduza o veículo para fora da pista, de forma segura.
2. Ligue as luzes de emergência (pisca-alerta).
3. Estacione em um lugar plano e acione o freio de estacionamento. Engate a transmissão mecânica em “RE” (transmissão automática em “P”).

**4x4** A caixa de transferência deve ser engatada na posição “2H”, “4H” ou “4L” para evitar movimento do veículo. Nunca engate na posição “N”.

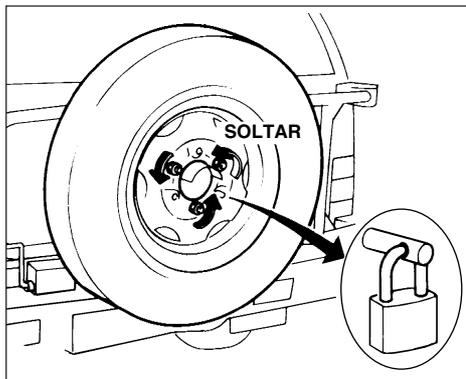
4. Desligue o motor.

**Nunca troque um pneu em uma rampa ou em piso irregular. Isto é perigoso.**

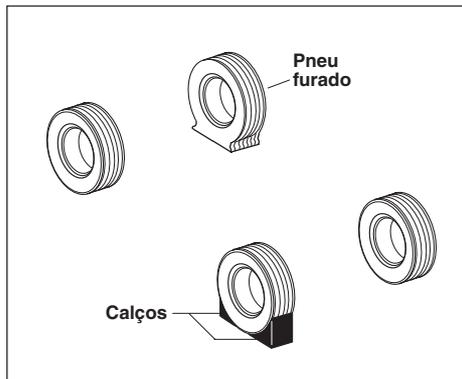


### **Pegando o estepe e as ferramentas**

Retire as ferramentas, o macaco e o estepe dos respectivos lugares de armazenamento.

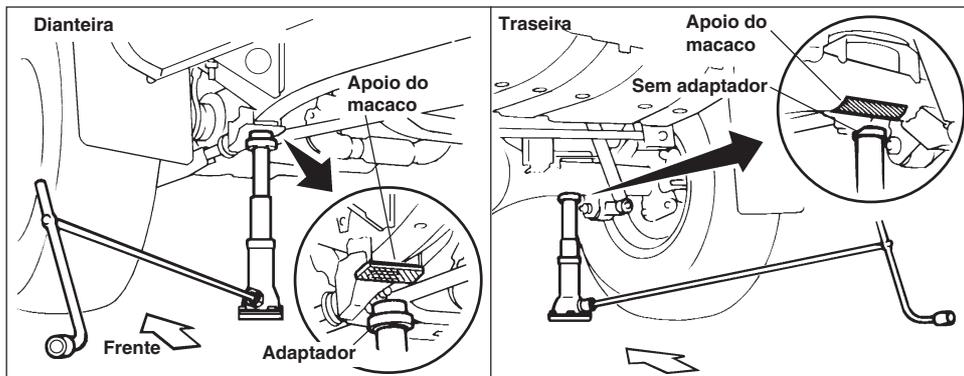


**Torque de aperto das porcas.**  
66 a 89 Nm  
(48 a 66 ft.lb)  
**Utilize um cadeado adequado.**



### **Travando as rodas**

Coloque blocos de travamento adequados na frente e atrás do pneu diagonalmente oposto ao pneu furado.



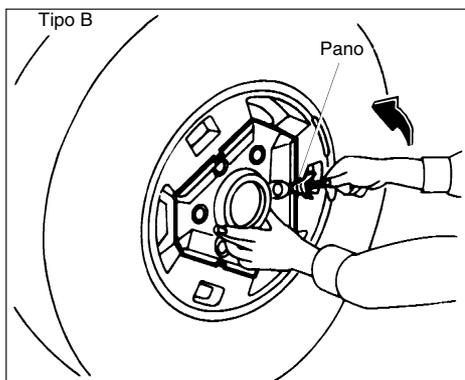
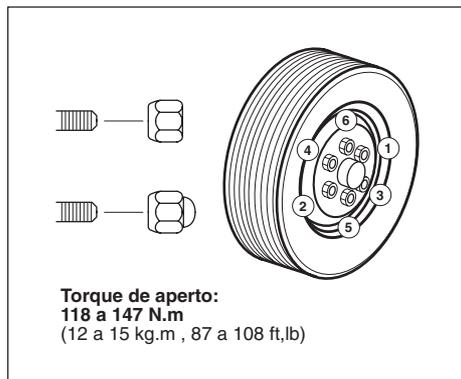
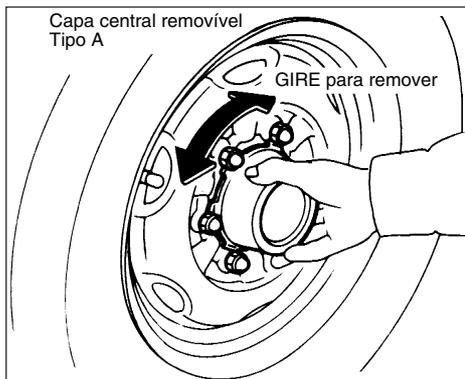
## Levantando o veículo e retirando a roda

1. Nos modelos com tração nas 4 rodas, utilize o adaptador que está na sacola de ferramentas para suspender a parte dianteira.  
**Não utilize o adaptador para a traseira.**
2. Posicione o macaco embaixo do ponto de levantamento.

**O macaco deve ser colocado em piso firme e nivelado.**

3. Solte as porcas da roda 1 ou 2 voltas girando no sentido anti-horário, com a chave de roda.  
**Não retire as porcas de roda enquanto o pneu estiver apoiado no piso.**
4. Suspenda o veículo cuidadosamente até que o pneu fique livre. Retire as porcas de rodas e depois, retire a roda. Não retire o tambor de freio junto com a roda.

- Nunca entre em baixo do veículo quando ele estiver sustentado apenas pelo macaco.
- Utilize os pontos indicados para a colocação do macaco. Nunca suspenda o veículo apoiando o macaco em outras partes do veículo.
- Não dê partida ou deixe o motor ligado com o veículo sobre o macaco.
- Não permita que os passageiros fiquem dentro do veículo enquanto ele estiver sobre o macaco.
- Não utilize apoios sob ou sobre o macaco.
- Em modelos equipados com sistema de bloqueio do diferencial, nunca ligue o motor com uma das rodas traseiras levantadas. Isto pode fazer com que o veículo se movimente.



### Colocando a roda

1. Limpe toda a sujeira existente entre a superfície da roda e do cubo.
  2. Coloque a roda cuidadosamente e aperte as porcas de roda com os dedos.
  3. Com a chave de roda, aperte as porcas de roda de forma alternada e uniforme.
  4. Abaixue o veículo lentamente até que o pneu entre em contato com solo. Depois, aperte firmemente as porcas de roda com a chave de roda, na seqüência mostrada na figura acima.
- Tão logo quanto possível, aperte as porcas de roda com o torque especificado usando um torquímetro.

**Torque de aperto das porcas.**  
**118 a 147 N.m**  
**(87 a 108 ft.lb)**

- A calibragem dos pneus deve ser realizada quando os mesmos estiverem frios (isto é, após o veículo estar parado por 3 horas ou mais, ou tenha andado menos que 1,6 km). As pressões com o pneu FRIO são mostradas na placa fixada no porta-luvas.
- Reaperte as porcas das rodas depois que o veículo tiver percorrido 1000km (600 milhas)

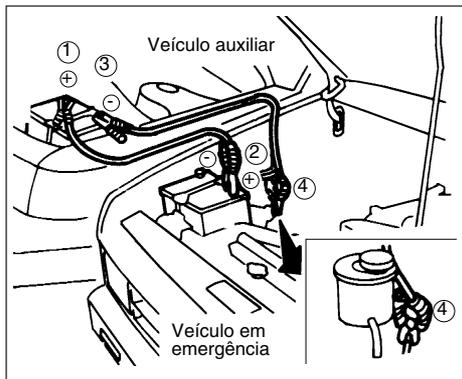
5. Guarde o estepe, o macaco e as ferramentas no local apropriado.

**Certifique-se de que o estepe e as ferramentas estão corretamente instalados para evitar que soltem em caso de acidente.**

## **PARTIDA DO MOTOR COM BATERIA AUXILIAR**

Para dar partida em seu motor usando uma bateria auxiliar, você deve seguir as instruções e precauções a seguir.

- Feita de forma errada, a partida com bateria auxiliar pode ser perigosa.
- O explosivo gás hidrogênio está sempre presente nas proximidades das baterias. Mantenha as chamas e faíscas longe da bateria.
- Não permita o contato do líquido da bateria com os olhos, pele, roupas ou partes pintadas. O líquido de bateria é uma solução corrosiva de ácido sulfúrico que pode causar sérias queimaduras. Se o líquido entrar em contato com alguma coisa, lave imediatamente com água abundante.
- Uma bateria de 24 volts não deve ser usada como auxiliar de partida.
- Sempre que trabalhar perto ou com uma bateria, utilize uma proteção para os olhos (óculos ou protetores industriais de segurança) e retire anéis, pulseiras ou qualquer outro tipo de jóia.
- Mantenha as baterias longe do alcance das crianças.



**Siga sempre as instruções a seguir. A falha na execução pode resultar em danos para o sistema de carga da bateria e causar ferimentos pessoais.**

1. Se a bateria auxiliar é de outro veículo, posicione os veículos de forma que as baterias fiquem próximas entre si.  
**Não permita que os veículos se encostem.**
2. Acione o freio de estacionamento. Posicione a alavanca de mudanças em "P". Desligue todos os acessórios elétricos desnecessários (luzes, aquecedor, ar condicionado, etc...).

3. Retire as tampas da bateria (se equipado). Cubra a bateria com um pano velho, para diminuir o perigo de explosão.
4. Conecte os cabos auxiliares conforme ilustrado.
  - **Conecte sempre o positivo (+) com positivo (+) e negativo (-) com a carroceria (Parafuso da carroceria, etc... e não com a bateria).**
  - **Assegure-se de que os cabos não encostem em peças de movimentação do compartimento do motor e que não façam contato com qualquer outra peça metálica.**
5. Ligue o motor do outro veículo e deixe-o funcionar por alguns minutos.
6. Mantenha a rotação do motor do outro veículo a aproximadamente 2000 rpm, e ligue o motor do seu veículo da maneira normal.

**Não acione o motor de partida por mais de 10 segundos. Se o motor não ligar rápido, desligue a chave e aguarde 3 a 4 segundos para tentar novamente.**

## **PARTIDA DO MOTOR EMPURRANDO O VEÍCULO**

### **ATENÇÃO**

**Jamais dê a partida no motor empurrando ou rebocando o veículo. Isto poderá danificar a transmissão e o catalisador.**

7. Após ligar o seu veículo, desconecte cuidadosamente o cabo negativo e depois, o cabo positivo
8. Recoloque as tampas da bateria (se equipado). Assegure-se de jogar fora o pano usado para proteger a bateria, pois ele pode ter sido contaminado com o ácido corrosivo.

## **SE O SEU VEÍCULO SUPERAQUECER**

Se o seu veículo superaquecer (Indicado pela leitura de uma temperatura extremamente alta no instrumento), ou se ocorrer a perda de potência do motor, detectar ruídos anormais, etc..., proceda da seguinte forma:

**Para evitar o perigo de ser queimado, nunca retire a tampa do radiador enquanto o motor ainda estiver quente. Quando a tampa do radiador é removida, a água quente pressurizada irá espirrar para fora, podendo causar sérios ferimentos.**

1. Conduza o veículo para fora da pista seguramente, acione o freio de estacionamento e engate a transmissão automática em "P").  
**Não desligue o motor.**
2. Desligue o interruptor do ar condicionado. Abra todos os vidros, coloque a alavanca de controle da temperatura do aquecedor ou ar condicionado para a posição mais "quente" e o ventilador na posição de "maior velocidade".

3. Saia do veículo. Observe e escute quanto ao escapamento ou à vaporização de líquido do arrefecimento antes de abrir o capuz do motor. Antes de prosseguir, aguarde até que não possa mais ser visto vapor ou vazamento.

4. Abra o capuz do motor.

**Se estiver saindo vapor ou líquido do motor, mantenha-se afastado para evitar queimaduras.**

5. Se o superaquecimento for causado por ter subido um longo aclive em um dia quente, matenha o motor funcionando em alta rotação (Aproximadamente 1500 rpm) até que indicador de temperatura retorne ao normal.
6. Verifique visualmente se a correia de acionamento do ventilador não está quebrada ou frouxa. Verifique também, se o ventilador do radiador está funcionando. O radiador e as mangueiras não podem apresentar vazamentos.

**Tenha cuidado para não encostar suas mãos, cabelos ou roupas nas correias, no ventilador ou em outras peças móveis.**

**O motor do ventilador pode começar a funcionar a qualquer momento, quando a temperatura do líquido de arrefecimento está alta.**

**Se o líquido do arrefecimento estiver vazando, se a correia do ventilador estiver quebrada ou frouxa, ou se o ventilador do radiador não estiver funcionando, desligue o motor.**

7. Após o motor esfriar, verifique o nível do líquido do arrefecimento no reservatório. Complete o nível, se necessário. Faça o reparo do seu veículo na concessionária NISSAN mais próxima.

Ao rebocar o seu veículo, obedeça a legislação local para reboque de veículos.

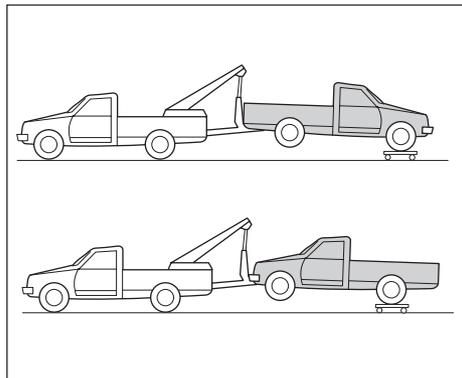
Equipamentos de reboque incorretos poderão danificar o seu veículo. Para garantir o rebocamento apropriado e evitar danos acidentais do seu veículo, a NISSAN recomenda que você utilize o serviço de uma empresa especializada. É aconselhável que o operador leia as seguintes instruções:

### **Precauções ao rebocar**

- Ao rebocar, assegure-se de que a transmissão, eixos, sistema de direção e conjunto de propulsão estão em boas condições. Se algum destes itens estiver danificado, será necessário utilizar um apoio com rodízio.
- **Rebocando com as rodas dianteiras no chão:**  
Gire a chave de ignição para a posição "OFF" e mantenha o volante alinhado à frente, utilizando uma corda ou algo similar para segurá-lo. Nunca coloque a chave de ignição em "LOCK". Isto poderá danificar o mecanismo de trava da direção.

## MODELOS COM TRAÇÃO EM DUAS RODAS

- **Rebocando com as rodas traseiras no chão:**  
Solte o freio de estacionamento e coloque a transmissão na posição "N". Para colocar a transmissão na posição "N", primeiro coloque a chave de ignição na posição "ACC". Após colocar a alavanca na posição "N", certifique-se de recolocar a chave de ignição na posição "OFF".
- Utilize a corrente de segurança em todos os casos de rebocamento.



A NISSAN recomenda que seu veículo sempre seja rebocado sem que as rodas traseiras encostem no chão, conforme ilustrado acima.

### Reboque com as 4 rodas no chão ou com as rodas dianteiras/traseiras erguidas

Observar a restrição de velocidade e distância de rebocamento, a seguir:

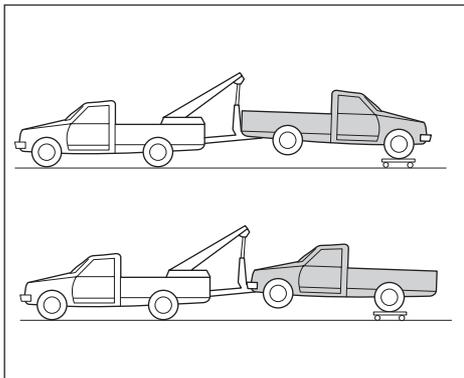
- **Velocidade:** abaixo de 50 km/h (30 MPH).
- **Distância:** menor que 65 km (40 milhas).

Se a velocidade ou a distância forem maiores que as especificadas, retire antecipadamente o cardan para evitar danos na transmissão.

### ATENÇÃO:

**Nunca reboque o veículo puxando-o pela traseira, com as quatro rodas no chão, pois assim você poderá causar sérios danos à transmissão**

## MODELOS COM TRAÇÃO NAS 4 RODAS



A NISSAN recomenda a utilização do apoio com rodízio ao rebocar o veículo.

### Reboque com as 4 rodas no chão ou com as rodas dianteiras erguidas

Observar a restrição de velocidade e distância de rebocamento, a seguir:

- **Velocidade:** abaixo de 50 km/h (30 MPH).
- **Distância:** menor que 65 km (40 milhas).

Se a velocidade ou a distância maiores que as especificadas, retire antecipadamente o cardan para evitar danos na transmissão.

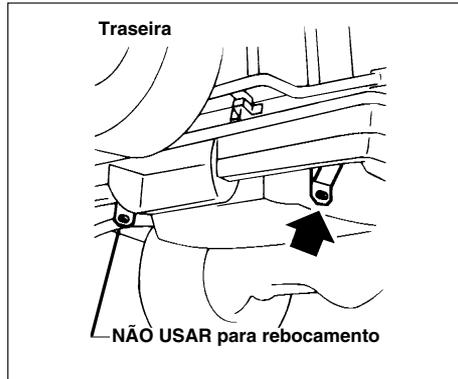
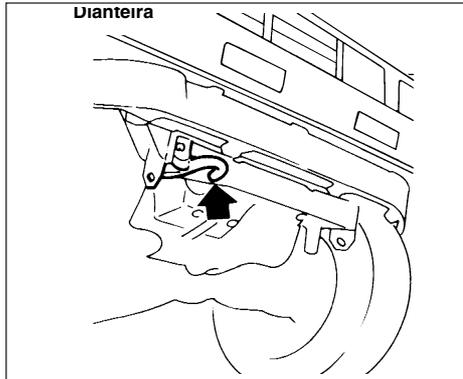
#### ATENÇÃO:

**Nunca reboque o veículo puxando-o pela traseira, com as quatro rodas no chão, pois assim você poderá causar sérios danos à transmissão**

#### ATENÇÃO:

**Assegure-se de mudar para tração em 2 rodas (2WD) se o veículo for rebocado.**

## GANCHOS DE REBOQUE



- Utilize **apenas** os ganchos de reboque, e nenhuma outra parte do veículo.
- Utilize os ganchos de reboque **apenas** para retirar o veículo da lama, areia ou neve. **Nunca** reboque o veículo usando estes ganchos.
- Os ganchos de reboque são submetidos a forças enormes quando usados para desatolar o veículo. Coloque os cabos de reboque sempre perpendiculares à traseira ou à frente do veículo. **Nunca** puxe o veículo com os cabos formando ângulos laterais.



# 4 Faça você mesmo

MOTOR VG30E .....	4-3
SISTEMA DE ARREFECIMENTO DO MOTOR .....	4-4
ÓLEO DO MOTOR .....	4-6
FILTRO DE ÓLEO .....	4-8
FLUIDO DA TRANSMISSÃO AUTOMÁTICA .....	4-8
FLUIDO DA DIREÇÃO HIDRÁULICA .....	4-10
FLUIDO DO FREIO .....	4-10
LÍQUIDO DO LAVADOR DOS VIDROS .....	4-10
BATERIA .....	4-11
CORREIAS .....	4-11
VELAS DE IGNIÇÃO .....	4-12
FILTRO DE AR .....	4-13
PALHETAS DO LIMPADOR DE PÁRA-BRISA .....	4-14
PEDAL DE FREIO .....	4-16
SERVO-FREIO .....	4-16
FUSÍVEIS .....	4-17
LÂMPADAS .....	4-18
RODAS E PNEUS .....	4-23

## **PRECAUÇÕES**

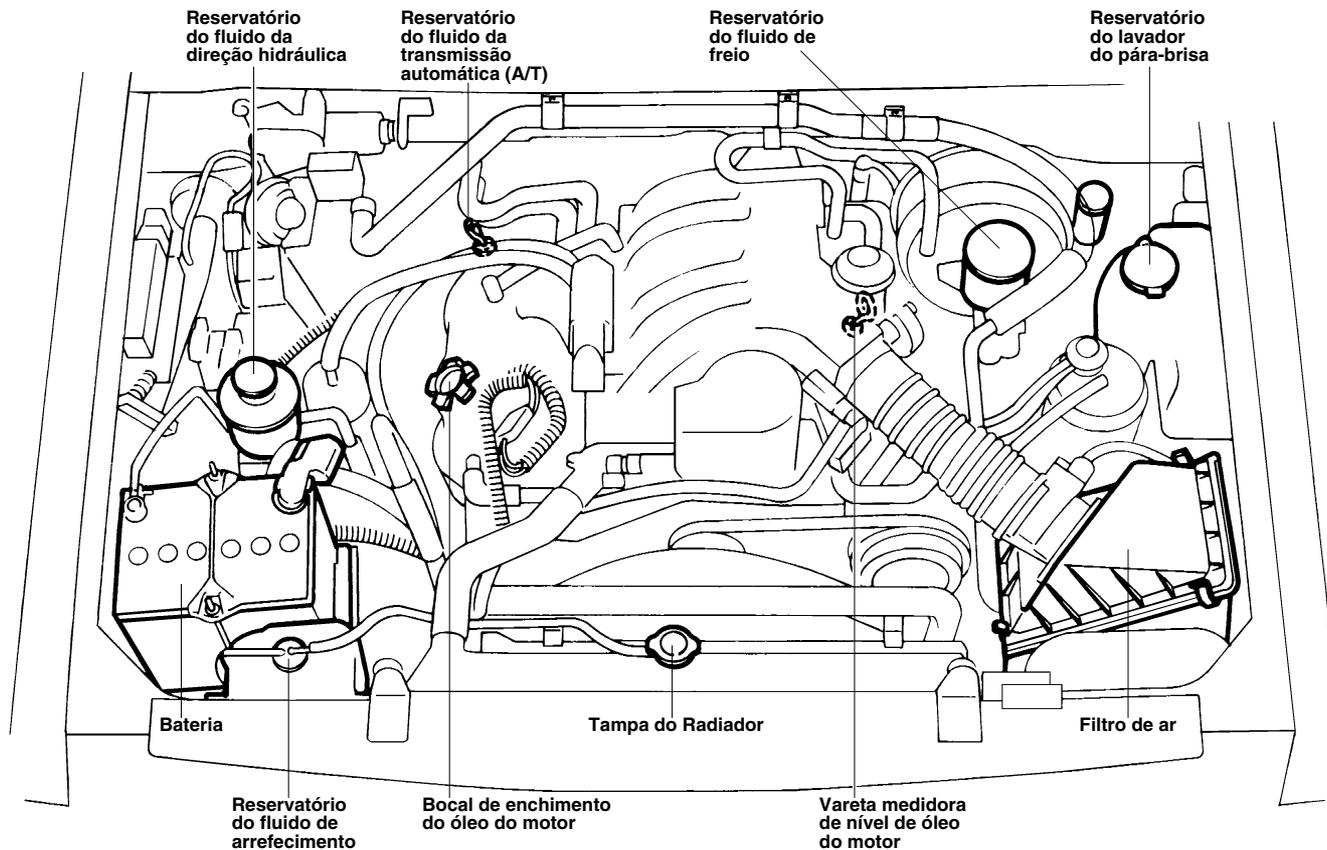
Tome muito cuidado ao realizar qualquer inspeção ou serviço de manutenção no seu veículo, para evitar acidentes com ferimentos pessoais e/ou danos ao seu veículo. Abaixo, são apresentadas as precauções de caráter geral que devem ser seguidas atentamente:

- **Estacione o veículo em um local nivelado, acione firmemente o freio de estacionamento e bloqueie as rodas para impedir a movimentação do veículo. Coloque a transmissão na posição Neutra (“N”).**
- **Ao trabalhar sob o capuz do motor, desligue o motor e aguarde a temperatura abaixar.**
- **Assegure-se de colocar a chave de ignição na posição “OFF” ou “LOCK”. Quando a chave de ignição está em “ON” ou “ACC”, o ventilador do radiador pode começar a funcionar inesperadamente, mesmo que o motor esteja desligado.**
- **Se você precisar trabalhar com o motor ligado, mantenha suas mãos, roupas, cabelos e ferramentas longe do ventilador, das correias e das peças móveis.**
- **É aconselhável retirar gravata e jóias, tais como, anéis, relógio, etc... antes de começar a trabalhar no veículo.**
- **Se você precisar fazer o motor funcionar em um ambiente fechado, tal como uma garagem, assegure-se de que há ventilação suficiente para os gases de escapamento.**
- **Nunca entre debaixo do veículo enquanto ele estiver erguido pelo macaco. Se for necessário trabalhar embaixo do veículo, utilize um cavalete para suspê-lo seguramente.**
- **Mantenha cigarros, chamas ou faíscas longe do combustível e da bateria.**
- **Nunca conecte ou desconecte a bateria ou qualquer componente com a chave de ignição na posição “ON”.**
- **Nos modelos a gasolina com sistema multiponto de injeção de combustível, a manutenção do filtro de combustível e as linhas de alimentação devem ser feitas em uma concessionária NISSAN, pois este sistema trabalha sob alta pressão, mesmo com o motor desligado.**
- **O não cumprimento destes ou de outros cuidados básicos pode causar ferimentos graves ou danos ao seu veículo.**
- **Jogar fora de maneira imprópria o óleo do motor e/ou outros fluidos pode prejudicar o meio ambiente. Siga sempre as regulamentações locais para o sucateamento dos fluidos do veículo.**

Esta seção “Faça você mesmo” fornece a você instruções sobre serviços que são relativamente simples de serem executados pelo proprietário.

Você deve ser alertado que o serviço incompleto ou impróprio pode causar dificuldades na operação ou emissão excessiva de gases, podendo afetar a cobertura da garantia. **Em caso de dúvida sobre qualquer serviço, faça-o na sua concessionária NISSAN.**

# MOTOR VG30E



## SISTEMA DE ARREFECIMENTO DO MOTOR

O sistema de arrefecimento do motor é montado na fábrica com uma solução anti-congelante de alta qualidade. A solução anti-congelante contém inibidores de corrosão e oxidação, não sendo necessário acrescentar nenhum outro tipo de aditivo.

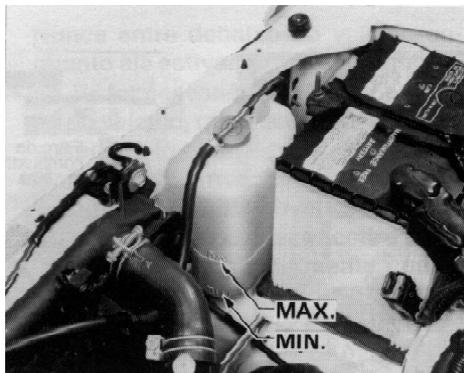
**Ao acrescentar ou substituir o líquido de arrefecimento, utilize um anti-congelante à base de etileno glicol na proporção indicada. Veja os exemplos abaixo:**

Temperatura externa		Anti-cong.	Água pura
°C	°F		
-15	5	30%	70%
-35	-30	50%	50%

**O radiador está equipado com uma tampa de pressão. Utilize sempre uma tampa original NISSAN ou equivalente quando for necessário a substituição.**

**Nunca retire a tampa do radiador com o motor quente. Isto pode causar sérias queimaduras, pois o líquido de arrefecimento pode espirrar do radiador em alta pressão.**

**Aguarde até que a temperatura do motor e do radiador diminua.**

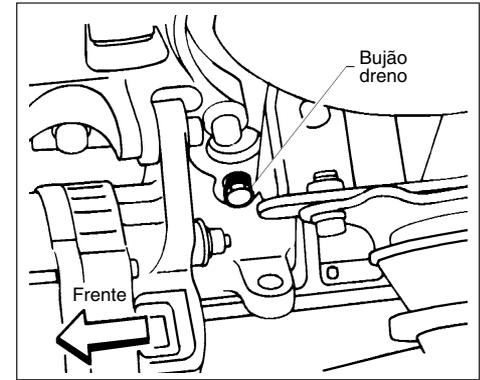
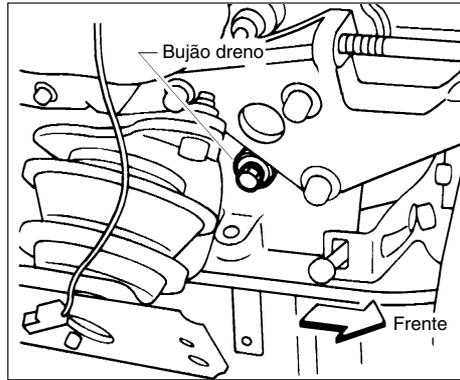
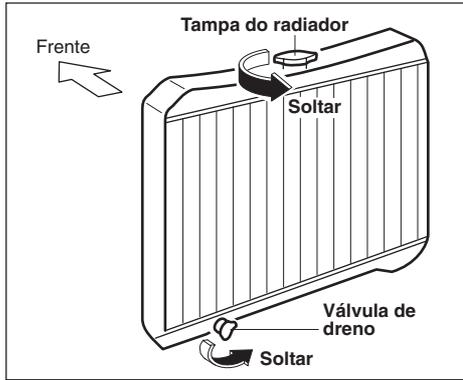


### Verificação do nível do líquido de arrefecimento

#### Com reservatório

Verifique o nível do líquido de arrefecimento com motor frio. Se o nível do reservatório estiver abaixo da marca “MIN”, acrescente líquido de arrefecimento até a marca “MAX”. Se o reservatório estiver vazio, verifique o nível do radiador **quando o motor estiver frio**. Se o líquido de arrefecimento for insuficiente, adicione líquido pelo bocal de enchimento do radiador e no reservatório até a marca “MAX”.

**Se o sistema de arrefecimento necessita frequentemente de líquido de arrefecimento, faça uma verificação em sua concessionária NISSAN.**



## Substituição do líquido de arrefecimento

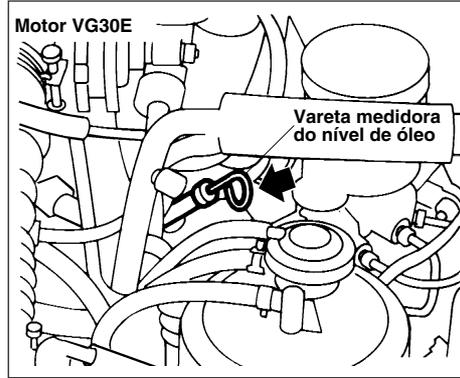
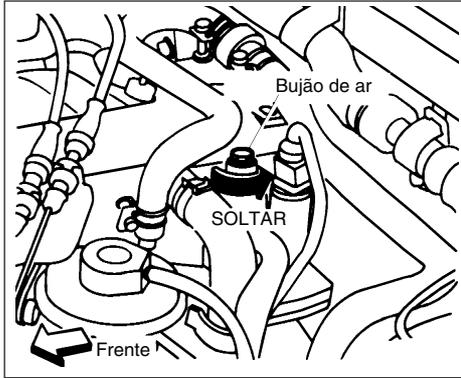
**Para evitar o risco de queimaduras, nunca substitua o líquido de arrefecimento com o motor quente.**

1. Coloque o controle de temperatura do aquecedor ou ar condicionado para a máxima posição "HOT".
2. Abra a tampa e a válvula de dreno do radiador.  
Abra os bujões de dreno no bloco do motor.

3. Abra o bujão de dreno de ar para retirar o líquido de arrefecimento.
4. Lave o sistema de arrefecimento passando água pelo radiador.

5. Feche firmemente a válvula de dreno do radiador e bujões no bloco do motor.
6. Verifique a capacidade do sistema de arrefecimento na seção "Informações Técnicas". Faça o enchimento do radiador com mistura nas proporções especificadas de anti-congelante e água. Encha o reservatório até a marca "MAX". Coloque a tampa do radiador e feche a válvula de ar.
7. Acione o motor e aqueça-o até a temperatura normal de operação. Depois, acelere 2 ou 3 vezes o motor sem carga. Observe o indicador de temperatura quanto a sinais de superaquecimento.

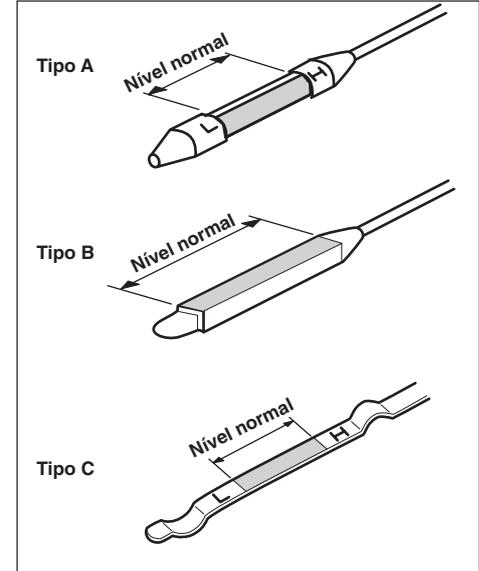
## ÓLEO DO MOTOR



### VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR

8. Pare o motor. Após ele esfriar completamente, complete o radiador pelo bocal de enchimento. Faça o enchimento do reservatório até a marca "MAX".
9. Verifique se não há vazamento na válvula de dreno do radiador e no bujão de dreno.

1. Estacione o veículo em um local plano e acione o freio de estacionamento.
2. Deixe o motor funcionando até que ele atinja a temperatura normal de operação.
3. Desligue o motor. **Aguarde alguns minutos para que o óleo desça para o cárter.**
4. Retire a vareta de óleo e limpe-a. Recoloque-a no lugar.

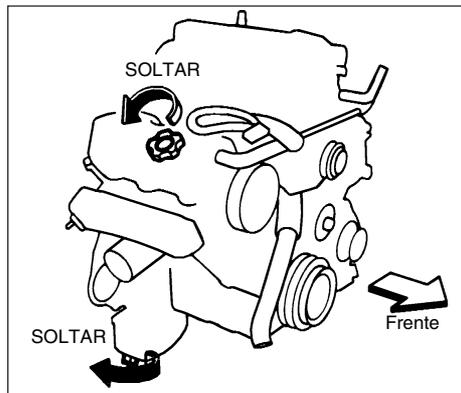


5. Retire novamente a vareta de óleo e verifique o nível de óleo. Ele deve estar entre as marcas "H" e "L". Se o óleo estiver abaixo da marca "L", retire a tampa de óleo e acrescente pelo bocal, aos poucos, o óleo recomendado. **Nunca coloque óleo além do necessário.**
6. Verifique novamente o nível de óleo na vareta.

## TROCA DO ÓLEO DO MOTOR

### CUIDADO:

- O nível de óleo deve ser verificado regularmente. A operação com quantidade insuficiente do óleo pode causar danos ao motor, e este tipo de dano não é coberto pela garantia.
- É normal acrescentar óleo entre as trocas de óleo ou durante determinados períodos, dependendo da severidade das condições de operação.



1. Estacione o veículo em um local plano e acione o freio de estacionamento.
2. Faça o aquecimento do motor até que ele atinja a temperatura normal de operação e depois, desligue o motor.
3. Coloque uma bandeja grande embaixo do bocal de drenagem.
4. Retire a tampa de enchimento de óleo.
5. Retire o bocal de drenagem com uma chave e drene completamente o óleo.  
Se o filtro de óleo também vai ser trocado, retire-o e substitua-o neste momento. Veja "Troca do filtro de óleo".

**Cuidado para não se queimar, pois o óleo do motor está quente.**

**O óleo usado deve ser jogado fora apropriadamente. Verifique as regulamentações locais.**

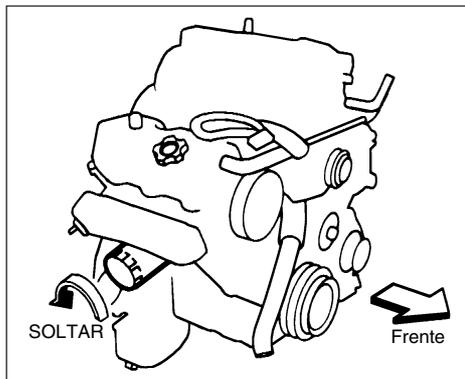
6. Limpe e recoloca o bocal de drenagem e a arruela. Aperte firmemente o bocal de drenagem com uma chave.

**Torque de aperto do bocal de drenagem:**  
**29 a 39 N.m**  
**(22 a 29 lb.pé)**

Não aperte com muita força.

7. Coloque o óleo recomendado no motor e instale a tampa firmemente. Veja em "Informações Técnicas" a quantidade necessária de óleo.
8. Acione o motor. Verifique a existência de vazamentos no bocal de drenagem. Faça a correção, se necessário.
9. Desligue o motor e aguarde alguns minutos. Verifique o nível de óleo na vareta. Acrescente óleo, se necessário.

## TROCA DO FILTRO DE ÓLEO

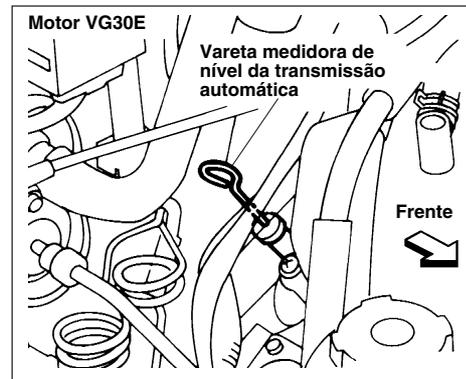


1. Estacione o veículo em um local plano e acione o freio de estacionamento.
2. Desligue o motor.
3. Solte o filtro de óleo com a chave apropriada (Dependendo do modelo do motor, pode ser necessário uma chave especial. Em caso de dúvida, consulte a sua concessionária NISSAN). Retire o filtro girando-o com a mão.

**Tome cuidado para não se queimar, pois o óleo do motor pode estar quente.**

4. Limpe a superfície de montagem do filtro de óleo no motor com um pano. Assegure-se de remover qualquer pedaço do anel de vedação velho que tenha ficado na superfície de montagem do motor.
5. Passe óleo limpo no anel de vedação do filtro novo.
6. Rosqueie o filtro novo até que ele encoste levemente no motor e depois, aperte mais 2/3 de volta.
7. Acione o motor e verifique se não há vazamento. Corrigir, se necessário.
8. Desligue o motor e aguarde alguns minutos. Verifique o nível de óleo na vareta. Acrescente óleo, se necessário.

## FLUIDO DA TRANSMISSÃO AUTOMÁTICA



**Quando o motor estiver funcionando, mantenha as mãos e as roupas longe das peças móveis, tais como, a correia do ventilador.**

### CONDIÇÕES DE TEMPERATURA PARA VERIFICAÇÃO

- O nível do fluido deve ser verificado usando-se a faixa "HOT" da vareta. Quando as seguintes condições forem atendidas:
  - O motor deve ser aquecido à temperatura normal de operação.
  - O veículo deve ter andado por 5 minutos, no mínimo.
  - A temperatura do fluido da transmissão automática deve estar entre 50 e 80°C (122 a 176°F).

- O nível também pode ser verificado com o fluido entre 30 e 50°C (86 e 122°F) usando-se a faixa “COLD” da vareta de nível como referência, após o motor estar aquecido e o veículo não ter sido movimentado. Entretanto, o nível deve ser verificado novamente usando-se a faixa “HOT”.

1. Estacione o veículo em um lugar plano e acione o freio de estacionamento.
2. Acione o motor e depois, movimente a alavanca seletora por todas as posições, terminando na posição “P”.
3. Verifique o nível do fluido com o motor em marcha lenta.

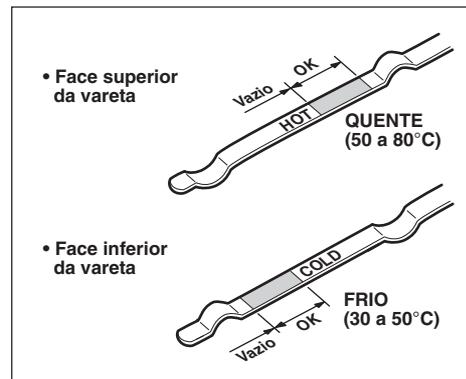
**Se o veículo tiver sido usado em altas velocidades por longo tempo, ou no trânsito da cidade em clima quente, ou se ele foi usado para rebocar um trailer, o fluido não poderá ser verificado corretamente. Você deve aguardar a temperatura diminuir (30 minutos, aproximadamente).**

4. Retire a vareta e limpe-a com um pedaço de papel.
5. Recoloque a vareta no lugar o mais rápido possível.

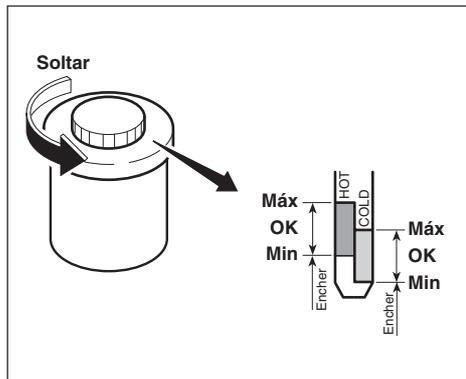
6. Retire novamente a vareta e verifique o nível. Se o nível estiver abaixo de qualquer uma das faixas, acrescente fluido pelo tubo de enchimento.

**Não coloque fluido além do necessário.**

**Utilize somente fluido DEXRON™ II-D ou DEXRON™ II-E.**



## FLUIDO DA DIREÇÃO HIDRÁULICA

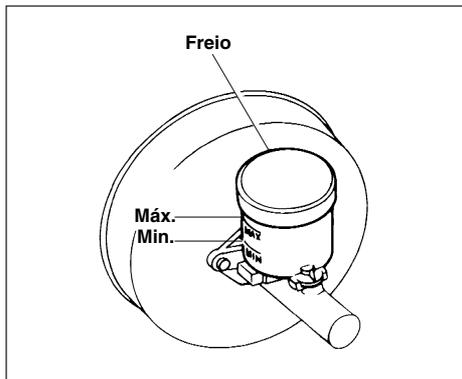


### Verificação do nível do fluido

O nível de fluido deve ser verificado usando-se a marcha "HOT" da vareta com o fluido a uma temperatura entre 50 e 80°C (122 e 176°F) ou usando-se a marca "COLD" da vareta com o fluido a uma temperatura entre 0 e 30 °C (32 e 86°F).

- Não coloque fluido além do necessário.
- Utilizar somente fluido DEXRON™ II ou equivalente.

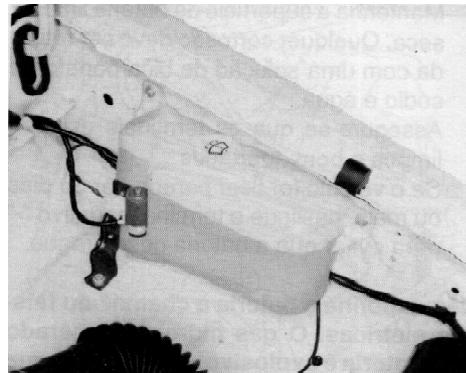
## FLUIDO DO FREIO



Verifique o nível de fluido no reservatório. Se o nível de fluido estiver abaixo do mínimo ou se a luz de advertência do freio acender, acrescente fluido DOT3 até a marca de nível máximo. Se for necessário acrescentar constantemente fluido ao sistema, ele deve ser completamente verificado na sua concessionária NISSAN.

- Utilize apenas fluido novo. Fluido velho ou de qualidade inferior pode danificar o sistema de freio e afetar a capacidade de frenagem do veículo.
- Não deixe respingar fluido em superfícies pintadas. Isto pode danificar a pintura. Se ocorrer respingos, lave com água imediatamente.

## LÍQUIDO DO LAVADOR DOS VIDROS



Acrescente líquido no reservatório quando a luz indicadora acender. Coloque um detergente na água para facilitar a limpeza. No inverno, acrescente um anti-congelante para água de pára-brisa. Siga a proporção indicada pelo fabricante do anti-congelante.

**Não utilize o anti-congelante do sistema de arrefecimento no lavador dos vidros, pois isto danificará a pintura.**

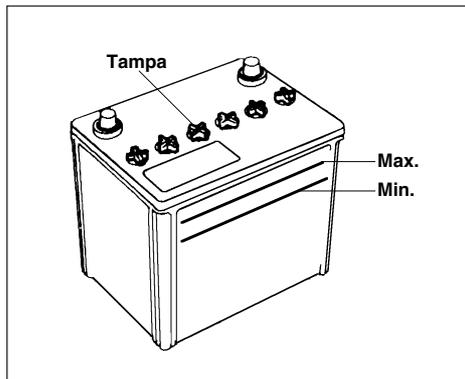
## BATERIA

- Mantenha a superfície da bateria limpa e seca. Qualquer corrosão deve ser retirada com uma solução de bicarbonato de sódio e água.
- Assegure-se que os terminais estejam limpos e bem apertados.
- Se o veículo for ficar parado por 30 dias ou mais, desligue o terminal negativo “-” para evitar que a bateria descarregue.

**Não exponha a bateria a chamas ou faíscas elétricas. O gás hidrogênio gerado pela bateria é explosivo. Não permita que a solução da bateria entre em contato com a sua pele, seus olhos, roupas ou superfícies pintadas. Após ter mexido na bateria ou nas tampas da bateria, não encoste ou esfregue seus dedos nos olhos. Lave suas mãos imediatamente. Se houver contato do ácido com sua pele, olhos, ou roupas, lave com água abundante por 15 minutos, no mínimo, e procure por cuidados médicos.**

Verifique o nível do líquido em cada célula. O nível deve estar entre as marcas de mínimo e máximo.

Se for necessário acrescentar líquido, adicione apenas água destilada em cada um dos bocais de enchimento. **Não coloque líquido além do necessário.**

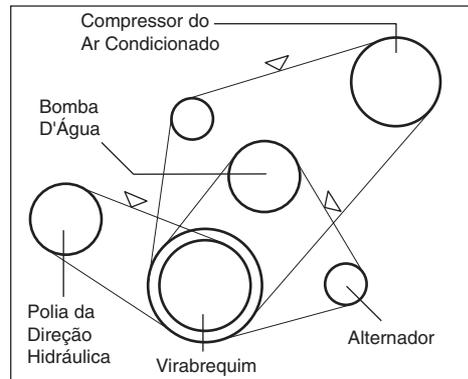


1. Retire as tampas das células usando uma ferramenta apropriada.
2. Acrescente água destilada até o nível “MAX”.
3. Aperte as tampas das células.

## PARTIDA COM BATERIA AUXILIAR

Se for necessário dar partida no motor usando uma bateria auxiliar, veja os detalhes na seção “Em caso de emergência”. Se o motor não ligar auxiliado por uma outra bateria, a bateria precisa ser substituída. Entre em contato com a sua concessionária NISSAN.

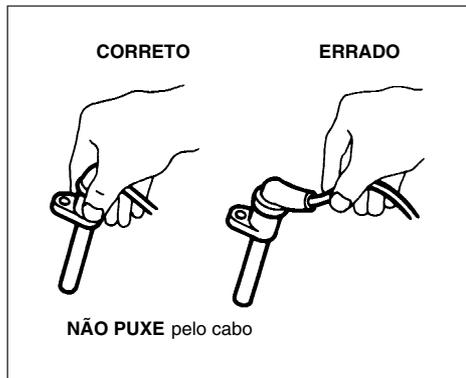
## CORREIAS



**Assegure-se de que a chave de ignição está em “OFF”.**

1. Faça uma inspeção visual em todas as correias quanto a desgaste anormal, cortes, esfiapamentos ou folga. Se alguma correia estiver em condições ruins ou solta, faça a substituição ou regulagem em sua concessionária NISSAN.
2. Verifique regularmente as condições e a tensão das correias, de acordo com as instruções de manutenção deste manual.

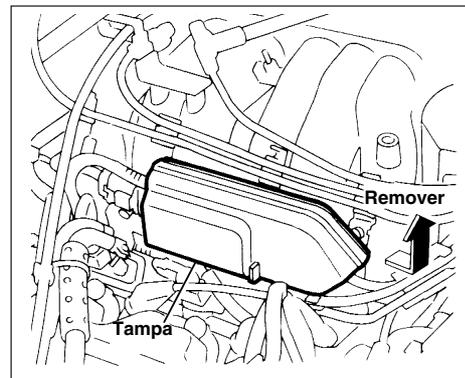
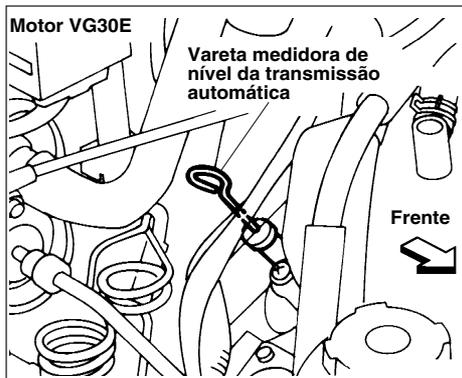
# TROCA DAS VELAS DE IGNIÇÃO



**Assegure-se que o motor e a chave de ignição estão desligados e que o freio de estacionamento está acionado.**

**Assegure-se de utilizar a chave correta para retirar as velas de ignição. O uso de uma chave errada pode causar danos.**

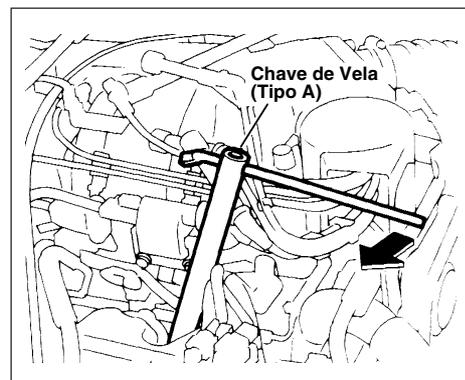
1. Retire a tampa
2. Desconecte os cabos das velas de ignição.  
Ao desconectar, segure sempre pelo corpo e não pelo cabo da vela. Marque as posições originais de todos os cabos.
3. Retire as velas de ignição com a chave de velas.



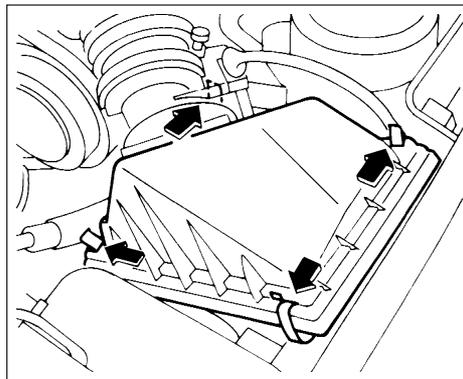
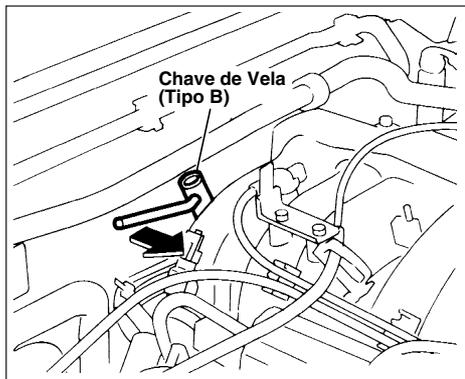
4. Verifique a folga de cada uma das velas com um calibrador de folga. Regule, se necessário.
5. Posicione as novas velas, uma de cada vez, na chave de velas e instale-as. Rosqueie com a mão e depois, aperte com a chave de velas até o torque especificado. Não aperte além do necessário.

**Torque de aperto das velas de ignição.**  
**20 a 29 N.m**  
**(14 a 22 lb pé)**

6. Reconecte os cabos de velas nas posições originais empurrando o corpo do cabo até sentir que encaixou.



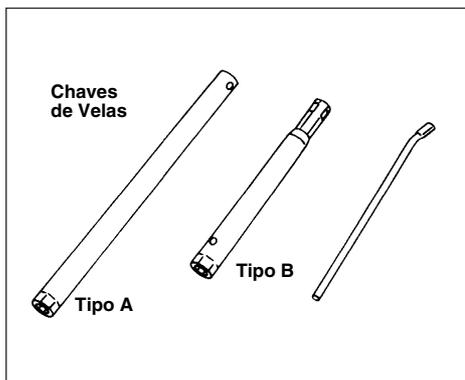
## FILTRO DE AR



### CUIDADO:

Operar o motor sem o filtro de ar instalado poderá causar queimaduras.

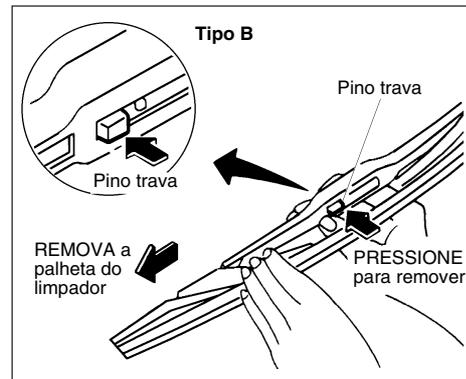
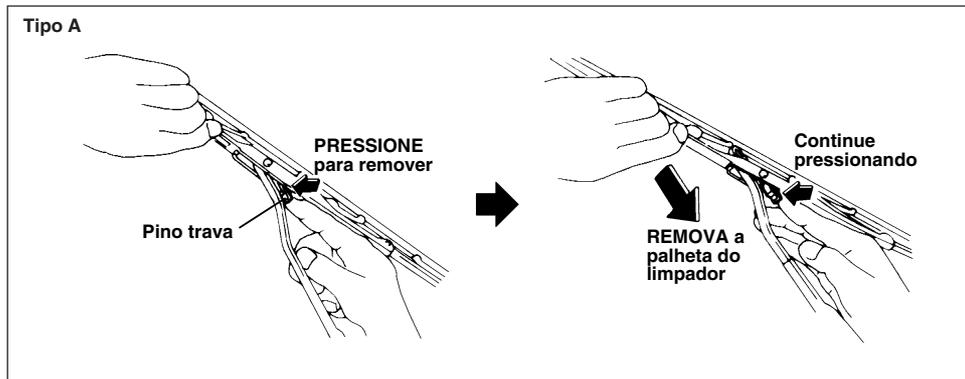
O filtro de ar não é utilizado somente para limpeza do ar, mas também para interromper eventuais chamas no caso de detonação indevida do motor (“backfire”). Não utilize o veículo sem o filtro de ar e tome cuidado ao fazer operações de manutenção no motor quando o filtro estiver removido.



### Papel impregnado

O elemento filtrante não pode ser limpo e reutilizado pois o papel tem um tratamento especial. Nós recomendamos que ele seja substituído de acordo com os intervalos especificados na seção “Manutenção”. Ao substituir o filtro, limpe o interior da carcaça do filtro e a tampa com um pano.

# PALHETAS DO LIMPADOR DE PÁRA-BRISA



## 1) Limpeza

Se o pára-brisa não ficar limpo após o uso do lavador, ou se as palhetas trepidam durante o funcionamento, isto pode ser causado por cera, ou outro material na palheta ou no pára-brisa.

Limpe a superfície externa do vidro com uma solução de limpeza ou detergente neutro. O seu pára-brisa está limpo quando não formam gotas ao enxaguar com água limpa.

Limpe a palheta passando um pano molhado em solução de limpeza ou detergente neutro. Enxágüe a palheta com água limpa.

Se, mesmo assim, o pára-brisa não ficar limpo após o uso do limpador, substitua as palhetas.

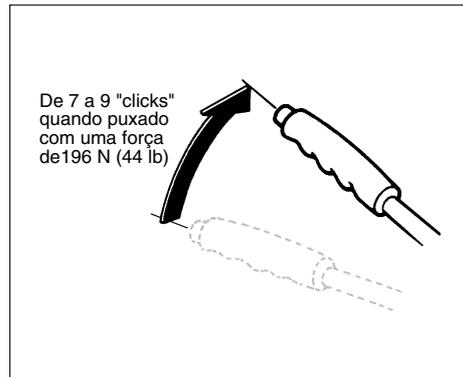
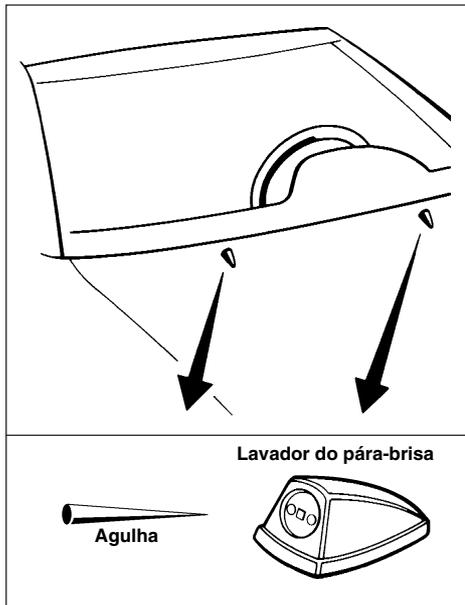
## 2) Substituição

1. Puxe o braço do limpador para frente.
2. Pressione o pino de travamento e retire a palheta.
3. Coloque a nova palheta no braço do limpador até escutar o “click” da trava.

### CUIDADO:

**Assegure-se que a palheta está em contato com o vidro. Caso contrário, o braço pode ser danificado pela pressão do vento.**

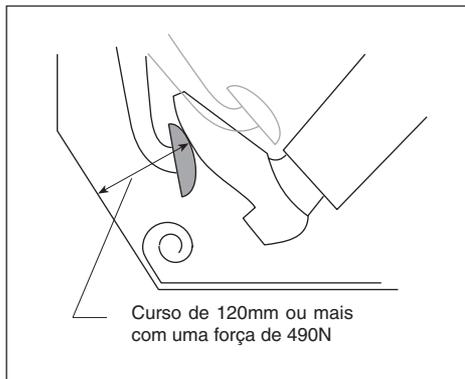
## **FREIO DE ESTACIONAMENTO**



Puxe a alavanca do freio de estacionamento a partir da posição inferior de forma lenta e firme. Se o número de "clicks" estiver fora do especificado acima, consulte a sua concessionária NISSAN.

Se você encerar a superfície do capuz do motor, tome cuidado para não entupir os furos do lavador do pára-brisa. Isto pode causar engasgos ou funcionamento impróprio do lavador. Se houver entupimento dos furos com a cera, remova-a com uma agulha ou um arame fino.

## PEDAL DE FREIO



Com o motor ligado, verifique a distância entre a superfície superior do pedal e a chapa do assoalho. Se estiver fora do mostrado acima, consulte a sua concessionária NISSAN.

### Freio com regulagem automática

O seu veículo está equipado com freios de regulagem automática.

Os freios à disco dianteiros são regulados todas as vezes que são utilizados. Os freios traseiros a tambor são regulados todas as vezes que o freio de estacionamento é acionado. Se o pedal de freio afunda mais do que o normal, isto pode ser causado por folga na regulagem do tambor traseiro do freio. Acione o freio de estacionamento várias vezes.

### ATENÇÃO:

**Consulte a sua concessionária NISSAN e faça uma verificação se o pedal de freio não retorna a posição normal.**

## SERVO FREIO

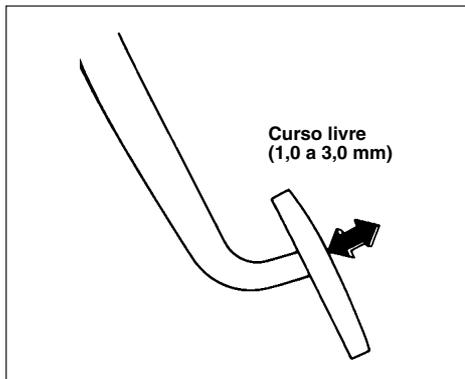
Verifique as funções do servo freio nas seguintes etapas:

1. Com o motor desligado, pressione o pedal de freio muitas vezes para ter certeza que o curso do pedal não se altera.
2. Acione o motor enquanto estiver pressionando o pedal de freio. A altura do pedal deve abaixar um pouco.
3. Com o pedal de freio pressionado, desligue o motor. Mantenha o pedal pressionado por 30 segundos, aproximadamente. A altura do pedal do freio não deve se alterar.
4. Ligue o motor por 1 minuto sem acionar o pedal do freio, e depois desligue o motor. Pressione o pedal do freio muitas vezes. O curso do pedal de freio deve ir gradualmente diminuindo, conforme o vácuo vai diminuindo no amplificador.

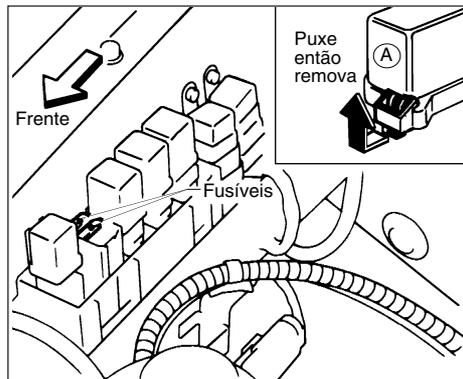
**Se o freio não estiver funcionado adequadamente, consulte a sua concessionária NISSAN.**

## PEDAL DA EMBREAGEM

## FUSÍVEIS



Pressione o pedal com uma das mãos e certifique-se de que o curso livre está dentro do limite especificado. Se o curso livre estiver fora do campo mostrado acima, leve seu veículo à sua concessionária NISSAN para verificação.



### Compartimento do motor (Fusíveis dos faróis)

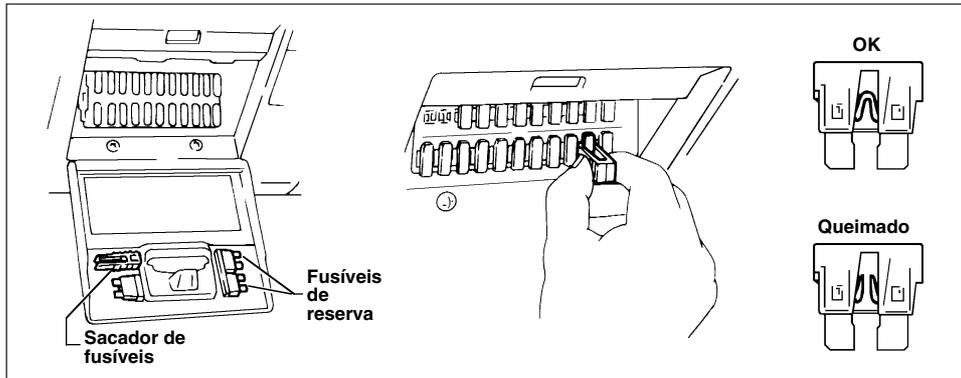
Se algum dos faróis não funcionar, verifique se não existe um fusível queimado.

1. Assegure-se que a chave de ignição esteja em "OFF" e que o comutador da iluminação esteja desligado.
2. Abra o capuz do motor
3. Abra a tampa da caixa dos fusíveis de ligação (Item "A" da figura acima).
4. Retire o fusível com o sacador de fusíveis.
5. Se o fusível estiver queimado, substitua-o por um novo fusível da mesma capacidade.

**Nunca utilize um fusível de capacidade maior que o especificado na tampa da caixa de fusíveis.**

6. Se o novo fusível queimar novamente, faça a verificação e reparo do sistema elétrico na sua concessionária NISSAN.

## LÂMPADAS



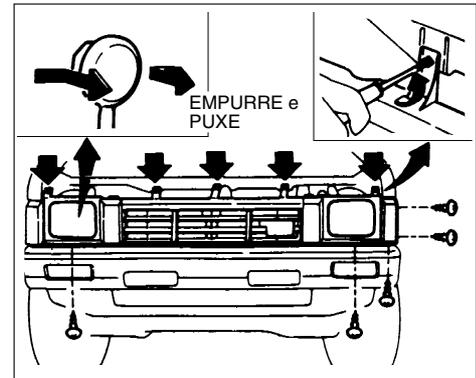
### Compartimento dos passageiros

Se algum dos equipamentos elétricos não funcionar, verifique se não existe um fusível queimado.

1. Assegure-se que a chave de ignição esteja em "OFF" e que o comutador da iluminação esteja desligado.
2. Abra a tampa da caixa de fusíveis.
3. Retire o fusível com o sacador de fusíveis.
4. Se o fusível estiver queimado, substituí-lo por um novo fusível da mesma capacidade.

**Nunca utilize um fusível de capacidade maior que o especificado na tampa da caixa de fusíveis.**

5. Se o novo fusível queimar novamente, faça a verificação e reparo do sistema elétrico na sua concessionária NISSAN.

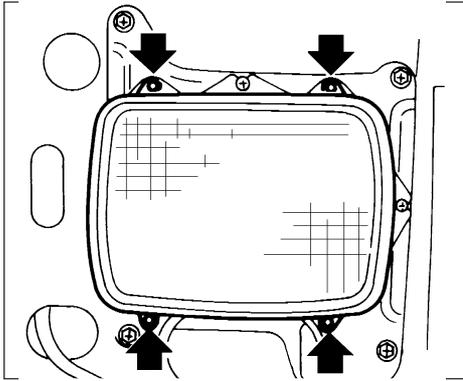


### FARÓIS (Sealed beam)

O bloco ótico (lente), o refletor e o filamento formam uma peça única.

### Retirada e substituição

1. Desconecte o cabo negativo da bateria.
2. Retire os parafusos de fixação da grade dianteira, e retire a grade.
3. Retire os parafusos de fixação do anel de posicionamento do farol e remova o farol.



4. Após retirar o farol do seu local de montagem, desligue o conector da parte traseira do farol.

**Tenha cuidado para não mexer nos parafusos de regulagem do farol.**

5. Ao instalar o novo conjunto, assegure-se que a palavra "TOP" marcada no bloco ótico (lente) esta posicionada para o lado de cima.

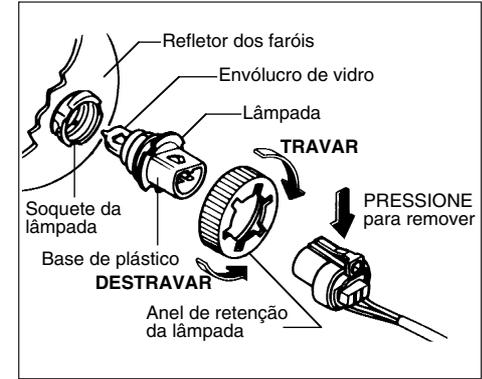
**CUIDADO:**

- **Utilize um farol de mesmo código e potência do originalmente instalado.**

**Lâmpada halógena**  
Potência: 65/55 W  
Número: H6054

**Lâmpada incandescente**  
Potência: 65/55 W  
Número: H6052

- **Caso seja necessário fazer a regulagem do farol, procure a sua concessionária NISSAN.**



**FARÓIS (COM LÂMPADA)**

Este tipo de farol utiliza-se de lâmpada substituível para a iluminação. A lâmpada pode ser substituída sem que seja necessário desmontar o farol.

**As lâmpadas contém o gás halógeno em alta pressão no seu interior. A lâmpada pode quebrar se o bulbo de vidro for arranhado ou se a lâmpada for derrubada. Nunca toque no bulbo de vidro da lâmpada.**

## Retirada da lâmpada do farol

1. Desconecte o cabo negativo da bateria.
2. Desconecte o conector elétrico da parte traseira da lâmpada.
3. Gire o anel de retenção da lâmpada no sentido anti-horário até que ele fique livre do refletor do farol e depois remova-o.
4. Retire a lâmpada do farol. Não gire ou balance a lâmpada ao removê-la.

## Substituição da lâmpada do farol

1. Coloque a lâmpada no refletor do farol.
2. Instale o anel de retenção da lâmpada girando-o no sentido horário até travar.
3. Ligue o conector elétrico da lâmpada.

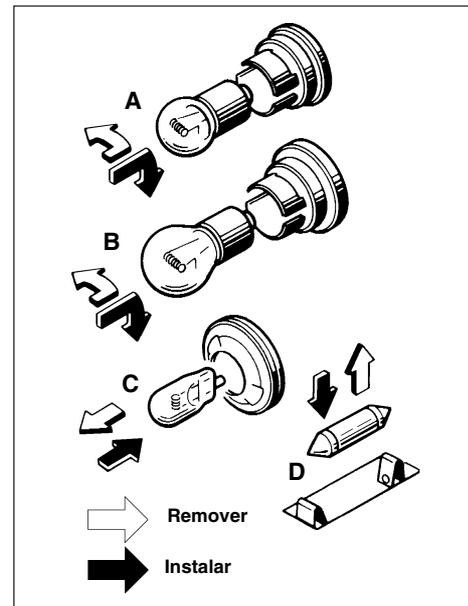
- Não toque no bulbo de vidro.
- Utilize uma lâmpada de mesmo código e potência da anteriormente instalada.

Potência      65/45 W  
Número        9004

- Normalmente, não é necessário regular o farol após a troca da lâmpada. Quando for necessário regular o farol, procure a sua concessionária NISSAN.
- Não deixe a lâmpada fora do farol por muito tempo para evitar a entrada de poeira, umidade ou fuligem, que poderão afetar o desempenho do farol.

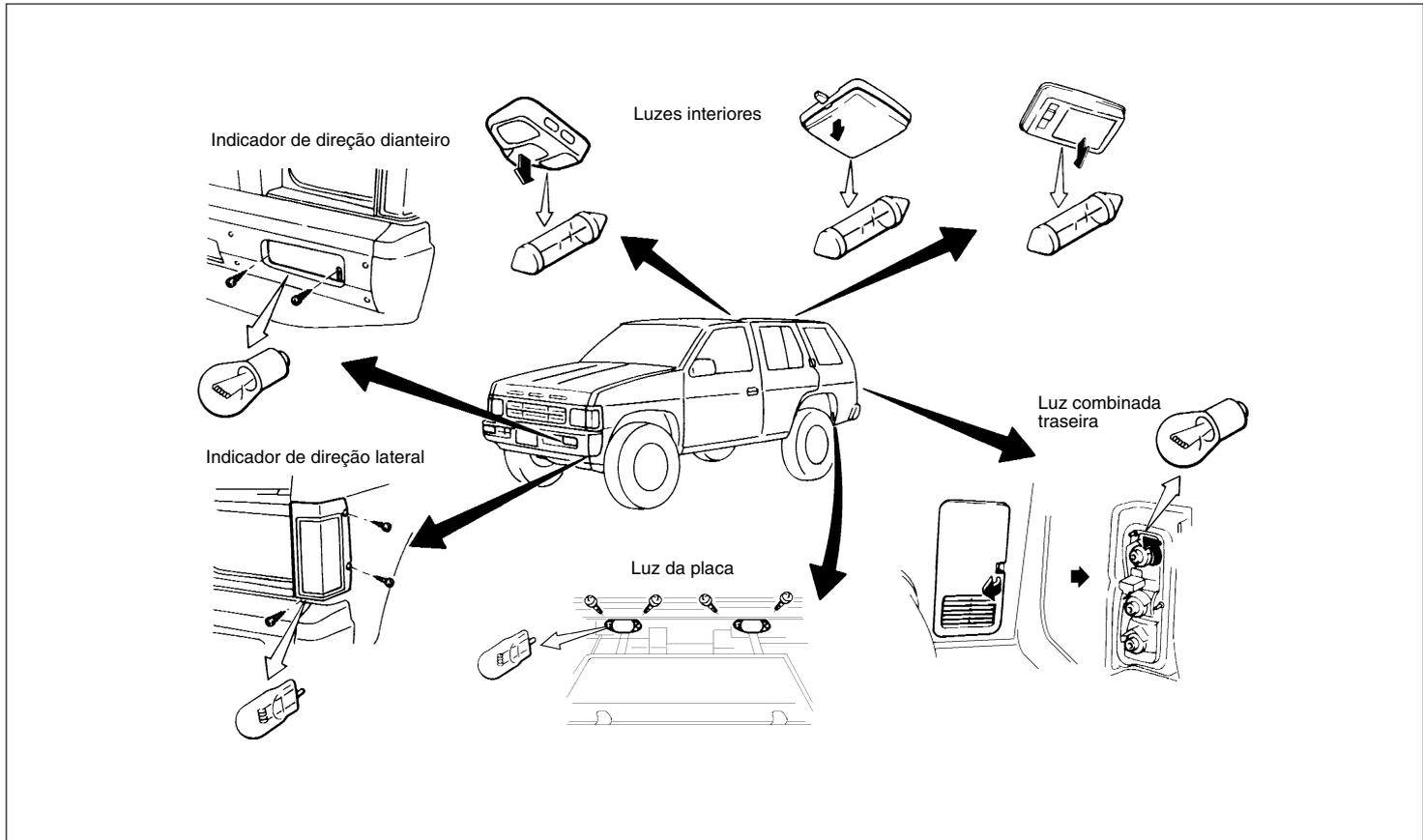
## OUTRAS LÂMPADAS

Item	Potência (W)	Número da lâmpada
Indicador de direção dianteiro	27	1156
Indicador de direção lateral	3.8	194
Lanterna combinada dianteira		
Indicadora de direção	27	1156
Lanterna/freio	27/8	1157
Luz de Ré	27	1156
Luz da placa	3.8	194
Luz interior	10	---
Luz de leitura	8	---

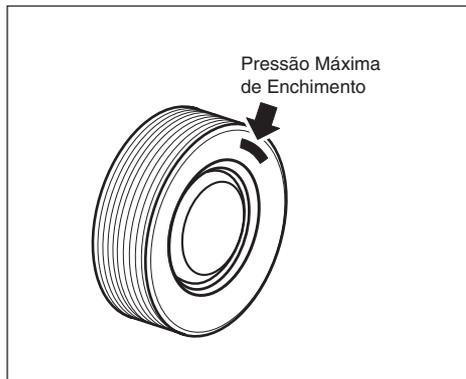


### Procedimento de substituição

Todas as demais lâmpadas são do tipo A, B, C, ou D, como mostrado na figura acima. Ao substituir uma lâmpada, primeiramente retire a lente e/ou capa.



## RODAS E PNEUS



Se você tiver um pneu furado, veja a seção “Em caso de emergência”.

### Pressão máxima dos pneus

Não exceda às pressões máximas mostradas na banda lateral do pneu.

### Calibragem dos pneus

Verifique periodicamente a calibragem dos pneus (inclusive o estepe). A pressão dos pneus deve ser verificada com os pneus FRIOS. Os pneus são considerados FRIOS após o veículo estar estacionado por 3 horas ou mais, ou ter andado por menos que 1,6 km (1 milha) A pressão recomendado para pneu FRIO é mostrada na placa fixada no console central.

### CUIDADO:

A capacidade de carga do veículo é mostrada na placa dos pneus. Não carregue seu veículo acima desta capacidade. Sobrecarregar o veículo pode causar a redução da vida dos pneus, condições inseguras de operação devido a falhas prematuras nos pneus, e condições desfavoráveis de manuseio, podendo também, provocar sérios acidentes. Carregando acima da capacidade especificada pode causar falhas em outros componentes do veículo.

Antes de iniciar uma viagem, ou quando você carregou muito o veículo, utilize um calibrador para assegurar-se de que a pressão dos pneus está correta.

Não dirija o seu veículo acima de 140 km/h (85 MPH) a menos que ele esteja equipado com pneus específicos para alta velocidade. Dirigir acima de 140 km/h (85 MPH) pode causar falhas nos pneus, perda de controle e ferimentos.

### Tipo de pneus

#### CUIDADO:

Ao trocar ou substituir os pneus, assegure-se de que todos os quatro pneus são do mesmo tipo (Verão, Neve, etc...) e da mesma construção. A sua concessio-

nária NISSAN está capacitada a lhe informar sobre os tipos, dimensões, faixa de velocidade e disponibilidade de pneus. Os pneus de reposição podem ser de faixa de velocidade menor que os pneus montados na fábrica, e podem ser incompatíveis com a velocidade máxima do veículo. Nunca exceda o limite máximo de velocidade do pneu.

### Pneus “All Season”

A NISSAN especifica os pneus “All Season” em muitos de seus modelos para permitir um bom desempenho durante o ano todo, incluindo condições de neve e gelo. Os pneus “All Season” são identificados pelas marcas “ALL SEASON” ou “M & S” na banda lateral do pneu. Os pneus de neve tem mais tração na neve e podem ser mais apropriados em algumas regiões.

### Pneus para “Verão”

A NISSAN especifica pneus para “verão” em alguns modelos para permitir um desempenho melhor em pistas secas. Pneus de “verão” em neve ou gelo terão o seu desempenho substancialmente reduzido. Os pneus de “verão” não tem a marca “M&S” na banda lateral.

Se você planeja utilizar o seu veículo na neve ou gelo, a NISSAN recomenda o uso de pneus de “NEVE” ou “ALL SEASON” nas quatro rodas.

### Pneus de “neve”

Se for necessário pneus de neve, você deve escolher pneus de tamanho e capacidade de carga equivalentes aos originais. Não fazendo isto, você pode afetar a segurança e o manuseio do seu veículo.

Geralmente, os pneus de neve tem faixa de velocidade inferior aos pneus montados na fábrica e podem ser incompatíveis com a velocidade máxima do veículo. Nunca exceda o limite máximo de velocidade do pneu. Para aumentar a capacidade de tração dos pneus no gelo, podem ser usados pneus com cravos. Porém, o uso destes pneus é proibido em algumas regiões. Antes de instalar estes pneus, verifique a legislação local. A capacidade de tração de pneus com cravos em pistas molhadas ou secas pode ser pior do que com pneus de neve sem cravos.

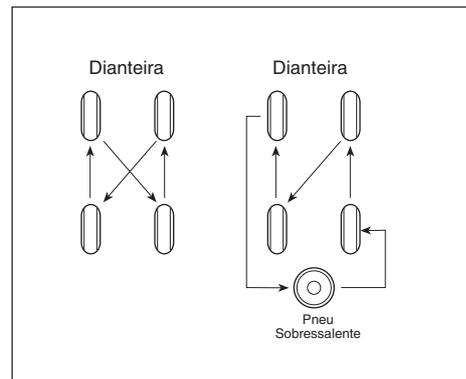
### Correntes para pneus

O uso de correntes nos pneus é proibido em algumas regiões. Verifique a legislação local antes de instalar as correntes nos pneus. Ao instalar as correntes nos pneus, tenha certeza de que elas são apropriadas ao tamanho

dos pneus do seu veículo e que estão instalados de acordo com as instruções do fabricante. Use os esticadores de correntes, quando recomendado pelo fabricante das correntes, para garantir uma montagem firme.

Os elos frouxos das correntes devem ser amarrados ou removidos para evitar danos nos pára-lamas ou outras partes do veículo. Além disto, você deve dirigir em velocidade reduzida. Caso contrário, seu veículo pode ser danificado e/ou ter a dirigibilidade e o desempenho afetados.

Nunca instale correntes em pneus estepe do tipo “T”.



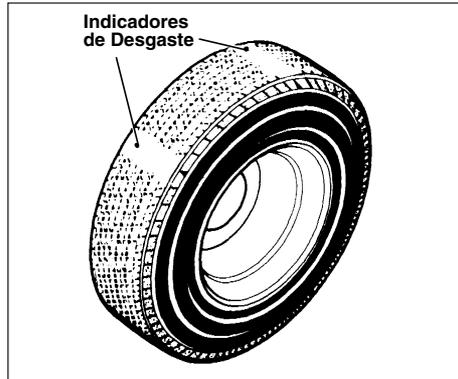
### Rodízio dos pneus

A NISSAN recomenda que seja feito o rodízio dos pneus a cada 12.000 km (7.500 milhas).

Veja em “Pneu furado” na seção “Em caso de emergência” os procedimentos para a troca dos pneus.

### CUIDADO:

- Após fazer o rodízio dos pneus, faça a calibragem novamente.
- No caso de rodas de alumínio, reaperte as porcas de roda após ter rodado os primeiros 1.000 km (600 milhas) (e também no caso de um pneu furado)



- Não inclua o estepe do tipo “T” ou outro pneu de dimensão menor no rodízio dos pneus.

## Danos e desgastes dos pneus

### CUIDADO:

Os pneus devem ser periodicamente verificados quanto ao desgaste, rachaduras, bolhas ou objetos cravados na banda de rodagem. Se for encontrado desgaste excessivo, rachaduras, bolhas ou cortes profundos, o pneu deve ser substituído.

Os pneus originais tem um indicador de desgaste na própria banda de rodagem. Quando os indicadores de desgaste estiverem visíveis, o pneu deve ser substituído.

O reparo impróprio do estepe de tipo “T” pode causar sérios ferimentos pessoais. Se for necessário reparar o estepe do tipo “T”, consulte a sua concessionária NISSAN.

## Troca de pneus e rodas

Ao substituir um pneu, escolha outro da mesma dimensão, faixa de velocidade e capacidade de carga que os pneus originais. Os tipos e dimensões recomendados são mostrados em “Pneus e rodas” na seção “Informações técnicas”. O uso de pneus que não sejam recomendados ou de vários tipos, dimensões, construção (diagonal ou radial) ou banda de rodagem pode prejudicar a tração, a frenagem, a dirigibilidade, o vão livre, a folga pneu-carroceria, a folga com a corrente de neve, a precisão do velocímetro, o alinhamento dos faróis e a altura dos pára-choques. **Alguns destes efeitos podem induzir um acidente, resultando em sérios ferimentos pessoais.**

Se, por qualquer razão, as rodas tiverem que ser trocadas, substitua-as por rodas com o mesmo offset. O uso de rodas com offset diferentes pode causar o desgaste prematuro dos pneus, a degradação das características de dirigibilidade do veículo e/ou a interferência com os discos/tambores de freio.

Estas interferências podem provocar a diminuição da eficiência dos freios e/ou o desgaste prematuro de pastilhas e lonas de freio.

### **Atenção**

**Não instale rodas ou pneus deformados, mesmo que eles tenham sido reparados. Tanto as rodas como os pneus podem ter sofrido danos estruturais, podendo arrebentar a qualquer momento.**

### **Balanceamento das rodas**

Rodas desbalanceadas podem afetar a dirigibilidade do veículo e o tempo de duração dos pneus. Mesmo em uso normal, as rodas podem desbalancear-se. Conseqüentemente, elas devem ser balanceadas, quando necessário.

O balanceamento das rodas deve ser feito com as rodas fora do veículo. O balanceamento das rodas dianteiras montadas no veículo pode causar danos à transmissão.

### **Cuidados com as rodas**

- Lave as rodas quando lavar o veículo, para manter a aparência.
- Lave a parte interior da roda quando ela for trocada ou quando você lavar o veículo por baixo.
- Não use produtos abrasivos quando lavar as rodas.

- Verifique periodicamente os aros das rodas quanto à corrosão ou amassamentos. Isto pode causar a perda de pressão ou danos nas bordas do pneu.
- A NISSAN recomenda que as rodas sejam enceradas para proteger contra a corrosão nos períodos de inverno.

### **Estepe do tipo “T”**

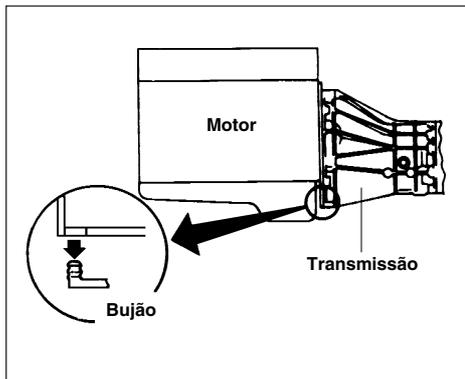
Observe as precauções a seguir, no caso de ter que usar um estepe do tipo “T”, caso contrário o seu veículo poderá ser danificado ou sofrer um acidente.

#### **CUIDADO:**

- **O estepe do tipo “T” deve ser usado apenas em emergência. Ele deve ser substituído pelo pneu normal na primeira oportunidade.**
- **Com um estepe do tipo “T” instalado, dirija cuidadosamente. Evite curvas fechadas ou freadas bruscas enquanto dirige.**
- **Verifique periodicamente a calibragem do pneu e mantenha-o sempre com 60 psi (420 kPa).**
- **Não dirija o veículo acima de 80 km/h (50 MPH).**
- **Não use correntes no estepe do tipo “T”. A corrente não montará apropriadamente no estepe tipo “T” e pode causar danos ao veículo.**

- **Ao trafegar em pistas com gelo ou neve, o estepe do tipo “T” deve ser usado na traseira, e o pneu original na roda dianteira (roda de tração). Utilize as correntes apenas nas duas rodas dianteiras.**
- **A banda de rodagem do estepe do tipo “T” irá gastar mais rápido que dos pneus normais. Substitua o estepe do tipo “T” assim que o indicador de desgaste da banda aparecer.**
- **Como o estepe do tipo “T” é menor que o pneu original, a distância livre com o solo será reduzida. Para evitar danos ao veículo, não ande sobre obstáculos. Não ande com o veículo em um lava-rápido automático.**
- **Não utilize o estepe do tipo “T” em outros veículos.**
- **Não utilize mais de um estepe do tipo “T” ao mesmo tempo.**

## **4x4 CARÇAÇA DA EMBREAGEM**



### **Verificação de entrada de água**

Sempre que trafegar sobre muita água ou lama, verifique a entrada de água na carcaça da embreagem removendo o bujão inferior da carcaça da transmissão. Após esta verificação certifique-se de reinstalar devidamente o bujão.



# 5 Informações técnicas

COMBUSTÍVEL E LUBRIFICANTES - RECOMENDAÇÕES E CAPACIDADES .....	5-2
COMBUSTÍVEL - RECOMENDAÇÕES .....	5-3
ÓLEOS - RECOMENDAÇÃO SAE DE VISCOSIDADE .....	5-4
AR CONDICIONADO - RECOMENDAÇÕES DE LUBRIFICANTE E FLUIDO .....	5-4
ESPECIFICAÇÕES - MOTOR .....	5-5
ESPECIFICAÇÕES - PNEUS E RODAS .....	5-6
ESPECIFICAÇÕES - DIMENSÕES E PESOS .....	5-6



# RECOMENDAÇÕES E CAPACIDADES DE COMBUSTÍVEIS E LUBRIFICANTES

Os valores a seguir indicam a capacidade aproximada. A capacidade real de abastecimento pode um pouco diferente do indicado. Veja na seção “Faça você mesmo” os procedimentos de abastecimento para determinar a capacidade correta de abastecimento.

	Capacidade (litros)	Recomendação de combustível e Lubrificantes
<b>Combustível</b>	80	Veja a seção “Recomendação de Combustível”
<b>Óleo do motor</b>		
Com filtro de óleo	3,4	API SG *1
Sem filtro de óleo	3,0	
<b>Sistema de arrefecimento</b>		
4x2	10,7	Aditivo anti-congelante a base de Etileno Glicol
4x4	11,7	

\*1: Para maiores detalhes veja a tabela SAE de viscosidades recomendadas.



**A NISSAN recomenda lubrificantes *Castrol*.**  
Verifique as recomendações de lubrificantes e fluidos no adesivo sob o capuz do motor de seu veículo.

	Capacidade (litros)	Recomendações de combustíveis e Lubrificantes
Óleo da caixa de direção e transmissão manual	-	API GL4 *1
Óleo do diferencial (exceto LSD)	-	API GL5 *1
Diferencial com limite de escorregamento (LSD)	-	Exclusivamente óleo L.S.D. API GL5 e SAE 80W-90 *2 Contate o seu Revendedor NISSAN para o óleo apropriado
Transmissão automática	Complete o nível conforme recomendações da seção "Faça você mesmo"	Nissan ATF ou equivalente Tipo DEXRON II™
Direção hidráulica e caixa de transferência		DEXRON II™ ou equivalente
Fluido de freios		Nissan Brake Fluid ou equivalente DOT3
Graxa para uso geral		NLGI n°2 (a base de lítio)
Fluido refrigerante do ar condicionado	-	R-134a
Lubrificante do sistema de ar condicionado	-	NISSAN A/C System Oil Tipo R ou equivalente

\*1: Para maiores recomendações veja a tabela SAE de viscosidades recomendadas.

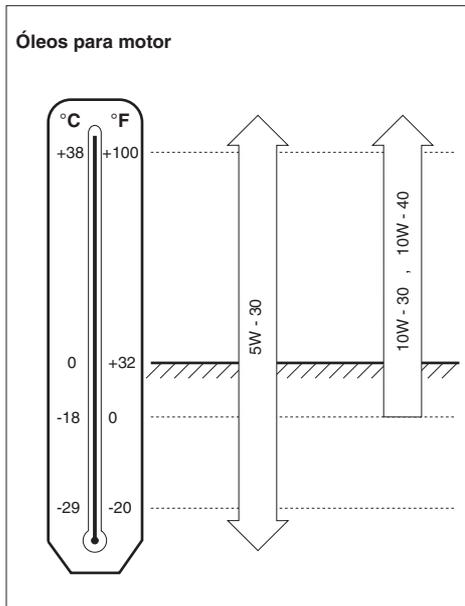
\*2: SAE 90 é aceitável para temperaturas ambientes acima de -18°C (0°F)

## RECOMENDAÇÃO DE COMBUSTÍVEL

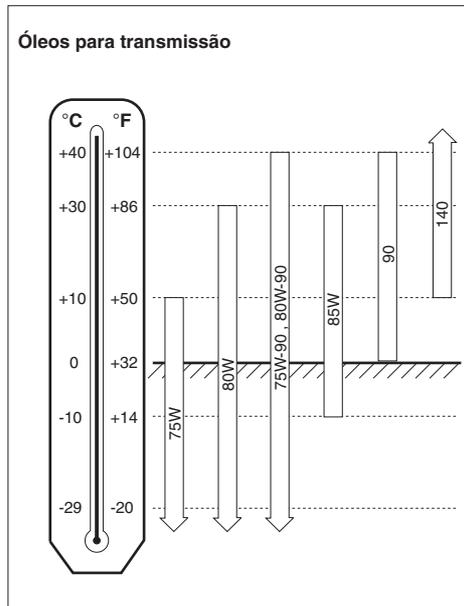
O seu veículo NISSAN foi projetado para utilização do combustível distribuído no território nacional (mistura de gasolina contendo no máximo 22% de etanol anidro carburante, de acordo com a norma brasileira NBR 8689). Dê preferência à utilização de misturas pré-aditivadas, independentemente da distribuidora. Desta maneira você terá a garantia de obtenção do desempenho e nível de emissões especificados para seu veículo NISSAN (conforme resoluções 18/86 e 10/89 do CONAMA)

**Nunca utilize misturas de gasolina que contenham compostos a base de chumbo, pois poderá causar danos ao sistema de controle de emissões e ao catalisador de seu veículo, além do que poderá afetar as coberturas especificadas no Manual de Garantia.**

## RECOMENDAÇÃO SAE DE VISCOSIDADE PARA ÓLEOS



- 5W-30 é recomendado para qualquer temperatura ambiente.
- 20W-40 e 20W-50 são utilizados para temperaturas acima de 10°C (50°F).



- 80W-90 é preferível para temperaturas inferiores a 40°C (104°F).

## SISTEMA DE AR CONDICIONADO

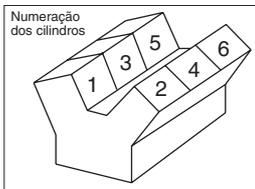
### Recomendações de lubrificante e fluido refrigerante

O sistema de ar condicionado do seu veículo NISSAN deverá obrigatoriamente ser carregado com o fluido refrigerante R-134a (HFC-134a) e lubrificado pelo óleo especial NISSAN para ar condicionado (NISSAN A/C System Oil Type R) ou equivalente. O uso de outros lubrificantes ou fluidos refrigerantes poderá danificar seu sistema de ar condicionado.

O lançamento do fluido refrigerante na atmosfera não é recomendada. O novo fluido refrigerante utilizado pela NISSAN (HFC-134a) não destrói a camada de ozônio da terra, entretanto seu lançamento irá contribuir para o aumento da temperatura do globo. Procure sua concessionária NISSAN para os serviços de manutenção de seu sistema de ar condicionado.

# MOTOR

Modelo		VG30E
Tipo		Gasolina, 4 tempos
Disposição dos cilindros		6 cilindros em "V" @ 60°
Diâmetro e curso	(mm)	87,0 x 83,0
Cilindrada	(cm <sup>3</sup> )	2960
Ordem de ignição		1-2-3-4-5-6
Rotação de marcha lenta	rpm	
Avanço da ignição (A.P.M.S.)	°/rpm	Ver a etiqueta sobre Controle de Emissão sob o capuz do motor
% de CO @ marcha lenta	%	
Velas de ignição		
	Quente	BKR5EY
	Standard	BKR6EY
	Fria	BKR7EY
Folga do eletrodo	(mm)	0,8 a 0,9
Correia do alternador		
Largura x comprimento	(mm)	14,0 x 925



## **PNEUS E RODAS**

Modelo	Roda / Off-set (mm)	Pneu	Pneu sobressalente
Pathfinder 4x2 XE	15x6JJ / 30 15x5-1-2K / 40	P235/75R15 P215/75R15	P215/75R15 P235/75R15 (*1) T155/90D16
Pathfinder 4x4 XE	15x6JJ / 30 15x5-1-2K / 40	P235/75R15 P215/75R15	P215/75R15 P235/75R15 (*1) T155/90D16
Pathfinder 4x4 SE	15x6JJ / 30 15x7JJ Alum. / 25 (*1)	P235/75R15 31x10.5R15	P215/75R15 P235/75R15 (*1)

(\*1): Opcional

## **DIMENSÕES E PESOS**

Comprimento	(mm)	4.365 (*1)
Largura	(mm)	1.690
Altura	(mm)	1.680
Bitola dianteira	(mm)	1.445
Bitola traseira	(mm)	1.430
Distância entre eixos	(mm)	2.650
Peso do veículo	(kg)	
Peso por eixo		Veja a etiqueta de especificação na coluna da porta do motorista
Dianteiro	(kg)	
Traseiro	(kg)	

(\*1): Nos modelos com suporte de pneu sobressalente, o comprimento será acrescido dos seguintes valores, em função do tipo de pneu:

Pneu P215/75R: 230mm

Pneu P235/75R: 260mm

Pneu 10.5R: 275mm

# 6 Aparência e cuidados com o interior

LIMPEZA DO EXTERIOR E INTERIOR .....	6-2
CORROSÃO DO VEÍCULO .....	6-4



## **LIMPEZA DO EXTERIOR E DO INTERIOR**



### **Lavagem**

Limpe a sujeira com uma esponja e com muita água. Lave o veículo completamente usando um sabão neutro ou detergente (especial para veículos ou detergente de uso geral para lavar louças) misturado com água limpa e morna (nunca quente).

**Nunca use sabão forte de limpeza, detergentes químicos fortes, gasolina ou solventes.**

Enxágüe o veículo com bastante água limpa. As flanges internas, junções e vincos das portas, tampas e capuz do motor são particu-

larmente afetados pelo acúmulo de sujeira. Conseqüentemente, estas áreas devem ser lavadas regularmente. Tome cuidado para que os furos de dreno na parte inferior das portas estejam sempre desobstruídos. Espirre água embaixo da carroceria e nas caixas das rodas para retirar a sujeira. Um pedaço de camurça pode ser usado para secar o veículo e evitar manchas.

### **Encerando**

Encerar o veículo regularmente protege a pintura e mantém o polimento. Após encerar, é recomendado fazer um polimento para remover os resíduos e dar brilho ao veículo.

### **Remoção de manchas**

Remova as manchas de óleo e piche, poeira industrial, insetos e pingos de árvores o mais rápido possível das superfícies pintadas para evitar danos e marcas permanentes. Produtos especiais de limpeza estão disponíveis na sua concessionária NISSAN ou nas lojas especializadas em veículos.

### **Limpeza dos vidros**

Utilize limpavidros para remover a fuligem e a película de poeira da superfície dos vidros. É normal que os vidros do veículo fiquem cobertos por uma película de poeira após ficar estacionado ao sol. Um limpavidros e um pano macio podem retirar facilmente esta película.

**Ao limpar a parte interna dos vidros, não use ferramentas pontiagudas ou produtos abrasivos para não danificar os fios elétricos, a antena, ou os filamentos do desembaçador do vidro traseiro.**

### **Lavagem das rodas de liga leve**

Lave as rodas regularmente, principalmente no inverno, para evitar que as rodas percam o brilho e a coloração.

### **Peças cromadas**

Limpe regularmente as peças cromadas com polidor de cromados não abrasivo, para manter o brilho.

## Peças plásticas

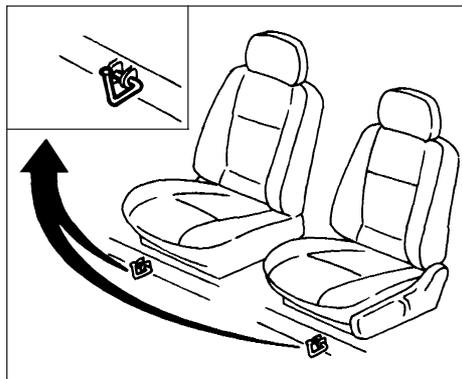
As peças plásticas podem ser limpas com sabão neutro. Se a sujeira não puder ser facilmente removida, utilize um produto para limpeza de plásticos. Não utilize qualquer tipo de solvente.

## Limpeza do interior

Ocasionalmente, limpe a poeira da forração interna e dos bancos usando um aspirador ou uma escova macia. Passe nas superfícies de couro ou vinil um pano macio umedecido em sabão neutro e depois, passe um pano seco para limpar. Alguns protetores de tecido contém produtos químicos que podem manchar ou desbotar o material dos bancos.

### CUIDADO:

- **Nunca utilize gasolina, thinner ou qualquer material semelhante.**
- **Os bancos de couro devem ser regularmente protegidos com cera para couro. Nunca utilize a cera protetiva da carroceria.**
- **Nunca utilize protetores de tecido que não sejam recomendados pelo fabricante.**



## Posicionador do tapete

Alguns modelos do dispõem de uma alça para posicionar o tapete. Nos tapetes especialmente projetados pela NISSAN para o modelo do seu veículo, existe um orifício que deve simplesmente ser encaixado na alça de posicionamento, enquanto o tapete é posicionado dentro do contorno do assoalho. Repita este procedimento tanto para o lado do motorista quanto para o lado do passageiro dianteiro.

Verifique periodicamente para ter certeza de que o tapete está corretamente posicionado.

## Tapetes

O uso dos tapetes Originais NISSAN pode aumentar a vida da forração do seu veículo e tornar mais fácil a limpeza do interior. Não importa o tipo de tapete usado, mas assegure-se de que eles sejam específicos para o seu veículo e que estejam montados apropriadamente, de modo a não interferirem com os pedais. Os tapetes devem ser limpos regularmente e devem ser trocados quando apresentarem desgaste excessivo.

## Cintos de segurança

Os cintos de segurança podem ser limpos passando-se uma esponja umedecida em sabão neutro. Deixe que os cintos sequem completamente antes de usá-los. Não deixe que o cinto molhado entre no dispositivo de retração. NUNCA utilize removedores, tinturas, ou solventes químicos pois estes poderão enfraquecer as correias do cinto de segurança.

# **PROTEÇÃO CONTRA CORROSÃO**

## **Fatores mais comuns que contribuem para a corrosão do veículo:**

1. O acúmulo de sujeira e fragmentos retidos pela umidade nas cavidades, cantos e outras áreas da carroceria.
2. Danos à pintura e outras proteções superficiais causados por pedregulhos ou pedaços de pedra e por pequenos acidentes de trânsito.

## **Fatores climáticos que influenciam na corrosão**

### **Umidade**

O acúmulo de areia, poeira e água nas partes inferiores da carroceria aceleram a corrosão. As regiões do assoalho que ficam com gelo e neve acumulado abaixo do tapete não ficam secas.

### **Umidade relativa do ar**

A corrosão será acelerada em regiões onde a umidade relativa do ar é mais alta, especialmente se nestas regiões a temperatura for muito fria e o ar seja poluído.

### **Temperatura**

O aumento de temperatura irá acelerar a corrosão das peças que não são bem ventiladas.

### **Poluição do ar**

A poluição do ar, ou a presença de sal no ar (maresia) em regiões litorâneas irão acelerar o processo de corrosão.

## **Para proteger o seu veículo contra a corrosão**

- Lave e encere o seu veículo para mantê-lo sempre limpo.
- Verifique sempre os pequenos danos na pintura e repare-os o mais rápido possível.
- Mantenha sempre desobstruídos os furos de dreno do fundo das portas e da tampa traseira, para evitar o acúmulo de água.
- Verifique a parte inferior da carroceria. Se houver acúmulo de sujeira ou areia, lave com água o mais rápido possível.

- **Nunca remova a sujeira, areia ou outros fragmentos do interior do veículo lavando com uma mangueira. Utilize um aspirador ou uma vassoura.**
- **Nunca permita que água ou outros líquidos entrem em contato com os componentes eletrônicos do interior do veículo.**

# 7 Assistência ao usuário

VIAGENS OU REGISTRO EM OUTROS PAÍSES .....	7-2
IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO .....	7-2
PLACA DE IDENTIFICAÇÃO DO NÚMERO DO VEÍCULO .....	7-2
PLAQUETA DE IDENTIFICAÇÃO .....	7-2
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO (VIN) .....	7-3
NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR .....	7-3
ETIQUETA DE CERTIFICAÇÃO .....	7-3
ETIQUETA DO SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES .....	7-4
ETIQUETA DAS PRESSÕES DOS PNEUS .....	7-4
ETIQUETA DO AR CONDICIONADO .....	7-4
REBOQUE .....	7-5

## **QUANDO VIAJAR OU REGISTRAR O VEÍCULO EM OUTRO PAÍS**

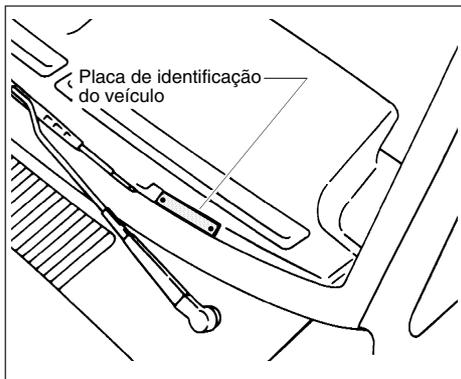
Quando você estiver planejando viajar para outro país, primeiramente verifique se o combustível existente é adequado ao seu veículo. O uso de combustível inadequado pode causar danos ao motor de seu veículo.

Caso você vá transferir o registro ou licença de seu veículo para outro país, verifique com as autoridades locais se as especificações de seu veículo estão de acordo com a legislação local.

As leis e regulamentações para o controle de emissões de poluentes e de segurança de veículos variam de país para país, e para que seu veículo esteja de acordo com as mesmas, muitas vezes será necessário realizar modificações.

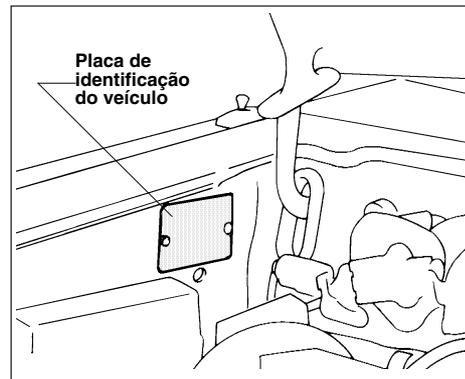
Toda vez que um veículo for transportado para outro país, as modificações, transporte e registro são de responsabilidade total do usuário e a NISSAN não se responsabiliza por qualquer inconveniência que possa ocorrer.

## **IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO**



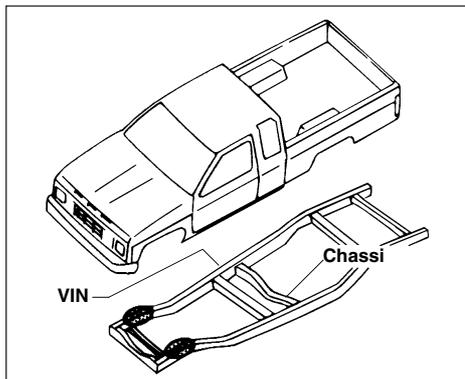
### **PLACA DE IDENTIFICAÇÃO DO NÚMERO DO VEÍCULO**

A placa de identificação é fixada na região mostrada pela figura. Este número é a identificação do seu veículo.



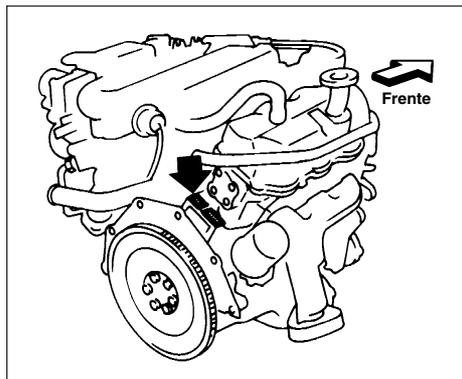
### **PLAQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DE VEÍCULO**

A placa é fixada na região mostrada pela figura.



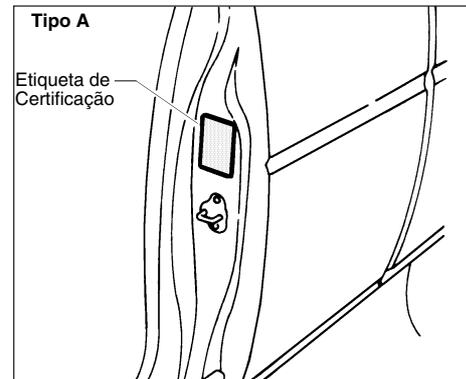
### **NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO (Número do Chassi)**

O número de identificação está estampado no chassi, na região indicada pela figura. O número de identificação também aparece na forma de etiquetas auto-adesivas na coluna dianteira da porta do passageiro, no compartimento do motor, embaixo do banco do passageiro e gravado em todos os vidros do veículo.



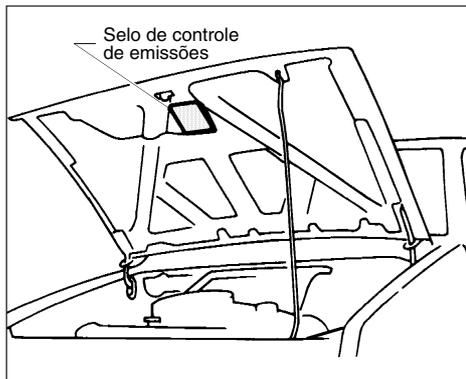
### **NÚMERO DE SÉRIE DOMOTOR**

O número está estampado no motor, nas regiões indicadas pelas figuras.



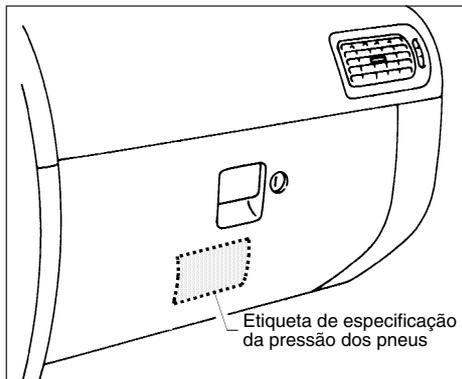
### **ETIQUETA DE CERTIFICAÇÃO**

A etiqueta está afixada na região mostrada pela figura.



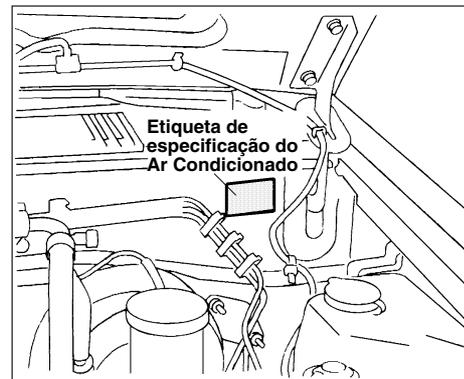
### **ETIQUETA DE INFORMAÇÃO DO SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES**

A etiqueta está afixada na região mostrada pela figura.



### **ETIQUETA DE ESPECIFICAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS**

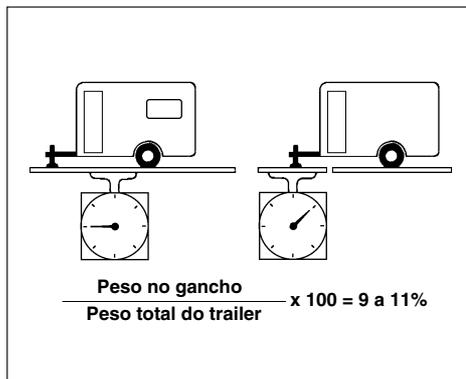
A pressão dos pneus a frio está indicada na etiqueta da tampa do porta luvas.



### **ETIQUETA DE ESPECIFICAÇÃO DO AR CONDICIONADO**

A etiqueta está afixada no compartimento do motor, como indica a figura.

## REBOCANDO UM TRAILER



O seu novo veículo foi projetado originalmente para transportar passageiros e suas bagagens.

Lembre-se que rebocar um trailer aumentará a carga sobre o motor, transmissão, direção, freios e outros sistemas do veículo. Além disto, rebocar um trailer vai piorar outras condições, tais como, oscilações devido a ventos laterais, buracos na pista ou ultrapassagens de caminhões. Você deve modificar o estilo de dirigir e a velocidade de acordo com a situação.

Informações sobre capacidade de rebocamento e equipamentos especiais necessários deverão ser obtidas na sua Concessionária NISSAN.

## Capacidades de carga

Pathfinder VG30E A/T	(kg)
Peso máximo do trailer (*1)	1.588
Peso na barra de engate	159
Peso bruto máximo combinado	3.629

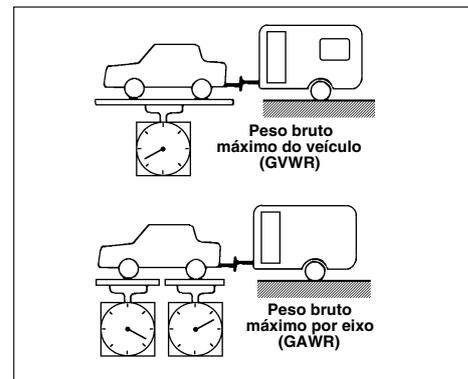
Nunca deixe o peso total de reboque superar o valor indicado acima. O peso total de reboque é composto pelo peso do trailer mais o peso da carga propriamente dita.

- Quando o peso total do trailer for 454 kg (1000lb) ou mais, um trailer com sistema de freios DEVERÁ ser usado

**Danos ou acidentes pessoais resultantes de procedimentos de reboque inadequados não são cobertos pela garantia da NISSAN. Informações sobre rebocamento ou equipamento de reboque deverão ser obtidas em uma concessionária NISSAN especializada em rebocamento.**

### Peso na barra de engate

Procure manter o peso na barra de engate entre 9 e 11% do peso total de reboque. Se este valor for superado, procure relocar a carga dentro do trailer e obter um valor dentro do recomendado.



### Peso bruto máximo do veículo (GVWR) e peso bruto máximo por eixo (GAWR)

O peso bruto do veículo com reboque e o peso bruto por eixo não deverão superar os valores indicados na etiqueta de especificação na coluna da porta do motorista (GVWR e GAWR).

O peso bruto do veículo é composto pela soma do peso total do veículo descarregado mais passageiros, bagagem, peso na barra e outros equipamentos opcionais instalados.

## Gancho de reboque

Escolha um gancho de reboque apropriado para seu veículo. Certifique-se de que o gancho está firmemente afixado ao veículo, evitando desta maneira ferimentos pessoais e danos materiais causados por oscilações durante rajadas de vento lateral, má conservação de estradas e vias ou em ultrapassagens.

- Ganchos especiais contendo reforços estruturais serão necessários quando o peso do reboque for maior que 907 kg (2000 lb). Verifique em sua concessionária NISSAN a existência de ganchos especiais de reboque.
- Ganchos montados sobre o eixo não devem ser utilizados.
- O gancho não deve ser montado ou interferir na operação dos pára-choques.
- Não modifique os sistemas de freio ou de escape durante a instalação do gancho de reboque.
- Verifique regularmente se todos os parafusos de fixação dos ganchos estão devidamente montados e apertados.

## Pressão dos pneus

- Ao rebocar um trailer, mantenha a pressão dos pneus dentro dos valores recomendados na Etiqueta de Especificação da Pressão dos Pneus que está na tampa do console central.
- Tamanho, capacidade de carga, pressão e condições dos pneus devem estar de acordo com as especificações dos fabricantes do trailer e dos pneus.

## Corrente de segurança

- Utilize sempre uma corrente de segurança entre seu veículo e o trailer. A corrente deve ser afixada no gancho de reboque e não no pára-choques ou componentes da suspensão do veículo. Certifique-se de haver folga suficiente para permitir uma livre movimentação em curvas.

## Luzes do trailer

- As luzes do trailer devem obedecer as regulamentações de trânsito locais. Conecte a fiação das luzes de freio/lanternas no circuito elétrico do veículo em um ponto entre o sensor/interruptor e as lâmpadas.

## Freios do trailer

- Se seu trailer possui um sistema de freio, certifique-se de estar em conformidade com as regulamentações locais e estar corretamente instalado.

## CUIDADO:

**Nunca conecte o sistema de freio do trailer diretamente ao sistema do veículo.**

## Instruções antes do rebocamento

- Certifique-se de ter seu veículo nivelado quando um trailer carregado ou não estiver engatado. Se seu veículo apresentar uma atitude anormal (frente levantada ou abaixada) verifique o trailer quanto a distribuição de peso, sobrecarga, problemas na suspensão, etc.
- Procure sempre prender os objetos pesados, evitando assim o deslocamento da carga dentro do trailer e conseqüentemente mudanças em seu comportamento.
- Certifique-se de ter os espelhos retrovisores em conformidade com as regulamentações locais. Se não estiverem, instale espelhos apropriados para reboque antes de dirigir o veículo.

## Instruções sobre rebocamento

Para compreender melhor o comportamento do veículo ao rebocar um trailer, experimente seu veículo em curvas e frenagens em uma área ampla e livre de trânsito. O comportamento do conjunto veículo + trailer em frenagens e curvas é diferente daquele sob condições normais.

- Procure sempre prender os objetos pesados, evitando assim o deslocamento da carga dentro do trailer e conseqüentemente mudanças em seu comportamento.
  - Evite arrancadas, acelerações e freadas bruscas.
  - Evite curvas muito fechadas ou rápidas mudanças de faixa de rolamento.
  - Dirija seu veículo a velocidades moderadas.
  - Ao estacionar bloqueie as rodas do veículo e do trailer. Estacionar em ladeiras não é recomendado; entretanto se for necessário e seu veículo for equipado com transmissão automática, bloqueie as rodas e aplique o freio de estacionamento antes de mudar a alavanca de mudanças para a posição “P”. Se a alavanca de mudanças for colocada na posição “P” antes de se bloquear as rodas e aplicar o freio de estacionamento, danos à transmissão poderão ocorrer.
  - Ao descer uma ladeira, selecione uma marcha mais reduzida e utilize o efeito de freio motor. Ao subir uma ladeira, procure reduzir a marcha e a velocidade do veículo, evitando assim sobrecarga e superaquecimento do motor.
- Entretanto, em longas subidas, não mantenha a transmissão nas posições “1” ou “2” com velocidade superior a 56 km/h.
- Se o fluido de arrefecimento atingir uma temperatura além da normal de operação quando o ar condicionado estiver ligado, desligue-o imediatamente. Mais calor poderá ser retirado abrindo-se os vidros, colocando o ventilador na máxima velocidade e o controle de temperatura na posição “HOT”.
  - O ato de rebocar um trailer aumenta o consumo de combustível do veículo.
  - Evite rebocar um trailer durante os primeiros 800 km de seu veículo.
  - Diminua os intervalos de manutenção especificados para seu veículo nos Planos de Manutenção.
  - Ao fazer uma curva, as rodas de seu trailer descreverão um raio de curvatura menor do que as rodas do veículo, passando portanto mais próximas da guia. Para compensar este efeito, faça curvas de raios maiores do que faria normalmente.
- Ventos laterais e vias mal pavimentadas poderão afetar a dirigibilidade de seu veículo, causando oscilações. Ao ser ultrapassado por um veículo grande (caminhões), esteja preparado para mudanças repentinas na atitude de seu veículo causadas pelo deslocamento de ar provocado. Se seu veículo oscilar, segure firmemente o volante e mantenha uma linha reta. Reduza a velocidade imediatamente (mas gradualmente). Esta combinação ajudará a estabilizar o veículo. Nunca tente aumentar sua velocidade.
  - Fazer ultrapassagens rebocando um trailer requer mais espaço do que sob condições normais. Lembre-se que o trailer também deverá passar o outro veículo antes de se poder mudar de faixa de rolamento seguramente.
  - Evite segurar o freio pressionado por longos períodos ou acioná-lo constantemente. Esta prática irá superaquecê-los reduzindo sua eficiência frenante.

**Ao rebocar um trailer substitua o óleo da transmissão mais freqüentemente. Veja o Plano de Manutenção.**



# 8 Manutenção

MANUTENÇÃO GERAL .....	8-3
MANUTENÇÃO PERIÓDICA .....	8-5
PLANO DE MANUTENÇÃO 1 .....	8-6
PLANO DE MANUTENÇÃO 2 .....	8-8



O seu novo NISSAN foi projetado para necessitar o mínimo de manutenção e para ter os intervalos de manutenção maiores e assim, economizar tanto tempo quanto dinheiro. Porém, algumas manutenções regulares e do “dia-a-dia” são essenciais para manter o seu NISSAN em boas condições mecânicas, assim como garantir o desempenho do motor e a emissão de gases.

É responsabilidade do proprietário assegurar-se que as manutenções específicas e gerais estão sendo executadas.

Como proprietário do veículo, você é o único que pode garantir que o seu veículo está recebendo os cuidados de manutenção necessários. Você é o elo vital na corrente de manutenção.

### **Manutenção geral**

A manutenção geral inclui aqueles itens que devem ser verificados na operação normal do “dia-a-dia” do seu veículo. Esta manutenção é essencial para o funcionamento contínuo do seu veículo. É de sua responsabilidade a execução destes procedimentos regularmente, conforme determinado.

Estas verificações e inspeções podem ser feitas por você mesmo, por um técnico qualificado ou, se você preferir, pela sua concessionária NISSAN.

### **Manutenção periódica**

A manutenção dos itens listados nesta parte deve ser feita em intervalos regulares. Porém, sob condições severas de utilização, será necessário uma manutenção adicional ou mais freqüente.

### **Onde executar o serviço**

Se for necessário algum serviço de manutenção ou se o veículo apresentar algum problema, faça uma verificação nos sistemas e dirija-se a uma concessionária autorizada NISSAN.

Os técnicos da NISSAN são especialistas bem treinados e dispõem das mais atualizadas informações de serviço contidas em boletins técnicos, sugestões de serviço e em programas de treinamento especiais. Eles foram plenamente capacitados para trabalhar nos veículos NISSAN **antes** de trabalhar em seu veículo.

Você pode estar certo que o departamento de serviço da sua concessionária NISSAN executará o melhor serviço, para garantir os requisitos de manutenção do seu veículo, de maneira econômica e confiável.

## MANUTENÇÃO GERAL

Durante a operação normal do dia-a-dia do seu veículo, a manutenção geral deve ser regularmente executada conforme determinado nesta seção. Se você descobrir algum barulho, vibração ou cheiro estranho, faça uma verificação da causa ou leve prontamente o veículo à sua concessionária NISSAN. Você deve comunicar à sua concessionária NISSAN qual o reparo que você acha que deve ser feito.

Ao executar qualquer verificação ou manutenção, observe atentamente todas as precauções informadas na seção “Faça você mesmo”.

**Os itens abaixo que estiverem marcados com “\*”, dispõem de informações adicionais na seção “Faça você mesmo”.**

### Externamente ao veículo

Os itens de manutenção listados aqui devem ser executados de tempo em tempo, sem um período pré-determinado.

**Pneus\*** Verifique periodicamente a pressão dos pneus (inclusive estepe) com um calibrador em um posto de serviço e regule para a pressão especificada, se necessário. Verifique cuidadosamente quanto a danos, cortes ou desgaste excessivo.

**Porcas de roda\*** Ao verificar os pneus, verifique se nenhuma porca foi perdida ou se está solta. Aperte se for necessário.

**Rodízio dos pneus\*** Você deve fazer o rodízio dos pneus a cada 10.000 km (6.000 milhas).

### Balanceamento e alinhamento das rodas

Se o veículo está puxando para algum dos lados quando rodando em uma pista reta e plana, ou se você observa desgaste anormal dos pneus, é necessário fazer o alinhamento das rodas.

Se o volante de direção ou o banco vibram em velocidades normais de estrada, é necessário fazer o balanceamento das rodas.

**Palhetas do limpador de pára-brisa\*** Verifique quanto a desgaste ou trincas, caso elas não estejam funcionando adequadamente.

**Portas e capuz do motor** Verifique se todas as portas, capuz do motor e a tampa do porta-malas funcionam corretamente. Garanta, também, que todas as fechaduras estão trancando firmemente. Assegure-se que a tranca de segurança retém o capuz após soltar a trava principal interna.

Ao dirigir em pistas com materiais corrosivos (sal), verifique a lubrificação constantemente.

### Internamente ao veículo

Os itens de manutenção listados aqui devem ser verificados regularmente, ou seja, ao executar alguma manutenção periódica ou lavar o veículo, etc.

**Luzes\*** Tenha certeza que os faróis, lanternas dianteiras e traseiras, indicadores de direção e outras luzes estão funcionando corretamente e estejam instalados seguramente. Verifique, também, o alinhamento dos faróis.

**Luzes de advertência e cigarras/alarmes** Assegure-se que todos as luzes de advertência e cigarras/alarmes estão funcionando corretamente.

**Limpador e lavador do pára-brisa\*** Verifique se o limpador e o lavador funcionam corretamente.

**Descongelador do pára-brisa** Verifique se o ar que sai do aquecedor e do ar condicionado está em quantidade suficiente.

**Volante de direção** Observe as mudanças nas condições da direção, tais como folga excessiva, excesso de esforço no volante, ou ruídos estranhos.

**Bancos** Verifique os controles da posição do assento e do encosto, etc... para garantir que eles funcionam de forma suave e que travam seguramente em todas as posições.

Verifique se o apoio de cabeça sobe e desce suavemente e se trava (se equipado) seguramente em todas as posições.

**Cintos de segurança** Verifique se todas as partes do sistema de cintos de segurança (ex: fivelas, lingüetas, fixadores e dispositivos de retração) estão funcionando correta e silenciosamente, e se estão seguramente instalados. Verifique as correias quanto a cortes, desfiamentos, desgaste ou danos.

**Pedal do acelerador** Verifique se o pedal funciona suavemente, se não trava ou se não exige esforço excessivo. Mantenha o tapete longe do pedal.

**Freios** Verifique se os freios não puxam o veículo para um dos lados quando acionados.

**Pedal de freio\*** Verifique o pedal de freio quanto ao funcionamento suave e assegure-se de que ele está com a distância correta quando completamente pressionado. Verifique o funcionamento do amplificador de freio. Assegure-se de manter o tapete longe do pedal.

**Freio de estacionamento\*** Verifique se a alavanca está com o curso apropriado e confirme se seu veículo pode ser retido em uma ladeira apenas com o freio de estacionamento acionado.

**Mecanismo do “PARK” da transmissão automática** Verifique se o botão de liberação da trava da alavanca seletora funciona correta e suavemente. Em uma ladeira, verifique se o veículo pode ser retido apenas com a transmissão em “P” e sem o uso de qualquer freio.

**Sob o capuz do motor e no veículo** Os itens de manutenção listados aqui devem ser periodicamente verificados, ou seja, a cada vez que você verificar o óleo do motor ou abastecer.

**Líquido do lavador dos vidros\*** Verifique se existe líquido suficiente no reservatório.

**Nível do líquido de arrefecimento do motor\*** Verifique o nível do líquido de arrefecimento quando o motor estiver frio.

**Radiador e mangueiras** Verifique a parte frontal do radiador e limpe a sujeira, insetos, etc... que estejam acumulados. Assegure-se de que as mangueiras não estão trincadas, deformadas, ou com as conexões soltas.

**Nível do fluido do freio\*** Assegure-se de que o nível do fluido do freio está entre as marcas de MAX e MIN do reservatório.

**Bateria\*** Verifique o nível do líquido de cada célula, que deve estar entre as marcas de MAX e MIN.

**Correia do motor\*** Verifique se as correias não estão desgastadas, trincadas, esfiapadas ou sujas de óleo.

**Nível de óleo do motor\*** Verifique o nível após estacionar o veículo em um lugar nivelado e desligar o motor.

**Nível do fluido da direção hidráulica\* e tubulações** Verifique o nível do fluido da direção hidráulica com o fluido frio e o motor desligado. Verifique as tubulações quanto a vazamentos, trincas e fixação correta.

**Nível do fluido da transmissão automática\*** Verifique o nível do fluido da transmissão automática com o seletor em “P” e o motor em marcha lenta.

**Sistema de escapamento** Assegure-se de que não existam furos, trincas ou suportes faltantes. Se o ruído do escapamento não for normal ou se existe cheiro de fumaça, localize imediatamente o problema e corrija-o. (Veja as advertências sobre o monóxido de carbono na seção “Funcionamento e operação” deste manual).

**Parte inferior da carroceria** A parte inferior da carroceria está freqüentemente exposta a substâncias corrosivas, tais como, aquelas usadas em pistas com gelo ou para controle da poeira. É muito importante remover estas substâncias, caso contrário, ocorrerá oxidação no fundo do cárter, na estrutura, nas

## **MANUTENÇÃO PERIÓDICA**

linhas de combustível e na região do escapamento. Lave o fundo do veículo com água abundante, tendo o cuidado de limpar todas as áreas onde o barro e a sujeira se acumulam. Veja a seção “Cuidados com a aparência e com o interior” deste manual.

**Vazamentos de fluidos** Verifique embaixo do veículo quanto a vazamentos de combustível, óleo, água ou outros fluidos após o veículo ter ficado parado por algum tempo. O escorrimento de água após o uso do ar condicionado é normal. Se você verificar algum vazamento ou se houver muita fumaça, verifique as causas e faça o reparo imediatamente.

Para garantir um funcionamento suave, livre de problemas e seguro, a NISSAN fornece dois planos diferentes para a manutenção, que podem ser usados de acordo com as condições que você normalmente dirige. Estes planos mostram tanto os intervalos em tempo como em distância, até 96.000 km (60.000 milhas) / 48 meses. Para a maioria das pessoas a leitura do hodômetro indica o momento de realizar a manutenção. porém, se você dirige muito pouco, você deve fazer a manutenção no seu veículo nos intervalos de tempo mostrados no cronograma. **Após os 96.000 km (60.000 milhas) ou os 48 meses, continue a realizar as manutenções nos mesmos intervalos de quilometragem/tempo.**

### **PLANO DE MANUTENÇÃO 1**

Utilize o Plano de Manutenção Periódica 1 se em seus hábitos de dirigir, você se enquadra em uma ou mais das condições abaixo:

- **Pequenos percursos repetitivos de menos de 8 km (5 milhas).**
- **Pequenos percursos repetitivos de menos de 16 km (10 milhas) com temperatura exterior abaixo de zero.**
- **Operação em clima quente no “pára-anda” do trânsito congestionado.**

- **Uso intensivo em velocidade baixa por longas distâncias, tais como, polícia, taxi ou entregadores.**
- **Utilização em regiões de muita poeira.**
- **Utilização em pistas esburacadas, enlameadas ou com maresia.**
- **Puxando reboque, trailer ou com bagageiro de teto.**

### **PLANO DE MANUTENÇÃO 2**

Utilize o Plano de Manutenção Periódica 2 se seus hábitos de dirigir não se enquadram em nenhum dos itens do Plano 1.

## **Manutenção para uso fora-de-estrada (apenas **4x4**)**

Sempre que você usar o veículo em condições fora-de-estrada, em areia, lama ou água que cubra o cubo de roda, é necessário manutenção adicional e mais freqüente nos seguintes itens:

- Δ Pastilhas e discos de freio.
- Δ Lonas e tambores de freio.
- Δ Linhas de freio e mangueiras.
- Δ Graxa dos rolamentos de roda e cubos de roda livre.
- Δ Óleo da caixa de transferência, transmissão e diferenciais.
- Δ Barras de direção.
- Δ Cardans dianteiro e traseiro.
- Δ Filtro de ar.
- Δ Carcaça da embreagem. Verificar entrada de água. (Veja a seção “Faça você mesmo”)

Estes itens devem ser verificados freqüentemente para garantir a segurança e a operação apropriada do seu veículo.

# MANUTENÇÃO DO MOTOR E SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO DE GASES

## Plano de Manutenção 1

I = Inspeccionar, S = Substituir

[ ]: Somente na quilometragem correta

Operação de manutenção	km x 1.000	Intervalo de manutenção																
		2.5	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
Observar o intervalo em quilômetros (milhas) ou meses, aquele que ocorrer primeiro.	(milhas x 1,000)	(1,5)	(3)	(6)	(9)	(12)	(15)	(18)	(21)	(24)	(27)	(30)	(33)	(36)	(39)	(42)	(45)	(48)
	Meses	-	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48
<b>Capuz do motor e sob o veículo</b>																		
Correias																		I*
Filtro de ar	Veja Nota (1)																	[S]
Tubulações de vapor																		I*
Tubulação de combustível																		I*
Filtro de combustível	Veja Nota (2)																	
Líquido de arrefecimento	Veja Nota (3)																	S*
Óleo do motor		S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Filtro de óleo do motor			S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Velas de ignição																		[S]
Válvula PCV																		[S]
Correia do comando de válvulas	Veja Nota (4)																	

**Notas: (1) Se o veículo for operado sob condições de muita poeira, manutenções mais freqüentes serão necessárias.**

**(2) Se o veículo for operado sob condições adversas de clima ou em áreas onde a temperatura ambiente for extremamente baixa ou extremamente elevada, os filtros poderão se obstruir. Neste caso substitua-os imediatamente.**

**(3) Após 80.000 km (48.000 milhas) ou 48 meses, troque a cada 40.000 km (24.000 milhas) ou 24 meses.**

**(4) Trocar a correia do comando de válvulas a cada 100.000 km (60.000 milhas).**

**(5) Os itens de manutenção marcados com “\*” são recomendados para uma operação segura do veículo. O proprietário não precisa executá-las para manter a garantia do sistema de emissões. Os outros itens e intervalos são obrigatórios.**

# MANUTENÇÃO DO CHASSI E CARROCERIA

## Plano de Manutenção 1

I = Inspeccionar, S = Substituir

Operação de manutenção		Intervalo de manutenção																	
Observar o intervalo em quilômetros (milhas) ou meses, aquele que ocorrer primeiro.	km x 1.000	2.5	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	
	(milhas x 1,000)	(1,5)	(3)	(6)	(9)	(12)	(15)	(18)	(21)	(24)	(27)	(30)	(33)	(36)	(39)	(42)	(45)	(48)	
	Meses	-	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48	
<b>Chassi e carroceria</b>																			
Tubulação de freio e cabo							I			I				I				I	
Pastilhas de freio, discos, sapatas de freio e tambores					I		I		I		I		I		I		I	I	
Fluido da transm., cx. transferência e diferencial (exceto DEL)		Veja Nota (1)					I			I				I				I	
Óleo do diferencial de escorregamento limitado (DEL)		Veja Nota (1)					I			S				I				S	
Cx. de direção, articulações (Amortecedor de direção <b>4x4</b> ), eixos, peças da suspensão					I		I		I		I		I		I		I	I	
Coifas das juntas homocinéticas e cardans ( <b>4x4</b> )					I		I		I		I		I		I		I	I	
Juntas esféricas das barras de direção e da suspensão dianteira					I		I		I		I		I		I		I	I	
Graxa dos rolamentos rodas dianteiras e cubos roda livre ( <b>4x4</b> )		Veja Nota (2)					I			S				I				S	
Sistema de escape					I		I		I		I		I		I		I	I	

**Notas:** (1) Rebocando trailer, dirigindo em estradas mal pavimentadas ou enlameadas, trocar o óleo (e não apenas inspecioná-lo) a cada 40.000 km (24.000 milhas) ou 24 meses, exceto para o DEL (Diferencial de Escorregamento Limitado) que deverá ser substituído a cada 24.000 km (15.000 mi) ou 12 meses.

(2) Se o veículo for operado frequentemente dentro d'água, troque a graxa a cada 5.000 km (3.000 milhas) ou 3 meses

# MANUTENÇÃO DO MOTOR E SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO DE GASES

## Plano de Manutenção 2

I = Inspecionar, S = Substituir

[ ]: Somente na quilometragem correta

Operação de manutenção	Intervalo de manutenção									
	km x 1.000	2.5	10	20	30	40	50	60	70	80
Observar o intervalo em quilômetros (milhas) ou meses, aquele que ocorrer primeiro.	(milhas x 1,000)	(1,5)	(6)	(12)	(18)	(24)	(30)	(36)	(42)	(48)
	Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48
	<b>Capuz do motor e sob o veículo</b>									
Correias						I*				I*
Filtro de ar						[S]				[S]
Tubulações de vapor						I*				I*
Tubulação de combustível						I*				I*
Filtro de combustível	Veja Nota (1)									
Líquido de arrefecimento	Veja Nota (2)									S*
Óleo do motor		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Filtro de óleo do motor				S	S	S	S	S	S	S
Velas de ignição						[S]				[S]
Válvula PCV							[S]			
Correia do comando de válvulas	Veja Nota (3)									

**Notas:** (1) Se o veículo for operado sob condições adversas de clima ou em áreas onde a temperatura ambiente for extremamente baixa ou extremamente elevada, os filtros poderão se obstruir. Neste caso substitua-os imediatamente.

(2) Após 80.000 km (48.000 milhas) ou 48 meses, troque a cada 40.000 km (24.000 milhas) ou 24 meses.

(3) Trocar a correia do comando de válvulas a cada 100.000 km (60.000 milhas).

(4) Os itens de manutenção marcados com "\*" são recomendados para uma operação segura do veículo. O proprietário não precisa executá-las para manter a garantia do sistema de emissões. Os outros itens e intervalos são obrigatórios.

# MANUTENÇÃO DO CHASSI E CARROCERIA

## Plano de Manutenção 2

I = Inspecionar, S = Substituir

Operação de manutenção	Intervalo de manutenção									
	km x 1.000	2.5	10	20	30	40	50	60	70	80
Observar o intervalo em quilômetros (milhas) ou meses, aquele que ocorrer primeiro.	(milhas x 1,000)	(1,5)	(6)	(12)	(18)	(24)	(30)	(36)	(42)	(48)
	Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48
<b>Chassi e carroceria</b>										
Tubulação de freio e cabo				I		I		I		I
Pastilhas de freio, discos, sapatas de freio e tambores				I		I		I		I
Fluido da transm., cx. transferência e diferencial (exceto DEL)				I		I		I		I
Óleo do diferencial de escorregamento limitado (DEL)				I		S		I		S
Cx. de direção, articulações (Amortecedor de direção <b>4x4</b> ), eixos, peças da suspensão						I				I
Coifas das juntas homocinéticas e cardans ( <b>4x4</b> )				I		I		I		I
Juntas esféricas das barras de direção e da suspensão dianteira										I
Graxa dos rolamentos rodas diant. & cubos roda livre ( <b>4x4</b> )				I		S		I		S
Sistema de escape						I				I

# 9 Índice Alfabético



**A**

Abertura da janela traseira .....	1-18
Abertura da janela traseira de dentro do veículo ....	1-19
Abertura da porta traseira .....	1-18
Abertura do capuz do motor .....	1-21
Acendedor de cigarros e cinzeiros .....	1-13
Advertência de desgaste das pastilhas de freio .....	1-8
Alarme de aviso das chaves .....	1-8
Alarme de aviso de iluminação .....	1-8
Alarmes e luzes indicadoras de advertência .....	1-6
Alavanca de controle da temperatura .....	1-40
Alavanca de controle do ventilador .....	1-40
Alavanca de distribuição de ar .....	1-40
Alavanca de entrada de ar .....	1-40
Amaciamento, Período .....	2-11
Antena elétrica .....	1-69
Antena manual .....	1-69
Antes de acionar o motor .....	2-5
Apoio para a cabeça .....	1-28
Aquecedor - Sugestões de operação .....	1-41
Aquecedor .....	1-40
Aquecedor e ar condicionado .....	1-40
Aquecimento .....	1-40
Aquecimento e desembaçamento .....	1-41
Aquecimento e desumidificação .....	1-42
Aquecimento em 2 níveis .....	1-41
Ar condicionado - Sugestões de operação .....	1-42
Ar condicionado - Operação .....	1-41
Ar condicionado - Quadros de fluxo de ar .....	1-42
Ar condicionado - Recomendações de lubrificante e fluido .....	5-4

**B**

Banco traseiro .....	1-29
Bancos dianteiros .....	1-27
Bateria .....	4-11
Bebês e crianças pequenas - Instruções de segurança .....	1-35
Bebidas alcoólicas, medicamentos e drogas .....	2-3
Botão do ar condicionado .....	1-40

**C**

Catalisador .....	2-2
Chave de ignição .....	2-4
Chaves .....	1-16
Cinto de segurança (2 pontos) .....	1-32
Cinto de segurança (3 pontos) .....	1-30
Cinto de segurança - Manutenção .....	1-35
Cinto de segurança - Precauções .....	1-33
Cinto de segurança - Prolongador .....	1-33
Combustível - Recomendações .....	5-3
Combustível e lubrificantes - Recomendações e capacidades .....	5-2
Comutador do farol e indicador de direção .....	1-10
Controle de iluminação do painel .....	1-12
Controle de regulação dos amortecedores .....	1-14
Correias .....	4-11
Corrosão - Fatores que influenciam .....	6-4
Corrosão - Proteção .....	6-4
Corrosão do veículo .....	6-4
Crianças .....	1-34

**D**

Descongelamento e desembaçamento .....	1-41
Desembaçador do vidro traseiro .....	1-12
Desembaçamento e desumidificação .....	1-42
Difusores de ar laterais e central .....	1-39
Dirigindo com transmissão automática .....	2-5

**E**

Enceramento .....	6-2
Especificações - Dimensões e pesos .....	5-6
Especificações - Motor .....	5-5
Especificações - Pneus e rodas .....	5-6
Espelho retrovisor de acionamento remoto .....	1-14
Espelho retrovisor externo .....	1-15
Espelho retrovisor interno .....	1-15
Estacionamento .....	2-19
Estepe e as ferramentas .....	3-2
Etiqueta das pressões dos pneus .....	7-4

Etiqueta de certificação .....	7-3
Etiqueta do ar condicionado .....	7-4
Etiqueta do sistema de controle de emissões .....	7-4

**F**

“Fail Safe” .....	2-8
Faróis .....	1-10
Fechadura da porta e janela traseira .....	1-18
Fechadura da tampa de combustível .....	1-22
Fechadura das portas .....	1-16
Fechadura do porta-luvas .....	1-21
Filtro de ar .....	4-13
Filtro de óleo - Substituição .....	4-8
Fluido da direção hidráulica .....	4-10
Fluido da transmissão automática .....	4-8
Fluido do freio .....	4-10
Freio de estacionamento .....	2-9
Fusíveis - Compartimento do motor .....	4-17
Fusíveis - Compartimento dos passageiros .....	4-18
Fusíveis .....	4-17

**G**

Gancho de reboque .....	7-6
Ganchos de reboque .....	3-11
Gás de escapamento .....	2-2

**H**

Hodômetro .....	1-3
Hodômetro parcial .....	1-3
Hodômetro parcial digital .....	1-3

**I**

Identificação do veículo .....	7-2
Iluminação interior .....	1-20
Indicador de combustível .....	1-4
Indicador de direção .....	1-10
Indicador de temperatura .....	1-4
Interruptor automático dos vidros .....	1-24

Interruptor da janelas traseira .....	1-19
Interruptor da luz de emergência .....	1-12

## L

Lâmpadas - Faróis .....	4-19
Lâmpadas - Outras .....	4-21
Lâmpadas - Retirada e substituição .....	4-18
Lampejador de farol .....	1-10
Lavagem .....	6-2
Limpador e lavador do pára-brisa .....	1-11
Limpador e lavador do vidro traseiro .....	1-11
Limpeza das peças cromadas .....	6-2
Limpeza das peças plásticas .....	6-3
Limpeza das rodas .....	6-2
Limpeza do exterior e interior .....	6-2
Limpeza do interior .....	6-3
Limpeza dos cintos de segurança .....	6-3
Limpeza dos vidros .....	6-2
Líquido de arrefecimento - Nível .....	4-4
Líquido de arrefecimento - Substituição .....	4-5
Líquido do lavador dos vidros .....	4-10
Luz de advertência da carga da bateria .....	1-7
Luz de advertência da pressão de óleo .....	1-7
Luz de advertência da temperatura do óleo da transmissão (modelos 4x4) .....	1-9
Luz de advertência de mau funcionamento .....	1-9
Luz de advertência de porta aberta .....	1-9
Luz de advertência de combustível .....	1-7
Luz de advertência do freio .....	1-6
Luz de advertência do lavador do pára-brisa .....	1-7
Luz de advertência do sistema abs traseiro .....	1-8
Luz de advertência do suporte do estepe .....	1-9
Luz de leitura .....	1-20
Luz e alarme de aviso do cinto de segurança .....	1-7
Luz indicadora da tração nas 4 rodas .....	1-8
Luz indicadora de farol alto (azul) .....	1-7
Luz indicadora de overdrive .....	1-8
Luz indicadora do controle automático de velocidade .....	1-8
Luz indicadora do desembaçador do vidro traseiro ..	1-7
Luz indicadora do power shift .....	1-8
Luzes indicadoras de direção e emergência .....	1-6

## M

Manutenção geral .....	8-3
Manutenção periódica .....	8-5
Motor VG30E .....	4-3
Mulheres grávidas .....	1-34
Número de identificação do veículo (VIN) .....	7-3
Número de série do motor .....	7-3

## O

Óleo do motor - Nível .....	4-6
Óleo do motor - Substituição .....	4-7
Óleos - Recomendação SAE de viscosidade .....	5-4
Operação 4x4 - Caixa de transferência .....	2-12
Overdrive .....	2-7

## P

Palhetas do limpador de pára-brisa .....	4-14
Partida do motor .....	2-8
Partida do motor com bateria auxiliar .....	3-6
Partida do motor empurrando o veículo .....	3-7
Pedal de freio .....	4-16
Pessoas feridas .....	1-34
Piloto automático .....	2-10
Placa de identificação do número do veículo .....	7-2
Plano de manutenção 1 .....	8-6
Plano de manutenção 2 .....	8-8
Plaqueta de identificação .....	7-2
Pneu furado .....	3-2
Pneus - Calibragem .....	4-23
Pneus - Correntes .....	2-18
Pneus - Danos e desgastes .....	4-25
Pneus - Estepe do tipo "T" .....	4-26
Pneus - Pressão máxima .....	4-23
Pneus - Rodízio .....	4-24
Pneus de neve .....	2-18
Pneus para tração 4x4 .....	2-18
Posicionador do tapete .....	6-3
Power shift (modo AUTO) .....	2-8
Power shift (modo POWER) .....	2-8

Power shift - Interruptor .....	2-7
Precauções ao ligar e dirigir .....	2-2
Procedimento de engate da tração 4x4 .....	2-12
Procedimento de mudanças - Roda livre Auto-Lock .....	2-14
Procedimento de mudanças - Roda livre Manual-Lock .....	2-16

## R

Rádio AM-FM com sintonia eletrônica e toca-fitas ("ASS") .....	1-62
Rádio AM-FM com sintonia eletrônica e toca-fitas .....	1-58
Rádio AM-FM com toca-fitas .....	1-50
Rádio CB (faixa do cidadão), telefone veicular .....	1-69
Reboque - Instruções .....	7-6
Reboque - Modelos com tração 4x2 .....	3-9
Reboque - Modelos com tração 4x4 .....	3-10
Reboque - Precauções .....	3-8
Reboque do veículo .....	3-8
Relógio digital .....	1-5
Remoção de manchas .....	6-2
Resfriamento .....	1-42
Roda livre Auto-Lock .....	2-13
Roda livre de acionamento manual .....	2-15
Rodas - Balanceamento .....	4-26
Rodas - Cuidados .....	4-26
Rodas e pneus .....	4-23

## S

Servo-freio .....	4-16
Sinal de mudança de pista .....	1-10
Sistema de arrefecimento do motor .....	4-4
Sistema de freio anti-bloqueio (ABS) .....	2-21
Sugestões de economia .....	2-11
Superaquecimento do veículo .....	3-7
Suporte do estepe .....	1-18

## T

Tacômetro .....	1-4
Tampa de enchimento de combustível .....	1-22
Tapetes .....	6-3
Teto solar .....	1-24
Trava de proteção para crianças .....	1-17
Trava elétrica das portas .....	1-17
Travamento das portas dianteiras com a chave .....	1-16
Travamento das portas sem a chave .....	1-16
Travamento dos vidros dos passageiros .....	1-23
Troca das velas de ignição .....	4-12

## U

Utilização em clima frio .....	2-22
Utilização segura da tração 4x4 .....	2-17

## V

Velocímetro e hodômetro .....	1-3
Ventilação .....	1-41
Verificação das lâmpadas .....	1-6
Viagens ou registro em outros países .....	7-2
Vidro elétrico .....	1-23
Volante de direção ajustável .....	1-13





**WD21 - Y**

**Outubro 1993 (01)  
Publicação n° OM3P-WD21B0  
Impresso no Brasil**